



# Arriba

Madrid, martes 2 de diciembre de 1958



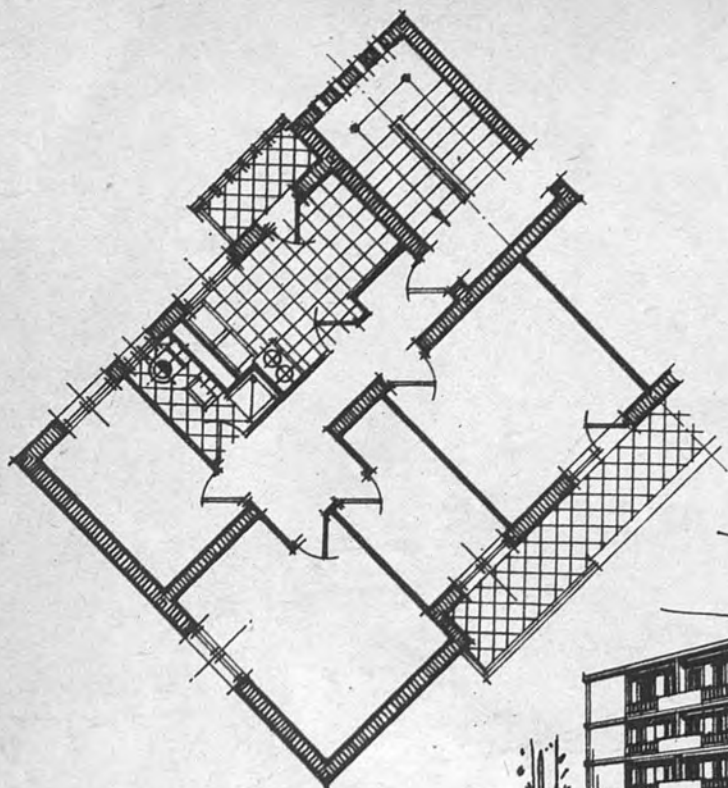
## CONTANDO LOS DIAS

La Navidad la tenemos ya, como quien dice, a la vuelta de la esquina. Fieles a una vieja costumbre, los niños de Dinamarca empezaron ayer, con diciembre estrenado, a quemar día a día la vela cuya estatura se haya dividida en veinticuatro marcas equivalentes a las jornadas que quedan para Nochebuena. Mientras arde el pábilo el niño debe pensar en el significado del tiempo que viene. No hay más cera que la que arde, y ésta tiene su vida contada al compás del calendario. — (Fotografía de Cifra.)

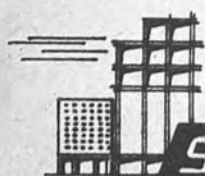
ten  
de n



*Alquiler, opción de compra  
y venta de pisos.*



CIUDAD SATELITE "SAN JOSE DE VALDERAS"



**SANAHUJA**

CONSTRUCTORA SOCIAL MADRILEÑA, S.A.

INFORMES Y CONTRATACION: PLAZA DE SANTA ANA, 14. DE 4.30 A 6.30.

FONTAN

## En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION...

Propietario: D. JOSE BANUS

BARRIO DE LA  
CONCEPCION  
3.000 PISOS  
(VISTA PARCIAL)

8.000  
PISOS

AMPLIACION  
DEL BARRIO DE  
LA CONCEPCION  
5.000 PISOS



*información y  
correspondencia*

OFICINA CENTRAL: Monte  
EN EL BARRIO DE LA CONCE

sinza, 6, 1.º izquierda. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
rgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

## ...HALLARA EL PISO DESEADO

**PISOS** MAGNIFICOS  
3 - 4 - 5 - 6 - 7 y 8  
habitaciones con am-  
plias terrazas. En venta  
en el barrio de nueva  
construcción mejor si-  
tuado de Madrid.

DESEMBOLSO INICIAL:

desde **37.000**  
y **30.000** Pts.

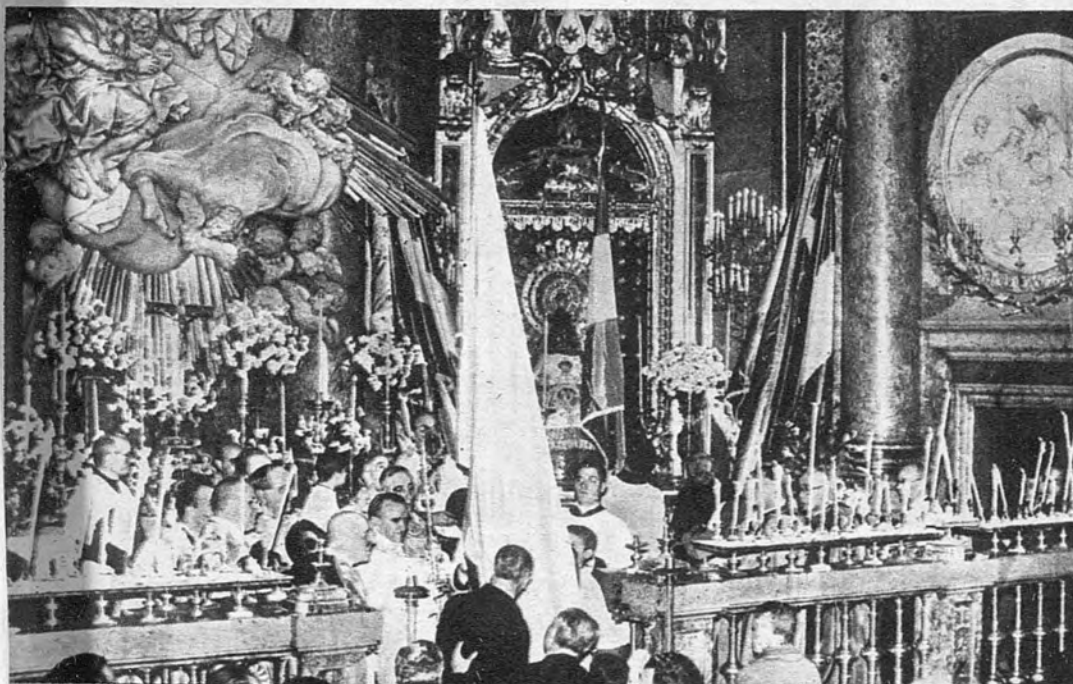
Pago del resto del precio:  
desde **850** Ptas. mensuales

**EXCELENTE INVERSION**  
de CAPITAL: 12 % NETO,  
alquilando los pisos  
adquiridos.





**EL SHA DE PERSIA LLEGA A ROMA EN VISITA OFICIAL.**—La Roma solemne y llena de historia brinda su espléndido marco al brillante desfile de la caravana que escolta al Sha de Persia a su llegada a la Ciudad Eterna, que visita oficialmente. En coche descubierto, acompañado por el Presidente de la República italiana, aparece el Soberano del Irán recorriendo la vía de los Foros y teniendo como fondo la augusta ruina del Coliseo. — (Fotografía de Fiel.)



**RELEVO DE BANDERAS EN EL PILAR.**—En Zaragoza, y ante la imagen de la Virgen del Pilar, se ha verificado la ofrenda de nuevas banderas por los diferentes embajadores y representantes de los países hispanoamericanos.—(Foto Cifra.)



**ALFERECES PROVISIONALES DE BARCELONA.**—El Capitán General de Cataluña, teniente general Martín Alonso; Obispo, Gobernador y Alcalde, durante la entrega de insignias a los componentes de la Hermandad de Alferces Provisionales





**ENTRE TORRE Y TORRE. FIESTA EN VENDRELL.**—Nuestros lectores recordarán la noticia que, con amplia y bella ilustración, ofrecimos en estas páginas de la bajada del ángel de Vendrell de su alto puesto de centinela. La enorme figura de Tobías ha sido restaurada con esmero y cuidado, y entre la general fiesta de los vecinos ha vuelto a

su alto puesto del cielo. Los "nens" de la ciudad apaña izquierdas humanas como homenaje a la figura del ángel. De tarde a tarde media la fiesta popular. El ángel pasea las calles de la ciudad, es po



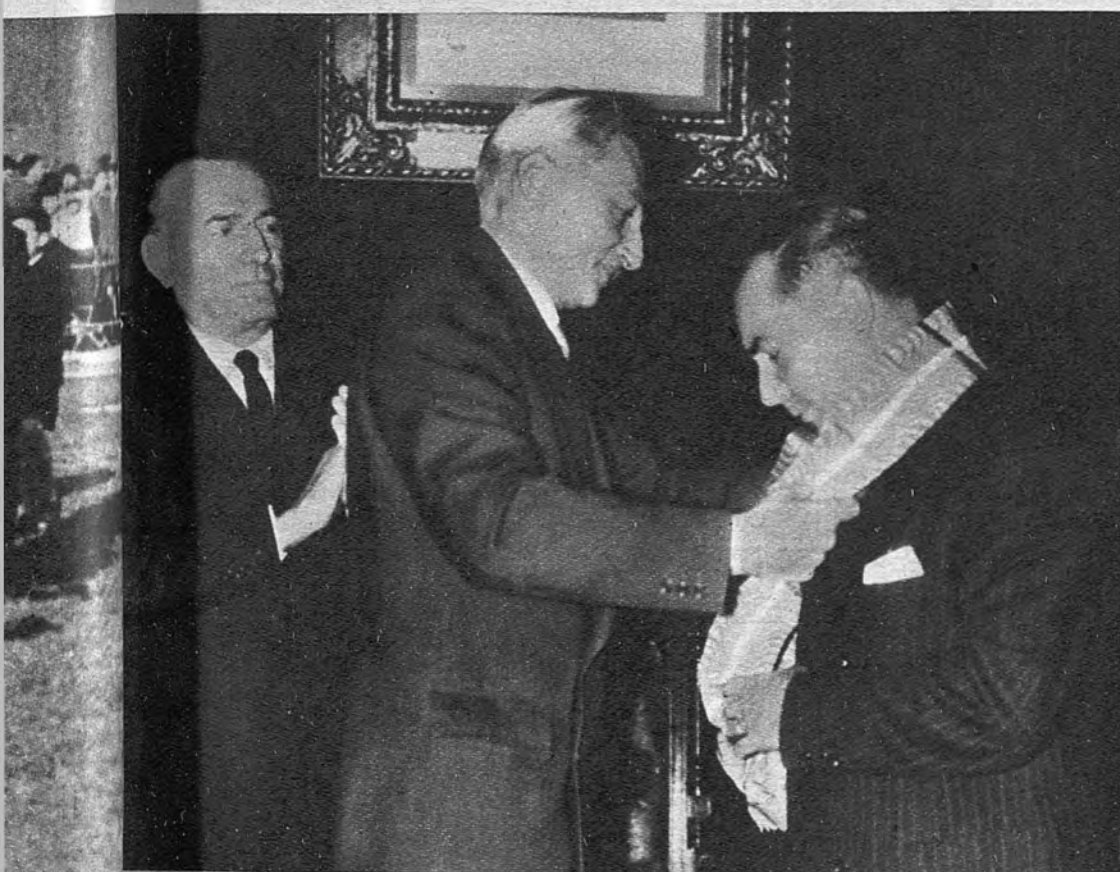
**UN ESTUDIANTE SOBRESALIENTE.**—Este joven y alegre desfile presenta en primer término, al frente de la banda de la Casa de Misericordia de Bilbao, a José Luis Bengoa, que se ha revelado como estudiante ejemplar. Ha hecho el Bachillerato sin profesor, con notas máximas y alcanzado en reválida el Premio Extraordinario. Aparte, José Luis, que hasta en la foto parece estudiando, aprendió música y toca todos los instrumentos, menos la guitarra. — (Fotografía de Cifra.)





udad apaña izquierda realizando una de sus prodigiosas torres  
gel. De terna a torre parroquial, con su huésped recobrado,  
calles de León, es preparado para izarlo al helicóptero, sube

en vertical mientras suenan las alegres notas de la música en su honor y todos son a festejarlo, y, finalmente,  
el pájaro metálico lo deposita, justa y suavemente, sobre la torre de la iglesia, desde cuya encumbrada altu-  
ra seguirá presidiendo la vida laboriosa de la ciudad de Vendrell, en Tarragona. — (Fotografías de Cifra.)

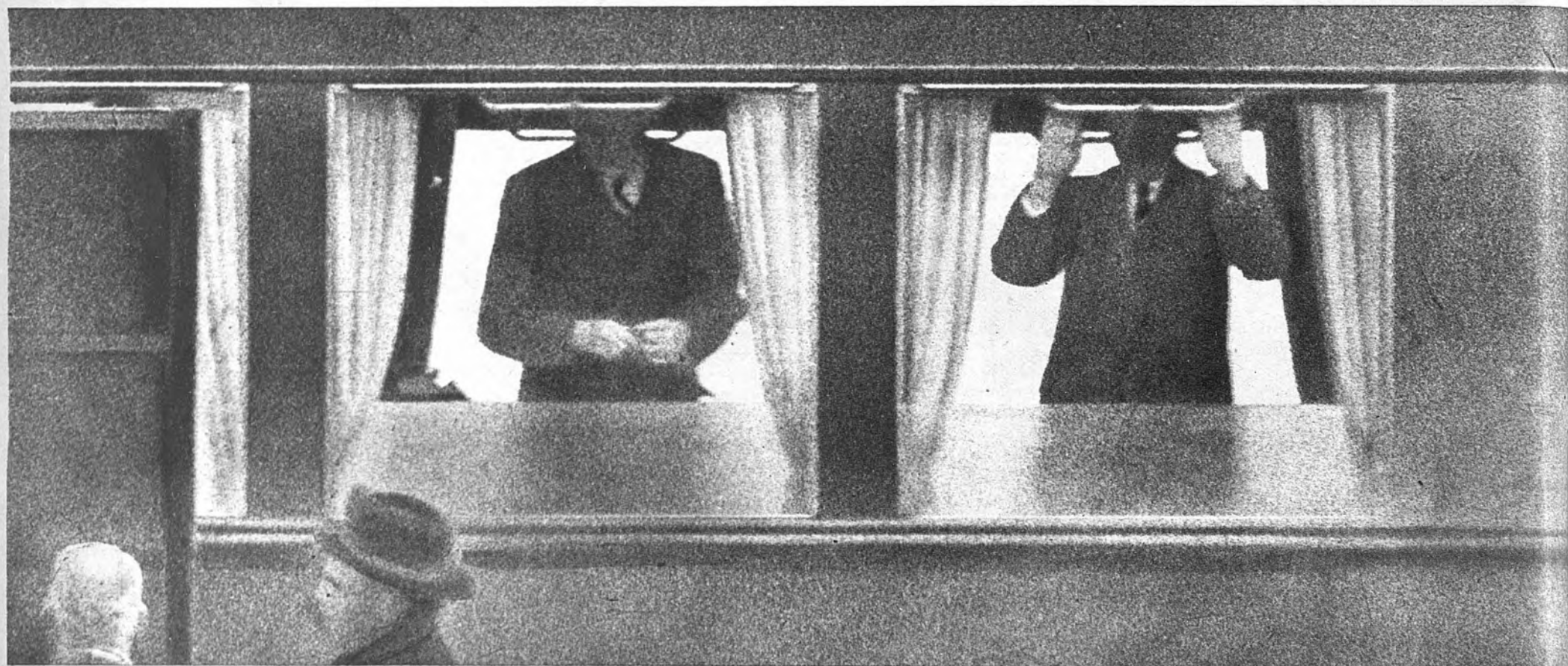


**DISTINCION AL PRESIDENTE DEL BILBAO.**—El Delegado Nacional de Deportes, José Antonio Elola, acompañado de las autoridades vizcainas, impone al presidente del Atlético de Bilbao, señor Guzmán, la Gran Cruz del Mérito Civil. (Cifra.)



**EL ACCIDENTE DEL SABADO.**—En el paseo del Doctor Esquerdo, en su esquina a la calle de Hermosilla, se registró el sábado un aparatoso accidente en el que un taxi y un camión entraron en colisión. No revistió gravedad. — (M. Zurdo.)

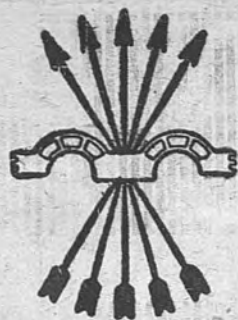




UN TREN LLAMADO EUROPA.—De Gaulle y Adenauer se han entrevistado por segunda vez y, al parecer, sin demasiados resultados positivos para los muchos problemas que han encarado los dos políticos. En la estación de Ronbach subieron a un tren departamental, éste que ha sido fotografiado desde los andenes. Cuarenta y cinco minutos de viaje común hasta llegar a Bad-Kreuznach, lugar de las conversaciones, han tenido a bordo de un departamento de primera clase. La silueta de los dos jefes de Gobierno y su saludo desde la ventanilla nos llegan como un mensaje de este tren que llamamos Europa.—(ARRIBA—"Paris-Match".)







# Arriba

Núm. 8.125.—II época.—Madrid, martes 2 de diciembre de 1958



FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 2326 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—1,50 PTAS.

## VICTORIA APLASTANTE DE DE GAULLE EN LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

### TELEGRAMA DEL MUNDO

**ALEMANIA.**—Norteamérica defenderá Berlín de las amenazas soviéticas, ha reiterado Eisenhower. "Cualquier ataque contra nuestra guarnición en la ciudad sería considerado como una agresión a los Estados Unidos", dijo el Presidente norteamericano.

**ORIENTE MEDIO.**—La República Árabe Unida propone que se investiguen las acusaciones tunecinas.

Tras más de diecinueve meses ha sido levantada la ley marcial en Jordania.

**EXTREMO ORIENTE.**—Los comunistas chinos lanzaron el domingo más de 2.500 granadas sobre Quemoy.

**REARME.**—Los occidentales han rechazado el plan soviético para impedir los ataques por sorpresa. El plan ruso representaba una maniobra para convertir la Conferencia ginebrina en un nuevo escenario de la "guerra fría".

**HISPANOAMERICA.**—Argentina ha vivido los dos últimos días bajo la amenaza de un golpe de Estado. La huelga subsiste, aunque algunos servicios funcionan bajo el control de las fuerzas armadas.

Los comunistas, que sufrieron una gran derrota, sólo tendrán diez diputados en la nueva Asamblea

### SOLO FUERON REELEGIDOS 100 MIEMBROS DE LOS 600 DE LA ANTIGUA CAMARA

**PARIS.**—El general Charles de Gaulle alcanzó en las elecciones del domingo una aplastante victoria.

Poco después de su llegada a su hotel de Matignon, procedente de Colombey-les-deux-Eglises, donde pasó el fin de semana, el general se reunió con el ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, y el del Interior, Emile Pelletier.

Los ministros informaron, de forma no oficial, al general de los resultados electorales del domingo, que dieron una enorme mayoría de partidarios de De Gaulle y constituyeron un duro golpe para los comunistas.

De Gaulle pidió inmediatamente después a todos los miembros de su Gabinete que asistan a una reunión de ministros que se celebrará hoy por la tarde en el palacio del Eliseo, al final de la cual se espera que el general anuncie si se presenta como candidato a la Presidencia.

Se considera también probable que el general informe a sus ministros sobre sus planes para Argelia. Como se sabe, De Gaulle saldrá el miércoles para aquel territorio en "misión de información", y los observadores opinan que De Gaulle realizará nuevos esfuerzos para terminar con la guerra argelina.

Triunfo degaullista en los territorios de Ultramar

Los resultados que llegan a París de las elecciones celebradas en

LOS COMUNISTAS SUFREN SU MAYOR REVERSA ELECTORAL DESDE HACE VEINTE AÑOS

**PARIS.**—El partido comunista francés ha sufrido la mayor derrota desde hace veinte años en Francia.

Según los datos obtenidos en la

### LAS ABSTENCIONES EN LA METROPOLI SE CIFRAN EN UN 22,9 POR CIENTO

los departamentos de Ultramar indican que también en ellos los partidarios de De Gaulle han logrado victorias sobre los comunistas y los candidatos antidegaullistas.

Martínica, Guayana y Guadalupe han elegido hombres que se presentaron en los comicios como propugnadores de la política de De Gaulle.

Doscientos setenta diputados nuevos, en su mayoría jóvenes

El ministro del Interior francés, Emile Pelletier, anunció poco después de media noche los resultados finales prácticamente de las elecciones en la Francia metropolitana.

Declaró el ministro que las abstenciones han sido de un 2 por 100 más que el 22,9 por 100 registrado en la primera votación del pasado domingo.

«Solamente 146 diputados de la IV República han sido reelegidos —dijo el ministro—, 338 han sido derrotados y 58 no se han presentado para la reelección. La nueva Asamblea incluirá 279 nuevos diputados de la Francia metropolitana.»

«En general, son hombres jóvenes —añadió Pelletier—. El término medio de edad en la Asamblea será de cuarenta y nueve años, en comparación con los sesenta y dos de la anterior.»

HACE VEINTE AÑOS

Jacques Duclos, y Jeannette Vermeersch, esposa del jefe del partido, Maurice Thorez.

El ministro del Interior, Jacques Soustelle, ha declarado que los electores franceses han rechazado «por aplastante mayoría» a los comunistas.

«Cuando al país se le presenta claramente el dilema —continuó diciendo— de si desea convertirse en comunista, la contestación, por mayoría aplastante, es «no».

«Esta es la auténtica significación de la derrota comunista», afirmó Soustelle.

El ministro del Interior predijo que la nueva Asamblea estará dividida en tres grandes grupos: la mayoría del U. N. R., gaulista, en el centro, los socialistas en la izquierda y los independientes (conservadores) en la derecha.

«Los comunistas, que durante los pasados catorce años han estado perjudicando la labor de todos los Gobiernos franceses, ya no estarán en condiciones de causar ningún daño», siguió diciendo Soustelle. (Efe.)

**RAMADIER (SOCIALISTA) Y DUCLOS (COMUNISTA), ELIMINADOS**

**PARIS.**—El ex jefe del Gobierno socialista, Paul Ramadier, ha sido derrotado en las elecciones (Continúa en la pág. 9.)

## "NORTEAMERICA DEFENDERÁ BERLÍN DE LAS AMENAZAS SOVIÉTICAS", REITERA EISENHOWER

**AUGUSTA (Georgia).**—El Presidente Eisenhower, después de una conferencia celebrada aquí con el secretario de Estado, John Foster Dulles, ha reafirmado el «firme propósito» de los Estados Unidos de permanecer al lado del pueblo de Berlín occidental frente al hecho de las nuevas presiones soviéticas.

El Presidente norteamericano pasó más de una hora revisando la situación internacional, particularmente la crisis de Berlín, con Dulles y con el secretario adjunto para Asuntos Europeos, Livingston T. Merchant.

Dulles, en una declaración preparada leída a los reporteros al término de la conferencia, dijo: «El Presidente reitera el firme propósito de nuestro Gobierno de que los Estados Unidos no se comprometerán en ningún acuerdo sobre cualquier derrotero que

«Cualquier ataque contra nuestra guarnición en la ciudad sería considerado como una agresión a los Estados Unidos», dice el general Hodes

pu- da tener como efecto el abandono de las responsabilidades que los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia han contraído formalmente para la libertad y seguridad del pueblo de Berlín occidental». (Efe.)

**DECIDIDA ACTITUD DE DEFENSA**

**BERLÍN.**—El comandante en jefe de las fuerzas norteamerica-

nas en Europa, general Henry Hodes, ha declarado que cualquier acción contra la guarnición norteamericana en Berlín sería considerada como una acción contra los Estados Unidos.

Añadió que, como militar, cualquier impedimento por parte de los soviéticos para que las tropas norteamericanas mantuvieran sus comunicaciones normales con Berlín lo consideraría como un ataque. «Ninguna nación —dijo— tiene derecho a violar acuerdos internacionales.» (Efe.)

**ADENAUER SE REUNE CON LOS DIRIGENTES POLÍTICOS**

**BONN.**—El canciller Konrad Adenauer se reunió ayer por la mañana con los dirigentes de los partidos representados en el Bundestag (Cámara Baja) con objeto de celebrar consultas en torno a las nuevas amenazas soviéticas sobre Berlín.

Durante las conversaciones estuvieron presentes Adolf Cillien, Will Razner y Hermann Hoehner, miembros del partido cristiano-demócratas del canciller, Erich Ollenhauer y Herbert Weh-

ner, del socialdemócrata; Erich Mende y Oskar Becker, del partido democrático libre.

La reunión fue convocada para llevar a cabo un intercambio de puntos de vista entre los partidos.

En los medios competentes se especula con la posibilidad de que estas reuniones estén encaminadas a preparar una ofensiva diplomática occidental contra las maniobras de los rusos. (Efe.)

**PROPUESTA DE UN GRUPO PERMANENTE CONSULTIVO**

**BONN.**—El Gobierno de Alemania occidental propondrá la creación de un grupo permanente para celebrar consultas sobre la cuestión de Berlín y sobre el problema alemán, ha declarado el presidente del grupo parlamentario C. D. U.-C. S. U., Heinrich Krone.

## "SALINAS"

1.ª CASA EN LINOLEUM

ALFOMBRAS EN COLOR LISO PARA CUBRIR HABITACIONES. ALFOMBRAS HECHAS PARA SALAS, COMEDORES, ETC. PERSIANA GRADUABLE AMERICANA Carranza, 5 -- Telf. 57 09 03 (3 líneas)

# PASTILLAS BONALD

TOS - GRIPE - ANGINAS - AFONIA

(C. S. 13399.)



## ATENCION A LA ESCUELA

En la conferencia de Prensa que precedió al comienzo del curso escolar en toda España, el Ministro de Educación Nacional reclamaba para la primera enseñanza un plano de análoga solemnidad inaugural al de las enseñanzas medias y superiores. Se trataba, en suma, de instalar en la sociedad una justa y adecuada conciencia del problema. De atraer hacia la escuela un sentimiento de solidaridad y de activa colaboración, cuya ausencia secular se ha dejado sentir penosamente.

Muchos y muy diversos hechos señalan que el deseo y la esperanza del Ministro comienzan a materializarse en realidades prometedoras. La activación de esta imprescindible conciencia se está manifestando especialmente en el seno de las Municipios y de las Diputaciones. La feliz y espléndida aventura de la Diputación de Córdoba ha operado como eficaz estímulo y la persistencia ministerial en el esfuerzo señala una fuerza de ejemplaridad y un poderoso reactivo. La enseñanza primaria adquiere cada día en el panorama español un mayor volumen de problema nacional. Este clima favorecerá de manera extraordinaria la aplicación de medidas resolutivas de superior alcance.

Nos mueve a este comentario la noticia del esfuerzo realizado por el Ayuntamiento de Hellín para resolver de forma definitiva en su término municipal el problema de la enseñanza primaria. El Ayuntamiento de Hellín ha afrontado la cuestión en todos sus términos y lo ha trasladado al primer plano de su preocupación. Como el de Hellín, otros Municipios parecen despertar de su vieja indiferencia y robustecen la base de indispensable colaboración y de vivo entusiasmo que requiere el Plan Quinquenal de Construcciones Escolares para ser llevado a término y para dotarle de contenido y de eficacia funcional.

El problema del analfabetismo no puede ni debe ser tratado como una mera cuestión de dignidad nacional, y mucho menos con ademanes lastimosos y sensibleros. El problema del analfabetismo es fundamentalmente un problema económico, con repercusiones clarísimas. Cuando se habla de inversiones rentables y de inversiones que no lo son, hay que situar a la enseñanza entre las primeras, en un plano muy destacado. La alfabetización de nuestro país constituye una empresa de máxima urgencia, sobre la que es indispensable volcar un esfuerzo considerable y hasta violento. Hay que crear una estructura estable y vigorosa para atender al crecimiento vegetativo de la población. Pero hay que arbitrar también medidas de excepción a fin de que nadie escape, sea niño o adulto, a la obligación de saber.

Fue una aspiración de muchos cumplida después de varios años de tenerla. Primero hubo que hacer números, muchos números, para llegar a la conclusión de que en un tiempo prudencial y con más prudencial aplicación al crédito se podía pagar el coche, un coche "utilitario" que con el mínimo gasto fuese, sobre un eficaz colaborador para el trabajo, legítimo y casi insustituible instrumento de expansión y disfrute de pequeñas y deseables cosas. Después, una instancia, otra instancia, un número rojo, otro número rojo... Más

tiempo, en fin, hasta que un día: "¡Ya está aquí!", grito jubiloso, seguido de casi una conmoción familiar. Veinte mil pesetas, setenta mil pesetas, placas verdes, patente de fabricación, matriculación... Y, entre tanto, ¡la academia!

No, no ya nada contra las academias, insustituibles para el automovilista en potencia. En ellas se reciben las instrucciones necesarias para conocer lo conveniente del código de circulación y se adquieren las nociones prácticas elementales para conducir su propio coche, hasta alcanzar el caudal de conocimientos exigidos para obtener el correspondiente permiso de conductor, previos dos exámenes, uno teórico y otro práctico, aprobados los cuales ya se puede circular con idénticos obligaciones y derechos disfrutados por los más veteranos del volante.

Pero he aquí que a medida que crece—quizá en progresión geométrica—el número de poseedores de coche, crecen las dificultades para obtener el anhelado e imprescindible permiso. Es conmovedor asistir a las academias al día siguiente de celebrado el doble examen y ver las caras tristes y desoladas de los suspendidos. Claro está que estos suspensos pueden convertirse en aprobados a los ocho, los quince a más días. Todo es cuestión de disgustos y contrariedades que a cierta edad ya no se soportan como pequeños. El catedrático, el médico, el abogado el arquitecto, el señor, en fin, que sufrió en su vida cuarenta o cincuenta exámenes, que hizo oposiciones sin recibir un solo suspenso, se siente un tanto vejado, humillado y hasta disminuido intelectualmente al ser suspendido por un sistema de exámenes absolutamente inoperante para demostrar su aptitud de conductor de automóviles. No es preciso entrar en detalles sobre la forma en que se realizan. Ya en estas mismas páginas, un lector hizo minuciosa y justa referencia a los arduos a que se recurre para hacer caer en error a los examinandos. Un "millonario de kilómetros" dijo honradamente que si a él lo examinaran ahora por tal sistema, también lo suspenderían. Una hija suya, en vísperas de sufrir la prueba, le hacía preguntas y más preguntas sobre lo que a ella le enseñaban en la academia, sin obtener en caso alguno respuesta satisfactoria, sin que por ello dejase de ser un excelente conductor de automóviles, lo que es prueba irrefutable de la absoluta necesidad de cambiar el sistema.

Si, cambiar el sistema, porque resulta que todos los aprobados, absolutamente todos los aprobados, no saben realmente conducir un automóvil hasta que no han rodado con él seis, ocho o diez mil kilómetros; luego si lo que se pretende con la dureza de los exámenes sólo se logra con

la práctica, hay que arbitrar el adecuado procedimiento para que el título—porque es un título—de conductor se adquiere cuando el alumno acredite en un examen que puede circular sin afligirse hasta por la gorieta de Atocha. Esta práctica adquirida en una academia, donde se cobran cien pesetas por hora de conducir, en un coche de dobles mandos, junto al mecánico-profesor impondría hasta adquirir esa soltura recorrer seis mil, ocho mil o diez mil kilómetros, para lo que hacen falta ciento veinte, ciento sesenta o doscientas horas, calculando con exceso una marcha media de cincuenta kilómetros por hora, lo que equivaldría a un gasto de doce a veinte mil pesetas, sin contar el tiempo que también es dinero para el alumno, un señor, en general, lleno de obligaciones, que tampoco podría acudir a la realización de las prácticas con la asiduidad necesaria por lógicas razones laborales. Sobre tan considerables dificultades aún existe otra

mayor, cual es que las academias dispusieran de tantos coches con doble mando como serían necesarios para dar cumplida satisfacción a la creciente demanda de permisos de conducir. No vale, pues, la solución de hacer las prácticas en las academias y, sin embargo, no debiera otorgarse el título de conductor a quien no acreditase la competencia necesaria. El conductor novato no es precisamente el más temible de la circulación. El propio reconocimiento de su incapacidad le hace ser prudente. No corre, se para en todos los cruces, discurre muy pegadito a su derecha, no intenta adelantar a nadie y, en general, todo lo malo que pueda hacer al coche ajeno o al propio no pasa de abolladuras. El conductor novato debería ser protegido por todos los conductores, como entre los peatones lo son los niños. El es como un menor de edad de la circulación automovilística; pero, ¿cómo acredita esta condición?

En Inglaterra, es bien sabido, estos novatos circulan con una gran "L", inicial de "learner", quiere decir "aprendiz", "bisoño". Tienen autorización para hacerlo así y son objeto de las consideraciones necesarias por parte de todos. Al cabo de varios meses son severamente examinados, y según su comportamiento siguen circulando con la "L" o se les expide el correspondiente título acreditativo de su capacidad. En España, donde el aprendizaje para todo tiene tanta tradición, podría hacerse lo mismo. La "L" sería una "A", que avisaría a todos: "Cuidado; soy un aprendiz". En cuatro o seis meses el aprendiz podría ser ya un buen conductor o, de lo contrario, sería condenado a continuar con la "A", lo que vendría a ser lo que para el muchacho que comienza a presumir de hombre llevar pantalón corto. Pronto sería un buen conductor en posesión todavía de la prudencia, porque, amigos, lo malo aparece cuando el conductor presume de serlo, cuando adquiere seguridad con el volante y confianza en sus reflejos y empieza a abandonar la prudencia. Entonces, y sólo entonces, el conductor es realmente un grave peligro.

Una gran "A" colocada en lugar bien visible, de manera semejante a los distintivos de los coches en las academias, es una buena solución, aunque carezca de originalidad.

## CUANDO YA SE TIENE COCHE

POR

Julio FUERTES

## CORAZÓN del MUNDO

### DIEZ AÑOS DE NOCHES

Vivía el matrimonio en casa de la madre de él, o vivía la madre de él en casa del matrimonio. Quiere decirse que la esposa y la madre de él vivían juntas, y que él, por lo tanto, como mandan los cánones familiares desde que el mundo es mundo, vivía entre las dos. Ella, la esposa, algunos días, se levantaba tarde. A la madre de él esto le parecía muy mal. Habría, en más de una ocasión, comentarios y calificativos. «Perezosa», «holgazana», «dormilona», esos calificativos. El hombre de la casa, una mañana, tuvo que madrugar. A lo mejor, un viaje. Quedaron solas las dos mujeres de la casa. La de más edad, viendo que la más joven demoraba generosamente el momento de comenzar sus tareas domésticas, hizo por ella como una lancha de vigilancia hace por una embarcación contrabandista. No suele conmover, a las madres de ellos, el espectáculo de sus esposas dormidas. Nada de miramientos, toques leves, murmullos para cortar los hilos del sueño. «¡Venga, ya está bien, que son las siete!». La esposa del hombre que había emprendido viaje se sobresaltó, se despertó, se asustó. Se sobresaltó, despertó y asustó tanto, que desde aquellas siete horas de un día de 1948 no ha vuelto a dormir. Como suena. Los hechos en Homs (Siria). Los médicos que cuidan a esta paciente insomne sin remedio se devanan los sesos buscando la manera de que cierre los ojos. La cansan con paseos que fatigarían a un contrabandista de a pie, la obligan a leer durante horas el equivalente sirio de las novelas de Pereda, le rellenan el estómago de tabletas soporíferas; le proporcionan fabulosos silencios, celestiales comodidades, infinitas horas de tedio; incluso bostezan en su presencia hasta de sen cañarse las mandíbulas, provocando a la par lluvias de algodón en su contorno. Nada. La mujer no duerme. Y encima está sana, bienhumorada, rocamante.

En mi humilde condición de hombre que duerme poco me gustaría charlar un par de horas con esta mujer de Homs (Siria). El que haya vivido durante una década todas y cada una de las noches salidas a su encuentro, la convierte para mí en un ser mucho más atractivo que un marcialo. La noche no tiene, hablando en plata, espectadores. La conocemos a pedazos, como a la luna, y hay una cara de ella en la que no están admitidos nuestros ojos. Ni el gremio de serenos, ni el de pastores, ni mucho menos el de noctámbulos con trayectoria de bar a bar, saben de veras la verdad de la noche. Los párpados nos juegan al acecho, si mala pasada cuando estamos al borde del misterio. Dormimos un instante en el tren, en el velatorio, en el trabajo, en la andadura, y ese no contado correr de los minutos se lleva en la faltriquera la gracia de la revelación. Vamos por los caminos de la noche soñando en vigilia, diciéndonos que todo el árbol nos cae en el abrazo. Despertamos cuando menos dormidos nos creemos. Como agua, se nos escapa noche por entre los dedos.

Pero esta mujer de Homs (Siria) sabe. Sabe seguro. Me interesa más que Sayed Ali, con sus castos siglos a cuestas. Me llama irremisiblemente porque lleva a la espalda, latiendo, el corazón maravilloso de diez años de noches en blanco absoluto.

Luis DE DIEGO



RESTAURANTE

—El señor desea el "cubierto especial económico de la casa", o prefiere comer algo...



# El triunfante U. N. R. se sitúa en el centro de la política francesa

## VICTORIA APLASTANTE DE DE GAULLE EN LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

(Continuación de la pág. 7.)  
celebradas anteayer ante un adversario menos famoso que el que se presentaba por las derechas. Entre los derrotados figura también Jacques Duclos, dirigente del partido comunista en la última Asamblea, no obstante el comunista Maurice Thorez ha conseguido una victoria.

En los medios competentes se predice que de los 600 diputados que formaban la Asamblea sólo quedarán unos cien en la futura Cámara de la nueva República.

### DOS MINISTROS DERROTADOS

PARIS. — Entre los diputados derrotados en las elecciones figuran dos ministros del actual Gabinete de De Gaulle: Edouard Ramonet, ministro de Industria y Comercio, y Eugene Thomas, ministro de Correos, Telégrafos y teléfonos. (P. T. T.) (Efe.)

### ARGELIA: CUARENTA POR CIENTO DE ABSTENCIONES Y FRACASO DE LOS SOCIALISTAS

ARGEL. — Cuando van escrutados más de 3.000.000 de votos de los 4.500.000 depositados, los funcionarios electorales informan que las abstenciones oscilan entre el 24 por 100 en Tiaret y el 50 por 100 en Philippeville. En Argel las abstenciones alcanzaron un 40 por 100 del censo.

Los candidatos que propugnaron la integración son considerados como seguros vencedores en Medea, Tizi Uzu, Tlemcen, Mostaganem, Philippeville, Batna, Bona, Setifand y Bujia. En cambio, los resultados son inciertos en Mascara y Constantina, donde se han presentado dos listas de candidatos que, no obstante, son todos partidarios del integracionismo.

Las tres listas de candidatos socialistas—que, se da la circunstancia de que no contaban con el apoyo de la sede del partido en París—fueron derrotadas. (Efe.)

### COTY DEJA EL CAMINO LIBRE A DE GAULLE

PARIS. — El presidente René Coty anunció que no se presentará a la reelección, dejando así libre el camino para que el jefe del Gobierno, general De Gaulle, se con-

vierta en Presidente de la República.

El anuncio ha sido hecho conjuntamente por las oficinas del Presidente y del jefe del Gobierno, después de la reunión celebrada entre los dos gobernantes ayer mañana.

El anuncio dice que Coty «ha confirmado al jefe del Gobierno que no desea presentarse a la reelección».

El general De Gaulle todavía no ha indicado públicamente si piensa presentarse candidato a la Presidencia en las elecciones que se celebrarán el 21 de diciembre. Sin embargo, ha convocado a su Gabinete para hoy por la tarde, para revisar el resultado de las elecciones generales celebradas ayer. En general, se cree que De Gaulle informará a sus ministros que ha decidido presentarse candidato a la Presidencia de la República.

## Algunos predicen una trágica lucha entre derechas e izquierdas. ¿Qué actitud adoptarán los viejos líderes derrotados?

### PARIS

(Crónica de nuestro correspondiente.) — Declinaron ya las elecciones. Pero sólo para los votantes. Para observadores, comentaristas y técnicos empiezan ahora. Los servicios competentes establecieron varias fórmulas de información, con el fin de dar al público los resultados. El escrutinio parecía poco elocuente. Las cifras, demasiado abstractas, y los nombres, excesivamente personales e intransferibles. Hacía falta explicarlas.

Pero en el ministerio del Interior, y a través de la radio, televisión y Prensa, pusieron en marcha una fabulosa «máquina disectiva» de conclusiones y comparaciones de pronósticos y referencias. Así establecieron una Comisión que «explicara» los votos; otra, que los comparara con las anteriores elecciones; otra, que dedujera su significado; otra, que pronosticara consecuencias; por último, la de las filiaciones, que, recordando la personalidad del vencido, diseñara la del vencedor.

Gracias a él sabemos lo que significan los «números a palo seco»: se han elegido 465 diputados

para la metrópoli, de los cuales 189 se llaman gaullistas, 133 independientes, 57 M. R. P., 40 socialistas, 15 radicales y 10 comunistas.

Los porcentajes dicen: degaullistas obtuvieron el 26 por 100; independientes, el 23; comunistas, el 20; socialistas, el 13; M. R. P., el 9, y radicales, el 2. Las abstenciones aumentaron, alcanzando el 25 por 100.

El número de votantes va por este orden: para gaullistas, 4.800.000; independientes, 4.100.000; comunistas, 3.700.000; socialistas, 2.500.000; M. R. P., 2.000.000, y para el resto, los restantes.

En la nueva asamblea entrarán 269 diputados elegidos por primera vez, 146 que pertenecían a la disuelta, 50 que ya lo fueron en ocasiones anteriores, 338 aspirantes que figuraban en la fenecida legislación fracasaron en el intento de reingresar.

En el nuevo Cuerpo legislativo hay 92 funcionarios, 60 empleados de empresa, 57 abogados, 54 individuos de profesiones liberales, 53 agricultores (propietarios), 37 médicos, 46 jefes de empresa, 28 comerciantes, 27 obreros, ocho militares, tres sacerdotes y seis mujeres.

### EL U. N. R., CENTRISTA

En torno a las cifras puede y se hacen toda clase de conjeturas: «¡Triunfo de las derechas!», clama la Prensa, «Falso—replican

los dirigentes de la U. N. R.—, porque nuestro grupo se sitúa en el centro del Parlamento, ya que los derechistas Dides, Tixier, Vi-

gnancourt e Isorni han quedado fuera, y, además, porque nosotros ni queremos ni somos reaccionarios.»

«¡Triunfo gaullista!», escriben los editorialistas políticos. «También discutible—replican algunos observadores bien conectados con el interior del nuevo partido político que acaba de vencer—, porque los aspirantes que intervinieron bajo la etiqueta exclusiva de amigos del general De Gaulle, como Lacoste, Closterman, quedaron fuera a pesar de su fidelidad al presidente del Consejo.»

¿Qué deducir? ¿Qué idea adoptar? Sencillamente que los baridos pertenecen a la serie de los «antimovimiento 13 de mayo», al grupo que, siendo degaullista, hablaba de «democracia republicana», creyendo que estos objetivos colman las aspiraciones actuales del pueblo francés. Ahora se demuestra que la mayoría sueña con una patria fuerte, «pura, grande y libre», como ha dicho el coronel Thomazo «Nariz de Cuero» en su primera arenga triunfal. Francia desea heroísmo, anhela epopéyica, siente manifiesta repulsión por cuanto equivalga a claudicación, brinda el poder a sus legionarios de la esperanza, a cuantos le auguran una victoria. El pueblo quiere creer en el éxito. Cansado de demagogia, derrotismo, de los escépticos y de los pesimistas, pone su última ilusión en aquellos que lo auguran el renacer.

Pero la ilusión ¿podrán realizarla? Soustelle indica la conveniencia de un cambio de método, y advierte que para constituir el futuro Gobierno el general De Gaulle, con el nuevo régimen, no tendrá que jugar obligatoriamente al juego que se practicaba con el antiguo.

Mientras tanto, ¿qué harán los derrotados? ¿Cree alguien que todos estos hombres que durante veinte años vivieron de la política se retirarán para meditar filosóficamente el alcance de su derrota? Algunos de ellos se manifiestan ya. Edgar Faure dice que esperará, pero lo dice con cierta reticencia. Mendes-France observa con la misma atención que el felino cuando ve la presa; Mitlerand se atreve incluso a predecir que «el reflujo hará de la ficticia victoria actual un fracaso». Y los comunistas están situando sus hombres en los centros clave de la vida social del país, lanzados en lo que todos temen sea una maniobra de sabotaje y de conspiración.

La lucha entre derechas e izquierdas, despiadada y trágica, empieza ahora. Incluso más cruel que antes. Los especialistas temen que los moderados hayan obtenido un triunfo demasiado grande para que puedan mantenerse demasiado tiempo. Quiera el porvenir que se equivoquen y que el equilibrio renazca.

Manuel DE AGUSTIN

## NOTA INTERNACIONAL

# NO ES EXACTAMENTE LA DERECHA



Soustelle

Una cosa no se le puede negar al viejo Daladier: olfato político ante las catástrofes. Cuando el «león de Vaucluse» decidió abandonar la Alcaldía de Avignon y replegar su candidatura, retirándose de la vida política, apareció bien claro el signo de los resultados sorprendentes de las elecciones francesas. Ha sido el hundimiento total del partido radical-socialista, columna vertebral y burguesa del tinglado político francés durante la III República, y todavía, en cierta medida, de la IV. No menos clara era la derrota y dimisión de la Alcaldía de Luviers de Pierre Mendes-France. El hombre del abandono de Indochina y del derrocamiento larvado representaba la versión de la burguesía progresista, tendiendo siempre puentes hacia el comunismo. Ha aquí un absurdo y grotesco globo de colores—los Mauriac, los hombres de «L'Express», la «nouvelle vague»—que estalla en el aire. En relación con el barrido general sufrido por estas dos formaciones de la antigua y la nueva picaresca política, tiene razón Soustelle cuando escribía unos días antes de la victoria que «el voto en estas elecciones es menos político que nacional». Con la amarillenta melancolía y la amargura de los resentidos, «L'Express», que sabe lo que dice, explicó, cuando se veía apuntar en el horizonte el nuevo signo del Parlamento, que los franceses «no han votado a los gaullistas, han votado a la derecha. Más concretamente, han votado a los gaullistas en la medida que estaban a la derecha, y no a la derecha en la medida que era gaullista».

En definitiva, y con todo el juego de matices de que es capaz la política gala, la disyuntiva era clara: o votar al comunismo o votar a los partidos netamente nacionales y decididos a romper con el sistema, que no son siempre la derecha clásica. De estas fuerzas, dos acampaban simultáneamente sobre ambos postulados: la Unión para la Nueva República y el Centro Nacional de Independientes. El primero, pilotado por Soustelle, era más gaullista que antisistema; el segundo, era moderadamente antisistema más que gaullista. Ambos coincidieron en un compromiso y en acuerdos de con-

ciliación que están siendo la tónica general de la V República, compromiso, a su vez, entre el sistema parlamentario y el presidencial. Los franceses, hartos de política y de partidos, han votado por dos formaciones, una de las cuales rechaza incluso, por su denominación, la sujeción a las antiguas reglas de los clanes, y la otra, no parece tener, por el momento, más programa que el definido por Soustelle: «voluntad apolítica de reconstrucción, de renuncia a las querellas del pasado y de grandeza nacional». dice, por si no está claro, «voluntad apolítica».

Queda el fenómeno comunista. Un sistema electoral ni mejor ni peor que todos los sistemas electorales, ha jugado en contra suya. Es cierto. Pero los procedimientos de la ley electoral de la difunta IV República estaban descaradamente a su favor: con menos votos que los partidos no comunistas, podían enviar al Parlamento un escuadrón de cosacos que imponían su voluntad a cuarenta millones de franceses y creaban la inestabilidad de los Gobiernos. No tienen derecho a quejarse. Es su tiempo de expiación. Pero el fenómeno es más hondo que el supuesto por la disminución de diputados. Hasta ahora, el incremento de votos comunistas obedecía a la sangre joven representada por los jóvenes que votaban por primera vez y se

sentían deslumbrados por el comunismo. Esta vez, la juventud ni siquiera ha compensado las pérdidas sufridas en los viejos militantes desencantados. Prácticamente, sólo han conservado—y en parte—al viejo militante «chevronné» de los tiempos de Cachin y Marty, en la cintura roja de París, incapaz de escapar al «tovarich» de servicio. Restando la densa masa disciplinada y coaccionada por los activistas de la zona fabril de la capital y de algunos departamentos industriales, la ola bolchevique marca un retroceso en las comarcas más equilibradas del país. La juventud campesina, especialmente, que formaba en otra época la infantería de choque de Thorez, se ha pasado a la Vendée.

Con esto no queda dicho todo lo que puede afectar al futuro de Francia después de estas elecciones. El peso va a recaer en la Unión para la Nueva República, con sus ciento ochenta y ocho diputados. Este partido ha recogido los fieles del Rassemblement du Peuple Français, creado por De Gaulle, y que no pudo resistir la desintegración del triunfo. ¿Conservará Soustelle salvar esto escollo? Gran parte de los hombres que han votado por este partido y de los que constituyen su masa, están deliberadamente de espaldas a las antiguas costumbres, y adquirieron su impulso en el movimiento del 13 de mayo. En cierto modo, no aceptan la etiqueta de derecha, en el sentido tradicional, y desde luego, nada más aventurado que calificar de derechista a su exponente más visible, el antiguo secretario general de la Alianza de Intelectuales Antifascistas. Pero, como decía Queuille, para gobernar tendrán que aceptar «la condena a vivir juntos» con los moderados o los socialistas o admitir la forma híbrida de la Unión Nacional. ¿Es consistente cualquiera de estas fórmulas? En Francia ya es una costumbre que de los Parlamentos de derecha surjan, como al final de la primera guerra mundial y en 1926, Gobiernos de «cartel de izquierdas». Quizá haya sido una suerte que los vencedores de hoy tengan la conciencia de que en la calle hay tres millones de votos comunistas.

J. L. GOMEZ TELLO

## Éxito de un proyectil dirigido norteamericano

DESTRUYO UN BLANCO QUE IBA A MAS DE 2.000 KILOMETROS POR HORA

WASHINGTON. — El nuevo proyectil antiaéreo «Nike Hercules» ha destruido un blanco supersonico que iba a una velocidad superior a los 2.770 kilómetros y a una altura de más de 22.200 metros.

Se trata de la primera vez que un proyectil de la defensa aérea ha destruido un blanco en esas condiciones, según informa el Ejército.

**RELOJES SUIZOS**  
GARANTIZADOS  
CAJÓN DOGMA  
CERTINA Y  
GRANDES  
MARCAS

**PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO**  
AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS  
Envíos por correo hasta su domicilio.  
PIDA CATALOGO GRATIS.  
Faltan representantes en algunas plazas  
GARPA Apartado 896 Madrid.



## LOS FIDEICOMISARIOS DEL GENERAL DE GAULLE

## SE COLUMBRA UN GOBIERNO CONSTITUIDO POR LA HETEROGENEA MAYORIA

En esta hora de los «sputniks» y de la gigantesca parábola descrita por los proyectiles lanzados desde Cabo Cañaveral surge en Francia una muchedumbre emparentada con los tipos galdosianos y las caricaturas de Cilla y Ortega: la muchedumbre de los «cesantes» y de los «entrantes». En las «colas» formadas para contemplar los cadáveres—apenas embalsamados—de Lenin y de Stalin ocurría el mismo fenómeno humano. Cambia la anécdota, pues de lo contrario sería la Historia una simple repetición de ortos y ocasos. La monotonía esencial es persistente, como lo son, por ejemplo, los principios de la guerra: arma contra coraza, maniobra contra obstáculo.

Los cesantes de Francia constituyen multitud, como los que entran. Son, los unos y los otros, pocos más de los que permanecen. En el minuto máximo de la euforia un hombre la ha rebajado hasta un punto próximo a la algidez. Este hombre es Jacques Soustelle, quien conoce como ningún otro francés las servidumbres y los fueros que deben deducirse de la victoria electoral sobre los adversarios del general De Gaulle. Al escuchar la opinión de Soustelle siente uno la impresión de que las elecciones francesas pueden ser más que «una victoria sin alas». Hay cerca de doscientos diputados que pertenecieron a Parlamentos de la III y de la IV Repúblicas. Entre ellos se encuentran prototipos del «sistema» condenado por De Gaulle. El nuevo personal parlamentario asciende a 279 diputados, quienes, por su mismo ímpetu renovador y espíritu iconoclasta, podrían sucumbir a la maniobra artera.

Jacques Soustelle, con grande serenidad y alto concepto de lo objetivo—que no están condicionados a cualquier amenaza, inexistente, de

perturbación del orden—, ha requerido a la lucidez. Partiendo del hecho de la abstención—un 25 por 100 del censo—, señala que de los votos emitidos corresponde el 43 por 100 a la izquierda, incluyendo en ésta a los comunistas, que han logrado algo más del 20 por 100. El sistema electoral, sin embargo, da a la izquierda el 16 por 100 de los escaños.

La derecha, con un 23 por 100 de sufragios, obtiene cerca del 30 por 100 de los diputados.

«Nosotros—dice Soustelle, aludiendo a la Unión para la Nueva República—, con algunos grupos afines, tenemos algo más del 23 por 100 de los votos y obtenemos el 55 por 100 de los diputados.»

La consecuencia de esas declaraciones del ministro de Información es que los votos pro De Gaulle están concentrados, sea en el ámbito rural o en determinadas urbes. Los sufragios de los comunistas y de los socialistas se hallan diseminados en los ochenta departamentos. Así puede darse la paradoja de que el M. R. P., cuyos sufragios son casi un millón menos que los socialistas, haya alcanzado 44 escaños, mientras que la S. F. I. O. sólo dispondrá de 40.

Sin embargo, esa conclusión tiene matices importantísimos. Los comunistas sólo han obtenido diez actas; con más corto número de votos lograron en 1956 nada menos que 25 escaños en el Sena y en el Sena y Oise. En esas mismas circunscripciones, los pujadistas—totalmente raídos ahora—alcanzaron ocho actas. El tópico del París—y su comarca—, situado irrevocablemente a la extrema izquierda, parece perder vigencia.

## LOS FIDEICOMISARIOS DEL GENERAL DE GAULLE

No tenemos obligación alguna de seguir las normas de los regímenes extintos cuando sea constituido el futuro Gobierno de Francia—añadió Soustelle—. La proporcionalidad representativa en el Parlamento no ha de influir necesariamente en aquel caso. Diríase que Soustelle trata de liberar una hipoteca que no existe en modo alguno, pues la Unión para la Nueva República ha afrontado la lucha, en la segunda vuelta, contra candidatos del centro derecha y de la derecha. Las palabras del ministro de Información van dirigidas contra las maniobras presuntas y posibles. Con otro lenguaje, asevera lo que dije en estas columnas hace quince días, sobre el papel de fideicomisarios del sufragio, en nombre de De Gaulle, que, tienen todos los diputados ajenos al bloque de la oposición contra el general.

Por un camino inverosímil, allanado por el alzamiento militar del 13 de mayo, De Gaulle ha realizado su añejo deseo de disponer de un Parlamento cuya mayoría tiene que rendirle parias. La fuerza moral decisiva ha sido la del creador de la Francia Libre. En el burgo más pródigo de Francia, ningún moderado, independiente, agrario, republicano popular habría salido triunfador si no hubiera invocado su adhesión a De Gaulle. La U. N. R., en el caso de que la hubiere faltado la impregnación de gaulista, tan visible, quizá no habría reunido cinco diputados.

A raíz del referendum, un gran periodista francés poco avenido con De Gaulle, escribió que la nación acababa de suscribir un cheque en blanco. La confianza acaba de ser ratificada por esas personas interpuestas, por esos fideicomisarios que han de constituir inapelablemente la mayoría gubernamental. Un Luis Napoleón o un Boulanger—o un Gambetta y un Thiers—habrían sido candidatos por todas las circunscripciones de la metrópoli y de Argelia, sin que les importara, pues mediaba su voluntad humana, la natural repetición de las elecciones. La actitud del general ha sido elegante y diestra.

## LA SORPRESA SOCIALISTA

Guy Mollet, alcalde de Arras, secretario general de la S. F. I. O., ha obtenido el acta gracias al abandono de otros candidatos que pudieron disputársela con probabilidades de éxito. Un socialista como Gaston Defferre, director de un popular periódico marseillés y partidario de la aquiescencia a De Gaulle, ha sido derrotado. Paul Ramadier, ex presidente del Consejo, alcalde de Decazville, gran cacique auvernés, también resulta derrotado. Robert Lacoste, ex ministro de Argelia, de quien dije en junio último que era un cadáver político, ha sucumbido en su Dordogne natal. Edouard Depreux, jefe del partido socialista autónomo, también se queda sin acta.

Si los socialistas hubieran mantenido su concentración de fuerzas, el tanto por ciento de sufragios por ellos logrados les habría dado ciento diez actas. Pero el movimiento oscilatorio—e imprevisible—del cuerpo electoral ha reducido sus posibilidades. El próximo día 4, en Issy-les-Moulineaux, un Congreso extraordinario de la S. F. I. O. decidirá cuál ha de ser su conducta en el Parlamento. Parece difícil la alianza de la U. N. R. y de la S. F. I. O. Pero lo que es impropio hoy puede ser hacedero mañana: la Cámara ha sido elegida para cinco años.

Hay una cosa en la que el concurso de la S. F. I. O. puede ser valioso para el futuro Gobierno. Me refiero a la acción sindicalista. Van a reforzar los comunistas su tarea sindical, a través de la Confederación General del Trabajo, poderoso instrumento de lucha que sigue intacto. El socialismo, sin comprometerse en la obra gubernamental directa, podría ser útil a los designios de Charles de Gaulle.

Creo que las ambiciones de los «entrantes» y la amargura de los «cesantes» serán paliadas por el inmediato porvenir. La presunción del mandato—cara a ciertos «entrantes»—hay que desecharla. Habrá muchas vacantes, sin duda, en la estructura estatal francesa, pero resultarán inferiores a la apatía de la multitud. La Constitución previene que para ser ministro no es preciso ser diputado ni senador; por el contrario, los miembros del Gobierno están obligados a dimitir su representación parlamentaria. Lo que es aplicable a las supremas jerarquías del Poder Ejecutivo, tiene mayor validez en otros planos de intolte secundaria, en los cuales también puede comprometerse en una tarea la personalidad del político.

Los socialistas van a constituir el núcleo principal—a la inglesa, pero sin subsidios directos—de la oposición de izquierda, que hasta ahora es la única configurada en las elecciones. Su papel futuro depende, en gran parte, de lo que pudiera hacer una posible oposición de la derecha.

## ¿TECNOCRATAS O POLITICOS?

La gran incógnita es la índole del inmediato Gobierno que después del 21 de diciembre—día de la elección de Presidente de la República—tendrá Francia. Alrededor de ciento treinta diputados postulan, en el fondo de su ánimo, un Gobierno de tipo técnico o tecnócrata, sin filiaciones políticas concretas. La U. N. R. es partidaria de un Gabinete político, con un flanco consultivo. Esta es la pugna sorda entablada desde que se conocieron las cifras definitivas de la segunda vuelta electoral.

## La R. A. U. propone que se investiguen las acusaciones tunecinas

## CESE DE LA LEY MARCIAL EN JORDANIA DESPUES DE UNA VIGENCIA DE MAS DE 19 MESES

EL CAIRO.—La República Árabe Unida recibirá con satisfacción a los miembros de una Comisión investigadora que determine si son ciertas o no las acusaciones formuladas por el Presidente de Túnez, Habib Bourguiba, según las cuales un egipcio había sido enviado al citado país para asesinarle.

El representante del Gobierno de la R. A. U., Saad Afra, declaró que las autoridades egipcias darán toda clase de facilidades a los componentes de esta Comisión, que podría ser iraquí. En el caso de que tal Comisión no fuera aceptada por Bourguiba—añadió Afra—, la Liga Árabe podría designar una Comisión por su parte, y si también resultara inaceptable para Túnez, se podría constituir una «Comisión internacional neutral».

## EL MISTERIOSO «MOHAMED SOLIMAN»

En cuanto al nombre dado por los tunecinos con relación al «enviado a Túnez para asesinar a Bourguiba», Mohamed Solimán, el representante egipcio, dijo que hay un sargento en el Ejército llamado Mohamed Fuad El Sayed Solimán, pero que está retirado por «conducta sospechosa» e internado en un asilo. Añadió que el tal Solimán se escapó del asilo y que ahora ha sido declarado desertor.

Maximiano GARCIA VENERO

## ENCICLOPEDIA de los JUEGOS

¡¡SEPA HACER TODA CLASE DE JUEGOS!!

¡TODOS LE INVITARAN A SUS FIESTAS, PORQUE USTED SERA EL MAS AMENO Y DIVERTIDO!

Usted sabrá hacer que se paren los relojes de los amigos, adivinar el pensamiento, convertir una pieza de 250 en una pieza de oro, hacer invisibles toda clase de objetos, sacar los fósforos encendidos de su bolsillo, partir una moneda con los dedos, ligar dos trozos sueltos de cuerda sin anudarlos, etc., etc.

PERO TODO SIN APARATOS, ¡SENCILLAMENTE!

¡SEPA ESCAMOTEAR LAS CARTAS A LA VISTA DE LOS AMIGOS!

¡HAGA QUE SUS HIJOS, SU ESPOSA, SU MADRE O SU NOVIA SE QUEDEN BOQUIABIERTOS!!

PERO ADEMAS DE TODA CLASE DE JUEGOS DE CARTAS, DE MAGIA Y PRESTIDIGIACION. ESTA OBRA UNICA LE ENSEÑARA LOS MAS MODERNOS JUEGOS DE INGENIO, DE PRENDAS Y DE SOCIEDAD.

POR ELLO, ESTA ENCICLOPEDIA LE CONVERTIRA EN LA ATRACCION ESTELAR DE TODA FIESTA FAMILIAR O DE SOCIEDAD.

Enquadrada en tela y oro fino. Profusión de grabados, dibujos e índices explicativos.

PRECIO (franco en vivo): 98 PESETAS

Don ... .. calle ... .. población ... .. provincia ... ..

desea le envíen, a REEMBOLSO de 98 ptas. o a PLAZOS de 110 ptas. (el primero de 50 pesetas y dos mensuales de 30 ptas.), franco portes, la obra JUEGOS DE MANOS, DE INGENIO, DE PRENDAS Y DE SALON.

Táchese lo que no interesa. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos.

A.

RECORTE, LLENE Y ENVIE ESTE CUPON A

EDITORIAL ENCICLOPEDIA DE GASSO - Vía Layetana, 153 - BARCELONA



# ARGENTINA HA VIVIDO LOS DOS ULTIMOS DIAS BAJO LA AMENAZA DE UN GOLPE DE ESTADO

## SANZ ORRIO, EN WASHINGTON

CONFERENCIARA CON LOS MINISTROS DE TRABAJO Y DE ESTADO

Ayer fué obsequiado con un almuerzo por la Delegación española en la O. N. U.

NUEVA YORK. (Por cable, de nuestro corresponsal.) — El Ministro de Trabajo, don Fermin Sanz Orrio, fué obsequiado con un almuerzo por el embajador don José Félix de Lequerica y el pleno de la Delegación española en la O. N. U. El Ministro español, tras su breve estancia en esta ciudad, salió en tren para Washington, donde llegó la noche del lunes, hospedándose en la Embajada de España.

En su programa de visitas y conferencias, que durarán hasta el jueves, figurarán reuniones con los altos jefes de los ministerios norteamericanos de Trabajo y de Estado, que se ocupan de cuestiones sociales de carácter internacional. Conferenciará igualmente con los directivos de la National Catholic Welfare, en cuyo edificio se le obsequiará con un almuerzo. Igualmente visitará y estudiará el funcionamiento de los organismos norteamericanos y su mediación en el arbitraje de conflictos laborales.

La Embajada de España dará mañana un almuerzo en honor del Ministro español, con asistencia de las personalidades más destacadas de los ministerios norteamericanos de Estado, Trabajo, Salud, Educación y los directivos de la National Catholic Welfare. El miércoles, el embajador de Italia en Washington, Manlio Brosio, obsequiará al Ministro español de Trabajo con una cena, y el jueves volverá a Nueva York, donde estudiará el funcionamiento de los organismos sindicales, para regresar a Madrid a fines de semana. Acompaña al Ministro su secretario, señor Soalán.

F. L.

## TRIUNFO DE LOS NACIONALISTAS EN LAS ELECCIONES PARAGUAYAS

CINCUENTA REBELDES CUBANOS MUERTOS EN GUANTANAMO. — CONFUSAS NOTICIAS SOBRE LA EXTENSION DEL COM- PLOT CONTRA BATISTA

MONTEVIDEO (Uruguay). — El ministerio del Interior anuncia que los conservadores, nacionalistas o «blancos» consiguieron 307.674 votos, contra 257.126 los liberales o «colorados». Los socialistas ocupan el tercer lugar, con 29.970, seguidos del partido de la Unión Cívica (católica), con votos 26.948, y luego los comunistas, con 22.784 votos. (Efe.)

### VICTORIA DEL EJERCITO CUBANO

LA HABANA. — El Cuartel General del Ejército cubano anuncia que más de 50 rebeldes fueron muertos por las fuerzas gubernamentales en el curso de un combate en el distrito de Guantánamo, al sureste de Cuba. El comunicado dice que los rebeldes resultaron muertos al ser repelido un ataque contra el puesto de Río Frío, en las cercanías de la base norteamericana de la bahía de Guantánamo; pero no da más detalles ni dice cuándo ocurrió el hecho.

Mientras tanto, el Presidente Batista mantiene conversaciones con los jefes militares del país sobre el complot antigubernamental descubierto el viernes último, y en el que están complicados varios jefes y oficiales del Ejército y de la Armada. Por lo menos 33 de ellos, comprendidos entre las categorías de teniente coronel

y de alférez, han sido detenidos. Los dirigentes de la conspiración han sido identificados como formando parte de las unidades que luchan contra los seguidores de Fidel Castro en la provincia de Oriente. (Efe.)

### EL GOBIERNO RESTA IMPORTANCIA AL COMLOT

LA HABANA. — El Gobierno del Presidente Batista ha quitado importancia al complot antigubernamental que círculos de La Habana vienen asegurando fué descubierto el viernes último. Un comunicado hecho público por el Palacio Presidencial dice que solamente seis oficiales han sido detenidos «acusados de cobardía» por no haber cumplido sus deberes en la lucha contra los rebeldes.

Fuentes políticas de esa capital dicen que los participantes en el real o supuesto complot no estaban de acuerdo con las tácticas utilizadas en la lucha contra los rebeldes de Fidel Castro.

Se cree que la primera indicación del complot—según dichas fuentes políticas—se tuvo la pasada semana, cuando varios oficiales jóvenes del puesto de Moncada se rebelaron contra las órdenes recibidas. Estos oficiales, al ser interrogados, fueron, al parecer, los que dieron la clave de la conspiración. (Efe.)

Hoy llegan a Buenos Aires refuerzos militares de las provincias. Es posible la llamada a filas de las dos últimas quintas

SUBSISTE LA HUELGA, AUNQUE ALGUNOS SERVICIOS FUNCIONAN BAJO CONTROL DE LAS FUERZAS ARMADAS

### BUENOS AIRES

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal). — Funcionan los ferrocarriles en todo el país. Con dificultades, con mermas en los servicios, pero funcionan. Las Fuerzas Armadas han conseguido en cien horas laboriosas de movilización que la mayoría de los ferroviarios estén en su sitio. A los 100.000 hombres de las tres Armas que actúan desde el primer instante, ocupando todas las estaciones y puntos sensibles del engranaje, les ha costado bastante movilizar a los huelguistas, que en gran número han sido conducidos a los lugares de trabajo, mientras que otros que se resistieron están detenidos. Pero éstos apenas suman 600, en una organización de 200.000, y siete Consejos de guerra están dictando sentencias de prisión y arresto contra los infractores.

El ambiente al comenzar la semana es que la situación ha sido vencida, pero es tensa. Ha logrado el Gobierno salvar el colapso del paro ferroviario, pero subsiste todavía el estado de huelga y sólo bajo control estricto de las bayonetas se hacen servicios.

Una prueba del auténtico estado del conflicto la da el hecho de que han sido llamados regimientos de Caballería de lejanas provincias, que hoy llegarán a la capital para reforzar el despliegue armado y que parece posible el llamamiento de las dos últimas quintas. Las autoridades dijeron ayer que se estudia este llamamiento, pero no está decidido. Sin embargo, hoy se inserta un aviso para que todos los pertenecientes a ellas se presenten en las oficinas de enrolamiento más próximas o, en su defecto, en la oficina de Correos, para consignar su actual domicilio.

Pero a pesar de la trascendencia del conflicto ferroviario, en realidad la emoción de las últimas cuarenta y ocho horas no la ha producido este problema, sino la sensación de que el país estaba al borde de un golpe de Estado. El sábado y el domingo, días en que a los criollos parece difícil sacarse de sus casillas, lo consiguió el diputado nacional Ferreyra, secretario de la mayoría frondizista en el Parlamento, al anunciar el sábado, en una emisión de radio, que se pretendía derribar el Gobierno por la fuerza. Incluso señaló, sin nombrarlo, al jefe de la rebelión en ciernes. Empleó un lenguaje alarmante, con frases como «estamos vigilando para aplastarles» o «esperamos los acontecimientos».

### ATMOSFERA DE COMLOT

Desde ese instante ya no hubo un momento de calma. Los periodistas se movilizaron y los periódicos empezaron a conjeturar. Se publicaron noticias como las siguientes: que Frondizi ordenó antes de la caída de Gómez la detención de varios complicados y no se hizo por la oposición de los ministros militares. Que aquellos son los que ahora dirigen el movimiento. Que puede haber conexión entre la huelga ferroviaria, la movilización y el complot. Que existe resistencia en ciertas unidades militares a acatar a los nuevos jefes nombrados por la secretaría de Guerra.

Como ustedes comprenderán, con este panorama informativo la gente estaba más que alarmada. El general Solanas Pacheco desmintió ayer categóricamente el anuncio del diputado en cuanto a la situación interna del Ejército, y dijo que todas las fuerzas obedecen a los mandos naturales. Ha

quedado, no obstante, en el ambiente una gran inquietud. Nadie imagina que el secretario de la mayoría gubernamental en el Parlamento va a denunciar lo que no existe, al menos en el convencimiento del Gobierno. Quizá la voz de alarma, lanzada con estruendo publicitario de ondas, haya paralizado la acción, pero pocos dudan de la existencia de conspiradores y en el real peligro que permanentemente amenaza a este Go-

bierno. Esta vez, según se publica, iba a estallar el sábado a las doce de la noche. Ayer al mediodía la paz reinaba en Argentina, aunque sea una paz nerviosa, en la que a lo largo de las vías de ferrocarril 200.000 hombres movilizados dirigen el complicado engranaje del tráfico bajo las bayonetas de 100.000 soldados, marinos, aviadores y gendarmes.

Félix CENTENO

8 DE DICIEMBRE

## Inmaculada Concepción DIA de la MADRE



SI TIENE USTED A SU MADRE AUSENTE...

... si está físicamente alejado de ella, quizá los quehaceres no le han permitido escribirle con toda la frecuencia que usted y ella hubiesen querido... ¿Qué mejor oportunidad que la del Día de la Madre para demostrarle que, a pesar de su silencio, la ha tenido usted todo el tiempo presente? ¿Cuánto no la emocionará el recibir de usted, además de su carta o de su telegrama, un obsequio que usted ha elegido cuidadosamente de antemano para ese Día?...

Regalos finos, prácticos, elegantes, a todos los precios. Véalos ahora, con tiempo, en las diversas secciones de «Galerías» y el «Anexo». Y no olvide que el lunes 8 es, también, el día de las Conchitas.

**Galerías Preciados**

**RECUERDE...**  
que sean  
**PHILIPS**  
Mejores no hay



# EL PROBLEMA DE BERLIN NO PUEDE RESOLVERSE AL MARGEN DE LA REUNIFICACION

**BONN**

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — Desde que la nota soviética le ha dado carta de naturaleza e importancia internacional, Walter Ulbricht, secretario general del partido comunista de la Alemania oriental, se prodiga en declaraciones, tanto como aquí está prodigándose el cielo en bruma y lluvia. Un denominador común tienen estas declaraciones: el cinismo. Ayer, respondiendo a las preguntas de un redactor del "New York Times", declaró con la mayor seriedad que si bien es cierto que todos los habitantes de Berlín Este contestarían con un "sí" a la pregunta de si deseaban o no que la capital se convirtiera en "ciudad libre", el hecho de que respondieran de una u otra forma carecería de importancia a la hora de decidirse, de acuerdo con la Unión Soviética, el Estatuto que ha de regir en el futuro la vida de la población berlinesa. Se ve que los comunistas, cuando se sienten un poco seguros, prescinden de la careta circunstancial que acostumbran a ponerse habitualmente en la cara.

Esto, que es el abecé del conocimiento de la dialéctica comu-

## Las cuatro potencias aliadas celebrarán una Conferencia en París a mediados de este mes

nista, deberían haberlo tenido siempre presente las potencias occidentales y, de una manera especialísima, las de América, a la hora de ordenar sus relaciones con Rusia. Porque la dialéctica, en el fondo, no es otra cosa que la acción en el vacío; esto es, como si no existiera esa cosa a la que los pueblos europeos conceden una importancia tan grande: la opinión pública responsable. O quizá, más exactamente, a la acción política con una opinión pública inerte, y, por tanto, irresponsable por inactiva.

Para la Unión Soviética cuenta, principalmente, el pueblo norteamericano, mientras que para los Estados Unidos cuenta tan sólo el Gobierno soviético. Esta es la diferencia. Uno opera sobre una masa fluida. El otro sobre una roca de dureza granítica. En pequeño, sucede lo mismo

con los Gobiernos de Pankow y de Bonn. Por eso, Ulbricht puede permitirse el lujo de una declaración que al canciller Adenauer le estaría vedada. Adenauer cuenta, sobre todo, con la opinión pública de la República Federal. Ulbricht, por el contrario, no tiene en cuenta en absoluto la opinión pública de las gentes sobre las que gobierna.

### UN PROBLEMA DE PRESTIGIO FRENTE A UN PROBLEMA POLITICO

Es más respetable y legítima, por lo tanto, la opinión de Adenauer. Al anciano canciller, que es un liberal convencido, no le importa que la oposición le tildе de dictador. A Ulbricht, que es un comunista de mollera dura, le desagradaría muchísimo que alguien le llamara dictador.

Si Norteamérica no llega a comprender esta sutileza —para los españoles, perogrullada, gracias a una experiencia dolorosa— es difícil que pueda encontrar una solución satisfactoria para el problema europeo en general y el de Berlín en particular. Si para los Estados Unidos Berlín es un problema de abastecimiento, transportes y de prestigio, y no un problema verdaderamente político a discutir seriamente con la Unión Soviética, Berlín puede darse por perdido, ya que la U. R. S. S. es sólo un problema político en el que los transportes, los abastecimientos y la vida misma de la población son cosas secundarias de las que sólo merece la pena tener en cuenta en función de aquella.

Siempre vencerá la política apoyada por la fuerza próxima sobre la política defendida sin amor. Yo tengo la impresión de que toda la defensa de Berlín hecha hasta el momento por las potencias occidentales, ha sido la defensa de un prestigio y no la defensa de un derecho inalienable. Eso es, de un verdadero amor ciertamente sentido.

Llegado a este punto, pienso que hay demasiada filosofía en lo escrito hasta ahora, y pocos datos. Entraré, pues, en ello inmediatamente.

El Senado de Berlín —versión alemana del Consejo municipal— ha adoptado una resolución en favor de un nuevo contacto entre las cuatro grandes potencias para la solución del problema de la reunificación alemana. La propuesta soviética de hacer del Berlín occidental una "ciudad libre", estilo Dantzig, deben darla de lado las potencias vencedoras, a juicio de los administradores de la parte libre de la ex capital de Reich. La cuestión berlinesa sólo puede hallar solución satisfactoria en un acuerdo sobre la reunificación de Alemania. El Ayuntamiento de Berlín parece desconocer la existencia de la nota soviética, ya que asegura que la división alemana es un elemento latente de tensión internacional. Igual punto de vista sostienen los grupos políticos de la oposición. O sea, que es inútil discutir el Estatuto propio de Berlín al margen de una discusión en torno al problema alemán más importante: el de la reunificación.

### IRONIA: BERLIN SE DEFENDE EN PARÍS

En Bonn, entre tanto, la actividad diplomática alcanza dimensiones considerables. De una parte, el Gobierno postula la reunión a las orillas del Rhin de una Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de las potencias occidentales (Norteamérica,

Francia y Gran Bretaña) con Alemania. De otro, el canciller Adenauer se apresta a recibir, para dialogar sinceramente con ellos, a los jefes de los partidos políticos de la oposición. Esto, sin duda, va dirigido a crear unas bases de lucha comunes contra las aspiraciones comunistas de dominación en el centro de Europa. Tanto los grupos opositoristas como los gubernamentales están de acuerdo en negarle a la Unión Soviética el derecho a disponer del destino de la ciudad de Berlín. No debe olvidarse que la ex capital del Reich es hoy, por disposición del Par-

lamento, la capital de Alemania y, en su defecto, de la República Federal.

Sin embargo, según acaba de confesar a la Prensa el portavoz de la Cancillería, Von Eckart, nada se sabe todavía de las entrevistas entre Adenauer y los jefes de los partidos de la oposición. Se conoce algo, por contra, de la reunión de las tres potencias occidentales con Alemania. Esta Conferencia tendrá lugar en París —no en Bonn, como habíase pensado— un día antes o un día después de la Conferencia de ministros de la O. T. A. N. —el 15 o el 17 de diciembre—.

Eso quiere decir que la capital francesa será el centro de la lucha por Berlín. Una lucha que se presenta más bien ardua y difícil, y de cuyo resultado no es posible hablar todavía. Berlín será defendido en París. Creo que es ésta la primera vez que sucede semejante cosa.

Alberto CRESPO



## ABRIGOS DE PIEL

Distintos, elegantísimos, en nuevos diseños de singular modernidad...

MOUTON - OCELOTE  
GARRAS DE ASTRAKAN

### EN COLORES

Negro, marfil, gris,  
plomo, marrón...

¡El más bello complemento para su traje de cóctel o noche!

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31

## Sus manos... dejaron de sufrir



AVENIDA RADIO  
AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 40

CONCEPCION ARENAL, 4

**Radio Electra**  
HORTALEZA, 2 \* ALCALA, 108

HORTALEZA, 6 - CONDE DE ROMANONES, 14  
BRAVO MURILLO, 124 - AV. ALBUFERA, 64 (PTE. VALLECAS)

AZOR - Reina, 35. Madrid

## REGION AEREA CENTRAL

### JUNTA REGIONAL DE ADQUISICIONES

#### CONCURSO PARA LA CONTRATACION DE PAN

El día 29 de diciembre de 1958, a las diez horas, y en la sala de Juntas del Centro de Reclutamiento y Movilización, calle de Rodríguez Marín, núm. 5, se celebrará concurso para la Elaboración de Pan para Tropa, Economatos y Hospitales, entre industriales panaderos de las plazas de Madrid, Getafe, Alcalá de Henares, Badajoz y Salamanca.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales estarán expuestos y podrán ser examinados durante las horas hábiles de oficina en dicho Centro de Reclutamiento y Movilización, en la Jefatura de la Región Aérea Central, calle de Quintana, número 7; en el Parque Regional de Intendencia de Getafe y en los Depósitos de Intendencia de Alcalá de Henares, Badajoz y Salamanca.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 1 de diciembre de 1958. — El Secretario, Juan Sánchez Durán.



# DEBATE EN LA O. N. U. SOBRE CHIPRE

## Los occidentales rechazan el plan soviético para impedir los ataques por sorpresa

SE TRATABA DE UNA MANIOBRA PARA CONVERTIR LA CONFERENCIA EN UN NUEVO ESCENARIO DE LA GUERRA FRÍA

GINEBRA.—Los representantes occidentales han rechazado el plan del bloque oriental presentado en la Conferencia para impedir los ataques por sorpresa, calificándolo de maniobra para convertir las reuniones en un campo de batalla de la «guerra fría».

El Occidente rechazó el plan al reanudarse ayer las reuniones de la Conferencia. El jefe de la Delegación francesa, embajador Pierre de Leusse, en nombre de los occidentales, declaró que el plan del bloque soviético era inaceptable debido a su carácter político.

El delegado francés volvió a insistir en que las reuniones deben limitarse a discutir los aspectos técnicos del problema de evitar los ataques militares por sorpresa.

La Conferencia, después de cuarenta y cinco minutos de sesión, quedó aplazada hasta hoy por la mañana. (Efe.)

### EL "ATLAS", UN ÉXITO POLÍTICO-MILITAR

BONN.—«El lanzamiento con pleno éxito del cohete intercontinental norteamericano «Atlas» ha mejorado notablemente la posición política-militar de Occidente en relación con el mundo comunista», afirma el especialista

en proyectiles Adalbert Baerwolf en el periódico «Die Welt». Añade Baerwolf, según informa la agencia D. P. A., que la existencia de este proyectil balístico, de un alcance superior a los 10.000 kilómetros, hace a los norteamericanos «políticamente independientes» de las bases de ultramar. (Efe.)

### AL FIN SE ESTUDIA UN TRATADO PRÁCTICO

GINEBRA.—La Conferencia Nuclear Occidente-Oriente ha iniciado su trabajo práctico sobre un tratado para prohibir las pruebas nucleares.

Esto se debe a la Conferencia celebrada durante el fin de semana, en la que Rusia accedió a relacionar la prohibición de las pruebas con una organización internacional para controlar las mismas después de un mes de conversaciones sin que se llegara a nada práctico.

La sesión de ayer, que duró hora y media se dedicó a la «discusión práctica» sobre un tratado y sus aspectos generales. No se tomaron decisiones finales ni tampoco acuerdos sobre puntos detallados; pero la Conferencia, que la semana pasada había llegado a un punto muerto, se ha puesto nuevamente en marcha. (Efe.)

## En el mismo pronunció un brillante discurso el señor Lequerica

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El representante de España en las Naciones Unidas, don José Félix de Lequerica, ha pronunciado en la Comisión Política Principal de la Asamblea General, en el debate sobre Chipre, un discurso, en el que dijo:

«Dentro de esta situación, en la cual todos deseamos acertar, por tratarse de un conflicto entre países a los que consideramos como elemento fundamental para la defensa de la paz del mundo y del progreso de la civilización, nuestra misión es determinar lo que, como naciones unidas, podemos votar. Encaminado precisamente a este propósito, no discutiré en detalle la historia, los tratados, sus diferentes interpretaciones en el unánimemente considerado muy complejo problema de Chipre. Es imposible, sin embargo, prescindir de tales antecedentes informativos, si nuestro voto ha de responder al propósito de naciones unidas.

La tesis turca resalta y lógicamente amplifica la existencia de dos comunidades, turca y griega, en Chipre. Las dos, según ella, tienen derechos iguales y deben intervenir separadamente como tales en la decisión de la suerte

futura de la isla. Con los debidos matices y reservas, es difícil dejar de comprender cuánto alteraría y hubiera alterado en tiempos preteritos la constitución del actual mundo político aquí representado, la concesión de tan voluminosos y decisivos derechos a las minorías raciales—embalzamos esta palabra un poco confusa, pero expresiva—existentes en tantos pueblos. Si una división racial bien manifestada, o simplemente la oposición de una minoría, bastara para detener la constitución de un Estado, e incluso, más tarde, su funcionamiento, padecerían hasta extremos inconcebibles la vida internacional y la vida interna de las naciones. En un momento dado de la Historia, las corrientes y direcciones predominantes creadas después de mucho tiempo y mucho esfuerzo, acababan por imponerse y decidir, dando su fuerza definitiva a los pueblos.

Desde luego no es nuestra misión revolver el pasado, sino respetar intacto lo constituido, que cuando entró aquí mereció sin duda su admisión y forma parte del Consejo deliberante.

Esta Delegación de España puede recordar que, sometido nuestro país a una larga ocupación árabe, después de su liberación, al terminar el siglo XV, aún quedaron comunidades orientales, importantes a veces, tardías en aquietarse dentro de los límites de la nación rescatada. Hubiera bastado su presencia para poner en duda la unidad española y establecer dos Gobiernos distintos dentro de los límites nacionales?

La posición de dominio de Inglaterra en Chipre, fijada por los tratados internacionales, de un considerable valor a estas palabras y ha de pesar en nuestro juicio. Se subordina la actitud británica—me inclino a deducir del contexto todo de las intervenciones del delegado de la Gran Bretaña—a la «posibilidad», no al retraso deliberado, sino a la posibilidad definida, dibujada casi por las actuales condiciones de vida, de restablecer la libre unidad de Chipre. Determinan las afirmaciones británicas, siquiera negativamente, un plan de ensayos bien calculados por los cuales se habituó a la población chipriota a su nueva condición de convivencia, sujeta al inexorable imperativo del tiempo. Y en otro momento de la intervención británica se afirmó que «no es necesario esperar que el Reino Unido insistiera en la retención de su actual soberanía sobre Chipre y que esto sea un obstáculo para una eventual solución».

La situación estratégica de Chipre, su cercanía a las costas de Turquía, puede preocupar justamente a esta gran nación, cuyos servicios a la causa común del orden internacional y la paz estimo fundamentales, pero queda muy atenuada desde el momento en que en interés general todos han aceptado la presencia de las bases militares de la Gran Bretaña en Chipre para la defensa común. En rigor, los chipriotas no significarían amenaza militar ninguna para las líneas de comunicación turcas. Sería la misma nación británica, que desde 1878 ejerce su actividad militar allí, la encargada de análogas funciones en el orden nuevo y en la hipótesis misma de la independencia.

Suelen con frecuencia durante las negociaciones parecer los más graves y cercanos al fracaso aquellos momentos un poco febriles que preceden al acuerdo y en los cuales nunca puede faltar el elemento emocional y de riesgo aleatorio. Es entonces cuando las intervenciones serenas de los demás pueden prestar mayor servicio. Al hacer constar este progreso quienes votamos el acuerdo de la O. N. U. en febrero de 1957, que en algo contribuyó a él, debemos mostrarnos satisfechos.

«La misma falta de un acuerdo en la Asamblea última fue útil a su manera. Votar resoluciones de medidas, comprometedoras y, aun cuando con fondo de justicia, capaces de alentar las resistencias y retrasar las concordias, parece mal camino para las Naciones Unidas. Nuestra función requiere autovigilancia, restricción y cautela.»

«En el lenguaje de los proyectos de acuerdo presentados observamos progreso con respecto al año pasado. Ejemplo: el distinto alcance concedido al llamado principio de autodeterminación.»

Este año, repito, se emplea ya otro lenguaje. Por ello nos felicitamos. Pero todas las resoluciones presentadas, excelentes en sus partes, nos parecen incompletas y no enteramente encaminadas a conseguir un resultado eficaz. Distraen, además, a las Naciones Unidas en aspectos del problema ajenos a su altísima mirada.

Como, a la vez, en todas ellas hay elementos suficientes para formar una sola resolución parecida a la del 1957, mejorada, más concreta y precisa, donde figuren los progresos realizados y señalen con prudencia política las metas a alcanzar, alentando a quienes con acierto las buscan, debemos esperar y aprobar luego iniciativas encaminadas a esa finalidad.

Que nuestro esfuerzo durante el debate y, sobre todo, a la hora de votar los acuerdos se encamine a ver sobre el papel esa nueva propuesta. A su numeración nos referiremos siempre después de haberla aprobado, al citar un acto estimable en la historia de las Naciones Unidas.» (Efe.)

## Reunión de los países de habla española en la Unesco

SE TRATO DE LA NECESIDAD DE DEFENDER EL IDIOMA Y LA CULTURA ESPAÑOLAS EN FILIPINAS

PARIS.—Convocada por la Delegación del Uruguay, y en su nombre el profesor Francisco Espinola, se ha celebrado esta tarde en la sede de la U. N. E. S. C. O. una reunión de los países de habla española, con asistencia de la mayor parte de los representantes. Reinó un gran entusiasmo en el curso de los debates, que versaron en torno a la necesidad de defender el idioma y la cultura española en las islas Filipinas.

### Preside el delegado español

A propuesta del Uruguay fue designado presidente el señor Tena Artigas, delegado de España.

Abrió la reunión el profesor Espinola, quien dijo que «el pueblo filipino no se resigna a dejar de hablar la lengua de nuestros padres y de nuestros hijos. Nuestra Delegación ha reconocido el deber de adelantarse hacia ellos y el de ponerse a su servicio en la medida de nuestras posibilidades».

### Interviene el delegado filipino

El presidente de la Comisión codificadora del Departamento de Justicia de Manila, don Jorge Bo-

cobo, declaró que sentía una inmensa satisfacción por la iniciativa uruguaya. «Después de agradecer a ustedes su atención, no me queda más que desear que podamos llegar a un programa concreto que suponga una aportación para que el español recobre vitalidad en las Filipinas».

El embajador argentino, don Alfredo Calcagno, dijo que esta reunión es «una prueba más del valor de nuestra acción en el terreno internacional, y que era muy significativo que Filipinas hubiera recuperado su libertad el mismo año que se fundó la U. N. E. S. C. O. El idioma español es uno de los idiomas oficiales de la U. N. E. S. C. O., y esta obra debería tener un carácter oficial dentro de la Organización».

### Habla el delegado chileno

El vicepresidente de la Comisión nacional chilena, don Oscar Fuentes Pantoja, hizo un ofrecimiento amplio para que los filipinos pudieran venir cuanto antes a las escuelas, Universidades y centros de estudio de Chile para multiplicar los intercambios y reunir materiales bibliográficos indispensables a esta labor.

### PROPUESTA DEL DELEGADO ECUATORIANO

El embajador ecuatoriano, don José Vicente Trujillo, propuso la creación en Filipinas de escuelas cada una de ellas con nombres de cada República hispanoamericana y de España y enviar personal capaz de atender a la enseñanza. Algunas veces quizá el propio agregado cultural podría dedicarse a la enseñanza del español.

El profesor don José Antonio Maravall, de la Delegación de España, dijo que se trataba no sólo del idioma español, sino de la cultura española y que la cultura española implica una suma de bienes espirituales y materiales.

El director general de Archivos y Bibliotecas de España, don José Antonio García Noblejas, habló de la riqueza de los archivos españoles y de los documentos que contienen respecto a la historia de Filipinas y de América.

El presidente de la Delegación de la República Dominicana propuso la creación de una Comisión en la que figurasen el Uruguay, España y Filipinas. Esta Comisión podría reunir los fondos bibliográficos, pensar en el número de profesores necesarios y en la creación de las escuelas.

### INTERVENCION DEL SEÑOR MUÑOZ ALONSO

El delegado español, don Adolfo Muñoz Alonso, director general de Prensa, dijo: «Se va a constituir una Comisión, se van a reunir todos los fondos bibliográficos. Esto es imprescindible, pero a la vez el conocimiento de nuestro idioma exige una labor previa. Se me ocurre como oportuna hoy una idea expuesta por un delegado filipino hace cuatro años en

Madrid, a quien encontré buscando una edición del «Quijote» para las escuelas, porque con ello no se perdería la lengua en Filipinas. La lengua no está compuesta de letras, sino de aliento y de sangre. ¿Por qué no hacemos algo similar que pueda informar a las gentes de Filipinas sobre la realidad de nuestra cultura y por qué no damos forma a un libro de cultura para las Escuelas?».

### RESUMEN DE LOS DEBATES

El señor Tena Artigas hizo el resumen de los debates y anunció los acuerdos adoptados:

1.º Creación de un Comité mixto integrado por Argentina, Uruguay, Filipinas y España.

2.º La creación en Filipinas de un organismo de relación que pueda preparar un plan de trabajo.

## El cardenal Agagianian como Legado del Papa, sale para Filipinas

También asistirán a los actos de Manila el embajador de España en el Vaticano y el arzobispo de Zaragoza

ROMA.—La Misión especial enviada por Su Santidad el Papa Juan XXIII para asistir a la inauguración de la nueva catedral de Manila, y presidida por el cardenal Agagianian, salió para Filipinas por vía aérea a las veintidós y cinco (hora española). Entre los miembros de la Misión figura el embajador de España en el Vaticano, don Francisco Gómez de Llano; el cardenal electo monseñor Alberto de Jorio y un grupo de directivos de congregaciones religiosas y prelados españoles que trabajan en la Secretaría de Estado del Vaticano. También va otro grupo de españoles presidido por el arzobispo de Zaragoza, monseñor Casimiro Morcillo González, y en el que se incluye el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Blas Piñar.

La nueva catedral de Manila será inaugurada el 8 próximo, bajo la advocación de la Inmaculada Concepción.

Entre las personas que han aportado donativos para la construcción del nuevo templo figuran millares de japoneses, que han querido participar en la colecta como acto de desagravio por haber sido la Fuerza Aérea Imperial japonesa la que destruyó la antigua catedral durante la segunda guerra mundial.

Después de la solemne ceremonia de inauguración, el cardenal Agagianian asistirá a una conferencia de obispos del Extremo Oriente.



# ALCATRAZ, LA ISLA DE DONDE NO SE REGRESA NUNCA

EL turista que visita las escarpaduras de San Francisco, la ciudad de las veintinueve colinas, no puede apartar los ojos del admirable panorama de la bahía, a la que sólo las de Hong-Kong y Nápoles igualan en belleza. A su izquierda, la puerta de Oro frente al Pacífico. A su derecha, más retirado hacia Oakland y la ribera del Este, Bay Bridge, con sus ocho kilómetros. Ante él, el golfo extiende sus aguas lisas. Pero lo que más atrae las miradas está tan cerca, que parece tocarse con la mano: una isla diferente a las demás. Con sus superestructuras horizontales, tiene algo de novio de guerra anclado y de universidad de último modelo. Sin embargo, sus muros son demasiado blancos, demasiado alineados. De pronto emerge de entre la bruma que en estos lugares cae y se disipan con rapidez. Y bruscamente, con su torre de vigilancia, sus proyectores, sus miradores, aparece a plena luz la arisca maldición de las penitenciarías.

Esta isla fascinante y funesta es Alcatraz, la prisión federal que, desde 1934, encierra a los condenados por la justicia de los Estados Unidos. La fortaleza de la que no se sale, por lo general, más que con los pies por delante. Separada del mundo y temida hasta en el hampa, donde se la llama «The Rock».

## EL MAR DEVUELVE UN CADAVER

El 12 de octubre último, centenares de pasantes domingueros entretenidos en la contemplación del puerto sobre el «Fisherman's Wharf» estaban lejos de sospechar que una escena macabra propia de un final de película se desarrollaba a pocos metros de ellos. Un guardacostas de la Marina acababa de atracar sin ruido al pie de los pilotes. Furtivamente, dos marineros habían transportado a tierra un objeto voluminoso envuelto en una manta. Poco después el «Warden Johnston», la canoa de Alcatraz, había insensiblemente abordado el guardacostas. Un hombre fuerte con gafas y dos guardianes con gorra, habían saltado en seguida y desaparecido en dirección a los «docks».

Y ahora, en el hangar desierto, un pequeño grupo se agachaba hacia el objeto voluminoso que se había dejado descubierto.

Era un cuerpo humano todavía completamente vestido de una extraña manera. Debajo del traje había otros tres interiores de lana. Los bajos del pantalón estaban atados. Un saco de material plástico rodeaba su cintura. Dos planchetas de madera colgaban de sus zapatos. En los bolsillos, tres cajas de cerillas empapadas de agua, un rollo de banda adhesiva, impermeables, un cuchillo de cocina. El traje era un uniforme de presidiario. El uniforme ostentaba un número. El número llevaba dos semanas antes por Aaron Burgett, el evadido. Pero la cara del difunto estaba irreconocible.

—Desde luego es Burgett—afirmó el guardián-enfermero McCleary después de haber confrontado detenidamente las huellas digitales.

## LOS PUPILOS DE ALCATRAZ

El hombre de complexión fuerte con gafas, Paul Madigan, director de la prisión federal, movió la cabeza. Necesitaba a toda costa esta victoria para que la sociedad pudiera responder categóricamente «no» a la evasión y dar un golpe decisivo al ambiente del crimen.

—Tendrán que comprender ahora ellos—dijo—que no es posible salir del «Rock».

«Ellos» son los 280 reclusos de Alcatraz: gángsters, asaltadores de Bancos, monstruos sexuales, raptos de niños, amotinados de Sing-Sing o de Leavenworth, y remitidos por aquellas prisiones. Un puñado de hombres irreductibles según el modelo de los «duros» de la pantalla, interpretados por George Bancroft o Paul Muni, cabezas con cicatrices, el pelo cortado al rape, inocentes ovejas de mirada clara totalizando diez evasiones, veinte condenas y cien años de reclusión. Los 95 guardianes que vigilan sin reposo las cinco hectáreas de la roca saben que no pueden permitirse el menor descuido con semejantes individuos.

Todos los que han probado la cautividad saben, sin embargo, que la iniciativa pertenece a los prisioneros y que su única, su más temible riqueza es la imaginación. Llegó fatalmente, un día en que la vigilancia, por estrecha que sea, se relaja y en que las

## NADIE HA PODIDO EVADIRSE DE LA FAMOSA PENITENCIARIA

El mar devolvió el cadáver de Aaron Walter Burgett, el último recluso que ha intentado escaparse del penal más duro del mundo

condiciones de evasión sobre las que se ha meditado en el curso de horas interminables, se hacen realidad. Ese día, por poco que la suerte sonría al desesperado, el éxito de la salida, aún en Alcatraz, puede esperarse.

## BURGETT PLANEA LA EVASION

Aaron Walter Burgett (veintiocho años), originario de Mississippi, gran muchachote rubio, condenado a veintiséis años de presidio por ataques a mano armada y robos en las oficinas de Correos, había fijado el 28 de septiembre, primer día de la «hora de invierno» en que se adelanta la noche, para fecha de su partida. Desde hacía seis meses tenía un plan. Todos los días, en compañía de Clyde M. Johnson (treinta y ocho años), antiguo «enemigo público número 1» de Tennessee, realizaba un servicio de confianza en la zona residencial de la isla, es decir, en la punta extrema del cabo, donde el roquedal es menos abrupto y no domina más que unos metros la superficie del agua. Allí, algunos sitios no pueden ser vistos desde las torres de vigilancia.

En frente, un espejismo permanente: San Francisco, la ciudad vertical, el «Frisco» de las novelas negras, del barrio amarillo y de las canciones de marineros. Y también el mar helado, las corrientes y los tiburones.

El servicio consistía en bajar una espuesta de basura y arrojar el contenido en el mar. Durante semanas enteras existió una complicidad de miradas entre Burgett y Johnson. El 28 de septiembre no se efectuó el servicio. Pero el 29, a las catorce y treinta horas se reemprendió bajo la vigilancia del guardián Harold Miller (veintiséis años), recién llegado a la isla e ignorante de las zonas desfiladas.

Burgett y Johnson llenaron la espuesta por primera vez. Después la llevaron al borde de la roca donde las plantas seculares crecen al borde del agua. Allí, la balacearon. El guardián les observaba desde arriba. Los dos presos se volvieron entonces para subir. Miller se volvió también. Era el momento.

## EL ATAQUE AL GUARDIAN

Burgett agarró brutalmente a Miller por el hombro derecho y le hizo dar media vuelta. Johnson le esperaba con un cuchillo a la altura de la garganta. Todo fue en un abrir y cerrar de ojos. Burgett metió un trapo en la boca de Miller para impedirle que gritara; Johnson le ató las manos a la espalda con una cuerda de pelo. Rápidamente, pero sin dureza, porque no tenían nada contra el nuevo guardián, le condujeron abajo de la pendiente hacia un eucalipto al que le amarraron con una tira de trapo.

—Vamos a irnos—dijo Burgett a Miller—. Si te estás quieto nada malo te pasará.

Siguió una hora de profunda soledad. Miller, que no oía más ruido que el de la resaca un poco más abajo, fue en seguida envuelto por la niebla, ese visitante gris que llega de San Francisco casi todas las tardes a partir de septiembre.

## ALARMA EN EL PENAL

A las quince cincuenta horas, la desaparición del guardián y de sus prisioneros había sido notada. Diez minutos después contraban y liberaban a Miller, que contó todo. El director Madigan hizo tocar la gran sirena de alarma que alerta la bahía y hasta la población de San Francisco.

Mientras los presos de Alcatraz eran encerrados sin delicadeza en sus celdas, comenzó la caza del hombre.

El «Warden Johnston» y seis canoas patrulleras, en medio de un sonido lúgubre de campanas y de la niebla, se esforzaban en la búsqueda alrededor de la isla. Un helicóptero vino a zumbear sobre ellos. A lo largo de la costa, media docena de poblaciones habían sido avisadas. En el puerto de San Francisco, los agentes del F. B. I. invadieron los «docks».

## JOHNSON, CAZADO

Entre tanto, en la isla se había encontrado a Johnson, uno de los dos fugados. Estaba de pie entre las rocas, a unos 200 metros del lugar donde el guardián había sido atado, mojado hasta los huesos y dando diente con diente.

Conducido ante el director, Johnson, que el frío glacial del agua le había parecido el de la muerte y que las corrientes violentas que hay en torno a la «Rock» le habían felizmente llevado a la orilla, «Siendo haber intentado esta historia—dijo—. Era terrorífico.» Este tardío arrepentimiento no impidió a las autoridades del fuerte encerrar a Johnson en el «secreto», en una de las celdas insonorizadas, con pretañas blindadas, de la terrible división D. «Por un tiempo bastante largo», ha declarado el director Madigan, lo que quiere decir cinco años por lo menos.

Mientras esto sucedía, se había hecho la oscuridad completa y enormes proyectores, desde tierra y desde el mar, enfilaban las rocas. La búsqueda continuó toda la noche. Al amanecer, un nuevo equipo entró en campaña, mientras que la bahía era surcada incesantemente.

## «BURGETT NO ESTA EN LA ISLA»

Durante cinco noches y cuatro días continuó el rastillaje. El domingo, 4 de octubre, el director Madigan decidió parar las exploraciones. Invitó a la Prensa de San Francisco a que le visitaran en Alcatraz.

—Burgett no está en la isla—anunció a los reporteros.

Estos preguntaron si el presidiario evadido había podido nadar los dos kilómetros que separan Alcatraz de San Francisco, esconderse en alguno de los barcos anclados y allí esperar su oportunidad.

—La travesía a mado es imposible en esta estación—respondió Madigan—hasta para un campeón, y Burgett, a pesar de sus deseos de libertad, no lo era. Hace dos días hicimos probar la hazaña a Jack Lalanne, nuestro recordman de la bahía. Tuvimos que sacarle del agua antes de haber recorrido tres cuartas partes de la distancia; el frío y sobre todo los remolinos y las contracorrientes le habían vencido.

—Yo creo que Burgett se ha ahogado como creo que se han ahogado Roe y Cole y espero que su cuerpo sea devuelto.

La fuga de Roe y Cole, era el único enigma sin solución de la «Rock». Los dos hombres habían batido el récord de evasiones antes de llegar a Alcatraz. El 16 de diciembre de 1937 saltaron por una ventana a una pila de neumáticos y desde allí hicieron una fantástica zambullida de 20 metros. En el momento en que los guardianes iban a comenzar a disparar sobre ellos, una niebla espesa como en las leyendas mitológicas

les ocultó a su vista. No se les ha vuelto a ver jamás. La crónica de San Francisco ha asegurado que Roe y Cole habían escrito en cifra a sus compañeros de Alcatraz para darles sus buenas noticias desde América del Sur e invitarles a seguir su ejemplo.

## LA PENITENCIARIA MAS DURA DEL MUNDO

La «Rock» era antes de la guerra la penitenciaría más dura que jamás haya existido. La consigna del silencio total se aplicaba allí; las llamadas tenían lugar cada media hora, día y noche; por un sí o un no, los detenidos eran arrojados por dos semanas al calabozo o encerrados en el «secreto» por años; el médico se reía en su cara cuando pretendían estar enfermos y en todo este tiempo las limas, las sierras, los puestos de radios clandestinos, los documentos falsos, hasta los talonarios de cheques encontraban extraordinarios escondites. Uno sólo en esta época consiguió volver normalmente al Continente: el número 85, empleado en los lavaderos. El traslado a otra prisión federal como medida administrativa no podía beneficiar más que a un todopoderoso del hampa: era Al Capone.

El reglamento disciplinario de Alcatraz se ha dulcificado después de la guerra, tanto como puede hablarse de dulzura tras los barrotes de hierro de unas celdas, bien aliñadas como jaulas de fieras, que miden 2,40 metros por 1,50. Reporteros bien pensados han dicho que los prisioneros tenían permiso para lecturas, música o pintura; pero vayan ustedes a saber lo que verdaderamente sucede en el interior de una «marmita» como Alcatraz, en que las cabezas ardientes del crimen se pelean por una moneda o pueden de un momento a otro pasar al plante o a la rebelión.

Se vió bien el 2 de mayo de 1946, cuando, igual que en «Big House», la más terrible mortandad de la historia penitenciaria sumergió la «Rock» en un baño de sangre. La revuelta duró cuarenta y ocho horas, y durante todo el primer día quince reclusos controlaron el bloque celular y el morador interior central donde estaban encerradas las armas de fuego. La guardia tuvo que echar mano de las granadas, los bazookas, y de la ayuda de dos contratorpederos en la bahía. Balance: cinco muertos (dos guardias y tres amotinados), 14 heridos y dos condenas a muerte para terminar el asunto.

## EL MAR DEVUELVE EL CUERPO DE BURGETT

La evasión de Burgett, después de dos semanas de relativa calma, sobreexcitaba siempre los cerebros de los reclusos, cuando fue anunciado oficialmente el hallazgo del cuerpo en las aguas de la isla.

El domingo 12 de octubre, el guardián Lynden Gropper, subido a la torre número 2 de la costa sureste de la isla, advirtió un objeto flotante. Eran las siete y diez de la mañana, el cielo estaba azul, pero la temperatura bastante fresca y la marejada muy fuerte. Con los gemelos, Gropper reconoció la forma de un cuerpo humano y se precipitó al teléfono interior de la prisión. Algunos momentos más tarde, varios guardianes corrían hacia el lugar designado tratando de seguir al cadáver que flotaba entre las aguas. Pero en razón de la marea, aún corriendo muy de prisa, les costaba mucho trabajo no perderle de vista. El cuerpo daba ya la vuelta en torno a la isla rocosa, dirigiéndose hacia la costa noroeste. Entre tanto, había sido enviado un mensaje por radio al «Warden Johnston», que había marchado de Alcatraz para San Francisco. Pero la canoa estaba demasiado lejos y era muy lenta. Un guardacostas de la Marina, que cruzaba por aquellos parajes, fue alertado inmediatamente. Cuando el piloto del buque y su tripulación de dos hombres llegaron a aquellos lugares, el cuerpo ya no estaba allí. La corriente era tan fuerte, que en menos de una hora había dado la vuelta completa a la isla y era arrastrado en dirección sur. Cuando los del guardacostas consiguieron alcanzarlo derivaba irresistiblemente hacia San Francisco.

No se sabrá jamás qué distancia ha cubierto Burgett en los trece días de evasión. Algunos oficiales aseguran que se ahogó a 100 metros de la «Rock». Según otros, animado de una audacia sobrehumana, había nadado bastante, pero su equipo demasiado pesado le habría llevado al fondo.

Pero los «duros» de Alcatraz dirán siempre que el cuerpo pescado no era el de Burgett. ¿Qué otra esperanza les quedaría?



# SIN EL ALZAMIENTO, ESPAÑA SERIA UN SATELITE MAS DE RUSIA

## Imposición de la Gran Cruz del Mérito Naval a don Luis de Galinsoga

PRONUNCIO UN DISCURSO EL MINISTRO DE MARINA

BARCELONA. — A bordo del crucero "Méndez Núñez", de la Marina de guerra española, surto en este puerto, el Ministro de Marina, almirante don Felipe Abárzuza, impuso las insignias de la Gran Cruz del Mérito Naval al director de "La Vanguardia Española", don Luis de Galinsoga, concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado como premio a su labor periodística.

Asistieron también al acto el Ministro don Pedro Gual Villalbi; Capitán General de la región, teniente general don Pablo Martín Alonso; Gobernadores Civil y Militar; jefes del sector naval y del sector aéreo; Alcalde, Presidente de la Diputación y otras numerosas personalidades y representaciones, así como los directores de los diarios y emisoras barcelonesas; delegado de la agencia Efe en Barcelona y miembros de la Asociación de la Prensa.

El Ministro pronunció las siguientes palabras:

### DISCURSO DEL MINISTRO

"Excelentísimos señores, señores: Nos reunimos aquí a bordo del crucero "Méndez Núñez", de la Marina de guerra española, para rendir homenaje de gratitud y de cariño al director de "La Vanguardia" de Barcelona, don Luis de Galinsoga, periodista ilustre, a quien el Generalísimo Franco, a propuesta del Ministro de Marina, ha concedido la Gran Cruz del Mérito Naval, con distintivo blanco, por decreto de 4 de julio del presente año.

Si en términos generales una condecoración no es más que el reconocimiento solemne y expreso que hace el Estado de unos méritos excepcionales, es evidente que la Orden del Mérito Naval, creada por la Marina para distinguir a quienes la sirvieron y enaltecieron, responde a este concepto fundamental. La Gran Cruz del Mérito Naval concedida a Luis de Galinsoga lo ha sido con notoria justicia, dados los relevantes méritos que posee, acreditados en ocasiones que están en la memoria de todos.

No voy a hacer ahora una semblanza de Galinsoga, de las dotes que le adornan y de su caballerosidad intachable, pero sí creo que debo subrayar lo que este gran periodista —nacido en la capital de un departamento marítimo, Cartagena, de familia antigua de marinos— significa en relación a unas ideas a las que ha servido siempre con el mayor entusiasmo.

Los que empezamos a doblar el cabo de la vida recordamos muy bien que en tiempos aciagos para la Patria la pluma vehemente y combativa de Galinsoga se empleó siempre en constante e inintermitente campañas de exaltación de España y de sus Fuerzas Armadas, y recordamos también la nobleza de los móviles que le impulsaban, su fidelidad a los principios que encarna el Movimiento Nacional y su lealtad a los sentimientos del honor y del más puro patriotismo. Y ahora, pasadas las inquietudes de entonces, el país en plena fiebre de reconstrucción y progreso, Galinsoga, fiel a sus convicciones, pone en el cargo que hoy ocupa toda su capacidad de acción y todos sus desvelos y sacrificios en bien de Barcelona y de España.

Y es que, señores, todo lo que se está haciendo en España no es más que una consecuencia del mayor bien de que podemos disfrutar: del bien de la unidad entre los hombres y las tierras de España, unidad que cuidaremos siempre como algo sagrado que no podemos perder, sino a riesgo

de desaparecer como pueblo soberano y libre. Pero he de agregar que en el concierto de nuestra varia y entrañable geografía nacional, en el amor a la Marina, la región catalana ocupa un puesto de excepción.

Yo he querido por eso que sea en Barcelona, capital de tan ilustre abolengo marítimo, y en presencia de las autoridades superiores de la población y a bordo de un buque de la Marina de guerra, el lugar de celebración de este acto.

Bien notoria es la tradición marinera en todas sus manifestaciones de esta región. Fué en ella donde se gestó la potencia naval española en la Edad Media, y no sabemos qué contribuyó más a aquel prodigio que nos convirtió de forma casi súbita en dueños del Mediterráneo: si el arrojo de los que tripulaban nuestras naves o el desprendimiento del laborioso pueblo catalán, que, sin distinción de estamentos, contribuyó entusiastamente con su esfuerzo pecuniario al armamento de las flotas.

Es esta misma generosidad la que, siglos más tarde, cuando España renunciaba a ser potencia naval y liquidaba los restos de su glorioso Imperio colonial, en patriótica suscripción nacional costeó el crucero "Cataluña", magnífico rasgo que la Marina de guerra no ha olvidado ni olvidará jamás.

Excelentísimo señor don Luis de Galinsoga: la España del Caudillo es hija del esfuerzo de todos los que trabajan para ella sin otro pensamiento que hacerla de nuevo próspera y grande. En nombre del Jefe del Estado y del Gobierno tengo el honor y la satisfacción de imponeros esta Gran Cruz como un símbolo de gratitud y el cariño con que la Armada ha visto vuestra contribución a las tareas de divulgación en la Prensa de las grandes realizaciones nacionales y de encauzamiento de la opinión pública en defensa de la verdad, muchas veces en el exterior desconocida y mutilada, por vuestra exaltación de los valores morales de la Marina de guerra, tan vinculados a los propios afanes personales por vuestra dedicación al robustecimiento de la fe popular en la obra ingente del Caudillo, Generalísimo Franco, quien día a día nos acerca a la meta por la que tantos españoles ofendieron su vida en beneficio de la prosperidad, de la grandeza y de la unidad de la Patria. ¡Viva España! ¡Viva Franco!"

### IMPOSICION DE LA GRAN CRUZ

Después impuso la banda y placa de la Gran Cruz del Mérito Naval al señor Galinsoga, quien contestó con frases de agradecimiento. Dijo que las insignias eran un honor inmerecido, pues los méritos que podía alegar eran la obligación que tiene todo español de amar a la Patria y servir a sus más altos intereses. Habló de su larga estancia en Barcelona, de la que se consideraba hijo adoptivo, devotísimo, y reiteró su agradecimiento al Jefe del Estado y al Ministro por la condecoración otorgada.

El almirante abrazó a don Luis de Galinsoga y las autoridades presentes expresaron su satisfacción por la distinción otorgada. A continuación el Ministro y autoridades se dirigieron a la Comandancia de Marina, donde el almirante (Abárzuza) les ofreció un almuerzo. (Cifra.)

## Los alféreces provisionales guardáis la misma fe, la misma lealtad e idéntico entusiasmo que entonces

DISCURSO DEL CAPITAN GENERAL DE CATALUÑA EN LA CONSTITUCION DE LA HERMANDAD PROVINCIAL

BARCELONA.—Se celebró el domingo una concentración de alféreces provisionales en el parque de la Ciudadela, bajo la presidencia del Capitán General de Cataluña, teniente general Martín Alonso.

Asistieron los Gobernadores Civil y Militar, Alcalde, Presidente de la Diputación y otras autoridades y jerarquías, así como el jefe de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales, don Marín Rodríguez Rosón; el secretario nacional, don Eduardo Crespo; la Directiva de la Hermandad Provincial, con su presidente, don Ricardo Lechuga, y otras personalidades.

El Capitán General pasó revista a los centenares de alféreces provisionales llegados de toda la provincia y luego se efectuó la entrega del banderín, donado a la Hermandad por la esposa del Gobernador Civil y que fué previamente bendecido por

el párroco de San Bernardo Calvo, padre Cervantes, ex alférez provisional y consiliario de la Hermandad.

A continuación fué impuesta la primera corbata de honor, concedida por la Diputación Provincial. Hizo la imposición la esposa del Presidente de dicha Corporación. También se hizo entrega de los distintivos honoríficos de dicho organismo a todos los oficiales avecindados en Barcelona con anterioridad al Glorioso Movimiento.

Tras una misa de campaña, la esposa del Capitán General impuso la Estrella Laureada, de la Hermandad Nacional, a las madres de los oficiales gloriosamente caídos durante la guerra de Liberación.

A continuación pronunció un discurso el general Martín Alonso.

### PALABRAS DEL CAPITAN GENERAL DE CATALUÑA

¡Caballeros alféreces provisionales; queridos compañeros!

Nada podía ser más agradable para mí que sentirme al frente de vosotros. Deseo que estas breves palabras sean de saludo y sirvan para abrazar a todos mis compañeros de la guerra. Hace más de veinte años, cuando eráis niños todavía, os veía cómo ejerciais el mando de sección y avanzabais bajo el fuego enemigo, despreciando el peligro, dando con ello un ejemplo admirable de valor a vuestros soldados; entonces, que actuabais como protagonistas ya, ya eráis hombres que, enamorados de la Patria y preocupados por su porvenir, abandonasteis vuestros hogares, y muchos de vosotros, venciendo las mayores dificultades, aquellas que implicaban el atravesar la frontera, y vosotros, olvidando vuestros compromisos y hasta la propia familia, os incorporasteis a la zona nacional, para rendir homenaje de vuestra fe y de amor a la Patria amenazada y para confiarle asimismo las inquietudes de aquellos otros, que por no poder realizar la misma hazaña, os transmitieron sus esperanzas de una pronta liberación —como así sucedió—, y yo puedo afirmaros que habéis cumplido tal encargo con admirable perfección, ciertamente, a costa de no pocos sacrificios.

Dedicó a continuación un recuerdo a los camaradas de filas fallecidos, y dió cuenta de un telegrama del Ministro del Ejército advirtiéndole al acto.

También evocó la figura del general Orgaz, a que creó y dió vida a las Academias de alféreces provisionales.

De sobra sabéis—dijo—que los fines de esta Hermandad son esencialmente: fidelidad a los caídos, devoción y unidad al Caudillo y a España, vinculación al Ejército, ayuda mutua entre vosotros, todo ello en aras de un verdadero compañerismo y manteniendo los sentimientos de unidad, lealtad y sacrificio de una manera permanente, por ser lo mejor que debéis transmitir a vuestros hijos para que les sirva de ejemplo.

Cuando España necesitó de vosotros —fieles oficiales— acudisteis sin regateo a su salvación. Estaréis convencidos de que si no hubiera tenido lugar el glorioso Alzamiento Nacional, España sería hoy día un satélite más de Rusia.

Viendo la labor realizada por el Generalísimo en estos últimos años—continuó diciendo—, es imponente e indescriptible; con decir que ha cambiado fundamentalmente la fisonomía de España.

Y lo mismo que supo guardarla de los peligros de la segunda guerra mundial, nos está garantizando un orden y una tranquilidad en momentos en que la idea del comunismo parece que va prendiendo en muchas conciencias, pues si nos asomáramos un poco al exterior no sería difícil apre-

ciar los inmensos nubarrones que se ciernen en derredor, anunciadores de que así se está al borde de una verdadera catástrofe que pone en peligro a toda la humanidad.

Prosiguió diciendo que el Ejército es vivero de virtudes cívicas y modelo de honor, que considera a la Hermandad como cosa propia y que los alféreces provisionales guardan la misma fe, la misma lealtad e idéntico entusiasmo que entonces.

Pasó después a analizar las características de la guerra actual para terminar diciendo:

Yo os manifiesto por último mi complacencia, porque viéndome rodeado de vosotros, siento cómo laten vuestros corazones, porque estoy seguro de que vuestra colaboración será intensa y eficaz, y además también, lo estoy de vuestra lealtad, ayuda y espíritu de disciplina, cada vez más necesario para lograr la España unida y en orden que propugna nuestro Caudillo, que interpreta tan fielmente las esperanzas y los anhelos de todos los españoles.

Quiero, para terminar esta inolvidable jornada, expresaros que haré llegar vuestra fidelidad al Ministro del Ejército, y también desde aquí enviar nuestra fervorosa adhesión con el más respetuoso saludo a Su Excelencia el Generalísimo y Caudillo, a quien tanto le debemos todos los españoles. «¡Viva España!»

Por la tarde se sirvió una comida de hermandad, a la que concurrieron las autoridades y jerarquías citadas, representaciones oficiales y los Alcaldes de Sabadell, Tarrasa, Mataró, Igualada y otras localidades.

Finalizado el almuerzo la Hermandad Provincial celebró su Asamblea, bajo la presidencia del Jefe Nacional, señor Rodríguez Rosón. (Cifra.)

### CONSTITUCION EN MELILLA

En Melilla se efectuó la constitución de la Hermandad de Alféreces Provisionales.

Ante el altar levantado en el

balneario de la Sociedad Hípica hubo una misa, que presidieron las autoridades militares y civiles, y a la que asistieron familiares de caídos y numeroso público, situándose más de 300 alféreces provisionales a ambos lados del altar.

Terminada la misa, el comandante general de Melilla, que ostentaba la representación del teniente general Galera, impuso diversas condecoraciones a las madres de los alféreces caídos durante la Cruzada.

A continuación fué cursado un telegrama al Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Seguidamente, el presidente de la Hermandad, don León Westermeyer, dió lectura a unas cuartillas para dar a conocer el objeto y finalidad de esta Hermandad. Por último, los alféreces provisionales, presididos por las autoridades, se reunieron en un almuerzo de hermandad.

### NUOVA HERMANDAD EN LOGRONO

Ha quedado oficialmente constituida en Logroño la Hermandad de Alféreces Provisionales. A las once y media se celebró una misa en la ermita del Santo Cristo del Humilladero, a la que han asistido unos 150 miembros y madres y familiares de alféreces caídos en la Cruzada.

Presidieron el Gobernador Militar, que ostentaba la representación del Capitán General de la región; Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento y autoridades provinciales y locales. Ofició el consiliario de Cáritas Diocesana, que fué oficial provisional en la Cruzada, don Paulino Oliván.

Terminado el acto religioso, todos los asistentes se trasladaron nuevamente a la capital, donde en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros se celebró el acto de constitución oficial de la Hermandad.

### PRIMERA ASAMBLEA PROVINCIAL EN ZAMORA

La Hermandad de Alféreces Provisionales de Zamora ha celebrado su primera Asamblea Provincial, en un acto desarrollado en el salón principal de la Diputación presidido por el Gobernador Militar de la plaza, don Bernardo Alberca, que ostentaba la representación del Capitán General de la séptima región.

Los asambleístas se trasladaron después a la parroquia de Santa Victoria, donde ante la imagen de la Patrona de Zamora, la Virgen de las Angustias, se dió una misa rezada, que presidió el obispo de la diócesis.

El prelado impuso la estrella de oro a la imagen de la Virgen de las Angustias, y luego se efectuó la entrega de emblemas a las madres de los alféreces caídos en la Cruzada de Liberación. (Cifra.)



LEA USTED  
MARCA  
DARIO DEPORTIVO



# Cuarenta industrias se han acogido a la protección del Plan Jaén

Pertenecen al capital privado y gozan de beneficios fiscales, préstamo y suministro de materiales intervenidos

El proceso industrializador de la provincia de Jaén ha cobrado estos días enorme actualidad hasta saltar a toda la Prensa nacional. La visita de José Solís ha servido para manifestar mucho de cuanto en ella se está experimentando, de esta transformación de los campos, las ciudades y pueblos, de los hombres del santo reino, que llevan consigo el Plan Jaén. De él, la industrialización es un factor importantísimo para esa transformación.

El proceso de industrialización se viene haciendo de dos maneras. El Plan Jaén lo incluye directa-

mente en su programa para la creación de grandes industrias a las que apoya con diversos beneficios con los que estimula a la iniciativa privada, que se traducen, por ejemplo, en derechos a expropiación forzosa de terrenos para la instalación de fábricas de acuerdo con la implantación y desarrollo de las industrias declaradas de interés nacional, preferencia en el suministro de materiales intervenidos para su construcción, apoyo para la adquisición de maquinaria extranjera o ante el organismo de Crédito del Estado, etc.

## LAS INDUSTRIAS DEL PLAN

Entre las industrias creadas bajo este programa del Plan Jaén se encuentran las siguientes, ya en funcionamiento: una gran fábrica de cemento en Torredonjimeno, con producción anual de 180.000 toneladas y capital social de pesetas 156 millones, que ocupa a 250 obreros fijos. Una industria para la fabricación de piezas de hormigón en Menjíbar, que produce 200.000 metros lineales de dichas piezas y otros tantos de metros cuadrados; capital social, 30 millones de pesetas y 150 obreros fijos. Una metalúrgica en Linares para la fabricación de maquinaria agrícola y vehículos «Land-Rover», con 601 obreros, y cuya producción anual está prevista en 500 arados, 30 cosechadoras autopropulsadas, 500 cosechadoras remolcadas y 2.500 vehículos para todo terreno. Una fábrica de sosa cáustica en la estación de Baeza-Linares, que ocupa a 90 obreros fijos y produce al año 850 toneladas de sosa, 650 de cloro y 850 de alcoholes y grasas; su capital social es de 25 millones y medio de pesetas. Por último, también en la estación de Baeza-Linares, una fábrica de industrialización de residuos agrícolas, vinculada al I. N. I., cuyo capital social es de 750.000.000 de pesetas, siendo el valor de las instalaciones de 620 millones; rentas anuales, 286.500.000, y sueldos y salarios al año, 20 millones de pesetas; tratará 100.000 toneladas anuales de orujillo de aceituna extractada para producir semicoque, gasolina, ciresoles, aceite para impregnación de traviesas, breas, alcohol, ácido acético, levadura y cetonas, cuyo valor es de más de 114 millones de pesetas al año, siendo el índice de revaloración ocho veces el de la materia prima; ocupará 350 obreros fijos.

Aparte de estas en funcionamiento o en período avanzadísimo de montaje, el plan tiene previstas y adjudicadas otra fábrica de piezas de hormigón armado, dos de conservas vegetales en zona de vegas alta y media del Guadalquivir, otra de extracción de aceite de linaza, una más de extracción de aceite de capachos usados y fábrica de jabón, otra de bidones y una más de hilaturas y tejidos de lana. Asimismo, varias más pendientes de sacar a concurso.

Otra fase importante de este proceso que comentamos la cubre el Patronato Pro Industrialización de la provincia, creado para atender a la iniciativa privada también, con su apoyo económico y sus beneficios.

Cerca de 40 industrias se han acogido a él en los cuatro años que tiene de existencia. De ellas, más de la mitad están ya en pleno funcionamiento y otra gran parte en avanzada construcción. Entre ellas hay desde una imprenta editorial en la capital, hasta siderúrgicas, fábricas de galletas, de papel, de grasas, de maquinaria, de tubería de cementos a presión (única que los construye con materia prima nacional), de envases metálicos, litografiados, de tejidos, etc.

Como dato complementario hemos de recoger que de cada 12 ó 15.000 pesetas que el Patronato concede en sus préstamos equivale a que puede colocarse con carácter fijo un obrero para mantener decorosamente a una familia compuesta, como término medio, por cuatro o cinco personas.

Pedro MORALES



La técnica constructiva exige un enlace perfecto entre todas las partes de la estructura.

Por eso los especialistas FLEX construyen las armaduras de muelles entrelazados, sin nudos, formando un bloque indeformable, para un descanso perfecto.



Único Colchón español de muelles entrelazados sin nudos

6.000 Distribuidores lo garantizan y venden en España. Pida referencias

**FLEX es... de lo bueno, ¡lo mejor!**

Escuche todos los sábados, a las 10 1/2 de la noche, por la gran cadena de emisoras de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, nuestro programa «DE LO BUENO. LO MEJOR»

## Imposición de brazaletes a afiliados a la Guardia de Franco en Málaga

EN LA CAPITAL EXISTEN NUEVE CENTURIAS Y MAS DE VEINTE EN LA PROVINCIA

### MÁLAGA

(Crónica de nuestro corresponsal.)

Los importantes actos políticos, vinculados a la actividad de la Jefatura Provincial del Movimiento, han tenido lugar esta semana. El primero hubo de celebrarse, dada su amplitud, en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos, y en el participaron la totalidad de los componentes de las nueve Centurias de la Guardia de Franco de la capital. En este acto político, presidido por el Jefe Provincial del Movimiento, prestaron juramento cerca de un centenar de militantes que voluntariamente se han encuadrado en una Centuria y a los que se efectuó, por las jerarquías provinciales de la Falange de Málaga, la imposición de brazaletes de la Organización.

Tuvo este acto íntimo, cordial, de auténtico sentido falangista, más que un aspecto externo, uno interior, de básica intimidad para aquellos que militan en las filas de la vanguardia falangista. A ellos, más de un millar de afiliados, se dirigió el Jefe Provincial con palabras claras, cordiales, sencillas y al alcance de todos, porque sus palabras, nacidas de un sentimiento común, eran fácilmente comprensibles. No resulta fácil describir el entusiasmo de este millar de hombres, afezados en luchas y lides políticas, atosigados por sus problemas diarios y también reacios a un entusiasmo fácil por las palabras. El ardiente y siempre vivo entusiasmo de los falangistas malagueños se ha puesto de relieve una vez más en esta ocasión, en que cara a cara se han encarado jerarquías y afiliados con los problemas de índole económica, social y política que Málaga tiene, con los más complejos de la Patria y, en fin,

con todos aquellos que en el mundo son y que atañen a la Nación.

Nueve Centurias de la Guardia de Franco en la capital dan un elevado porcentaje de afiliados en la primera línea, y este número se complementa con aquellas otras centurias que en la provincia realizan sus actividades en número superior a la veintena.

### PONENCIA PARA EL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE LA FAMILIA

El otro acto a que nos referimos ha sido el de la constitución de la Ponencia provincial para las tareas del I Congreso Nacional de la Familia Española, convocada por la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento. Dentro de la Ponencia provincial, integrada por prestigiosas personalidades de la vida social, cultural, económica, profesional y política malagueña han sido constituidas Comisiones de estudios de los cinco temarios generales que serán abordados en el Congreso, que tendrá lugar en Madrid en el mes de febrero próximo.

Noticias de interés éstas, que reflejan de manera cierta la vitalidad de la Falange malagueña, que en estos días ha tenido también otras satisfacciones, tales como la inminente iniciación de las obras de construcción de una ciudad infantil de Auxilio Social, en Torremolinos; la cesión por el Ministerio de la Vivienda de los edificios para instalación de un Colegio Menor del Frente de Juventudes y una Escuela de Formación Profesional para la mujer, en la barriada del Generalísimo Franco (Carranque), que ejercerán decisiva influencia en el porvenir de la juventud malagueña.

Santiago SOUVIRON

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

### ORGANIZACION SINDICAL

#### OBRA SINDICAL «FORMACION PROFESIONAL»

Se convoca concurso público para la adquisición de maquinaria, herramientas, mobiliario de taller, instalaciones especiales, materiales y varios con destino al Centro n.º 2 de FORMACION PROFESIONAL ACELERADA, sito en Barcelona, calle de Berenguer de Palou (San Andrés).

Los precios tipos se fijan en las siguientes cantidades:

Capítulo 1.º (maquinaria y aparatos diversos): SEIS MILLONES SETENTA Y DOS MIL SEISCIENTAS CINCO PESETAS (6.072.605,—).

Capítulo 2.º (herramental): DOS MILLONES SEISCIENTAS SETENTA Y SIETE MIL CUATROCIENTAS SEIS PESETAS CON SETENTA Y CINCO CENTIMOS (2.677.406,75).

Capítulo 3.º (mobiliario y carpintería): UN MILLON CIENTO CINCUENTA Y TRES MIL DIECIOCHO PESETAS (1.153.018,—).

Capítulo 4.º (instalaciones especiales): OCHOCIENTAS CUARENTA Y SIETE MIL NOVECIENTAS TREINTA Y SIETE PESETAS (847.937,—).

Capítulo 5.º (materiales): DOS MILLONES NOVECIENTAS CUARENTA Y DOS MIL SETECIENTAS TREINTA Y CUATRO PESETAS CON TREINTA Y SIETE CENTIMOS (2.942.734,37).

Capítulo 6.º (varios): DIEZ MIL PESETAS (10.000,—).

La fianza provisional precisa para asistir al concurso se cifra en el 2 por 100 del tipo o tipos fijados para la partida o partidas a que se refiera la oferta.

Los pliegos de condiciones, la relación de maquinaria, herramental, mobiliario y demás elementos, con sus características técnicas y demás datos, se encuentran de manifiesto en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical «Formación Profesional» (paseo del Prado, núms. 18-20, planta 7.ª, Izqda.) y en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales de Barcelona (Vía Layetana, n.º 18). En esta última se admitirán las ofertas, durante treinta días naturales a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado». La apertura de pliegos se verificará al día siguiente hábil, a sus doce horas.

Madrid, 27 de noviembre de 1958.—El Jefe Nacional (Fdo.): Antonio Aparisi.



# EL PLAN BADAJOZ HA PROVOCADO UN AUMENTO DE TRANSPORTE DE 1.260.000 TONELADAS

Para dar salida a los productos, el Instituto Nacional de Colonización ha construido ya 1.176 kilómetros de caminos de servicio

**EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS CONSTRUYE ACTUALMENTE LAS CARRETERAS DE BADAJOZ A VALENCIA, MONTIJO A CAMPOMAYOR Y ALMENDRALEJO A PALOMAS Y EL FERROCARRIL DE TALAVERA A VILLANUEVA**

Entre las múltiples facetas que son merecidamente destacables dentro del complejo conjunto de obras que forman la totalidad del Plan Badajoz se encuentra en primerísimo plano, por su indudable trascendencia económica, el sistema de comunicaciones que ha sido creado, tanto por el Ministerio de Agricultura, a través del Instituto Nacional de Colonización, como por el Ministerio de Obras Públicas, a través de sus dos Direcciones Generales de Carreteras y Ferrocarriles.

Para poder comprender exactamente el alcance que en esta materia han tenido las obras ejecutadas y las que aún se encuentran en proyecto o en vías de realización, hay que partir, necesariamente, de la situación en que se encontraba la provincia de Badajoz con anterioridad al comienzo de las obras del Plan, que llevan camino de convertir a la gran provincia extremeña en una de las más ricas zonas de producción agrícola y ganadera, así como de materias primas de fundamental importancia para determinadas industrias, tales como la textil y la conservera.

Tan sólo 3.550 kilómetros totalizaban la longitud de los caminos y carreteras existentes en toda la provincia antes del Plan.

Como es lógico, esta penuria en cuanto a comunicaciones guardaba una íntima relación con el estado económico de la provincia y era, al mismo tiempo, causa y efecto del bajo nivel económico de Badajoz. Más por cuanto que Badajoz es, con sus 2.165.680 hectáreas, la provincia más extensa de toda España, casi tan grande como Bélgica.

## EXTRAORDINARIO AUMENTO DEL VOLUMEN DE TRANSPORTE

No es de extrañar, a la vista de cuanto antecede, que en el momento de redactarse el Plan Badajoz se incluyeran entre sus capítulos, junto al de obras hidráulicas, de colonización y regadío, un completísimo plan de construcción, tanto de carreteras como de ferrocarriles.

La enorme producción agrícola y pecuaria que rinde ya la tierra transformada por los regadíos ha demostrado lo acertado de aquella medida de previsión, ya que existe la necesidad económica de buscar salida natural a los productos, tanto para su intercambio dentro de la provincia y de toda la Nación como para su posible exportación a otros países.

Los estudios realizados previamente señalaban un aumento anual de volumen de transporte cifrado en 441.000 toneladas para la circulación por carretera, incremento extraordinario que hacía necesario, por una parte, la construcción de una completísima red de caminos de servicio en las tierras colonizadas. Por otra, el acondicionamiento y construcción de carreteras para comunicación entre los centros productores de mayor importancia dentro de las zonas regables y su conexión con las carreteras nacionales de primer orden, para su salida de la provincia hacia los principales centros de consumo.

A la primera necesidad ha respondido la ejecución de obras de construcción de más de 1.176 kilómetros de caminos de servicio, todos ellos realizados por el Instituto Nacional de Colonización, y que corresponden a las comunicaciones entre los dieciocho nuevos pueblos construidos y las fincas que han sido puestas ya en producción.

Al segundo imperativo corresponden las obras de ejecución de las carreteras, nacional número 430, entre Badajoz y Valencia, por Almansa, que es eje longitudinal de las Vegas Altas, y las de Montijo a Campomayor y de Almendralejo a Palomas.

También han sido acondicionadas todas las carreteras comarcales que se relacionan con las zonas regables, tanto de las Vegas Altas como de las Vegas Bajas, acondicionamiento al que hay que añadir la construcción del nuevo puente de Badajoz, sobre el Guadiana, y el puente de Mérida, también sobre el mismo río, y el res-

tablecimiento y ampliación del puente sobre el Guadiana en Villanueva de la Serena y del puente de Lobón.

## UN NUEVO FERROCARRIL DE 167 KILOMETROS

El deficiente estado de las comunicaciones ferroviarias con Badajoz es sobradamente conocido. Por una parte, los 479 kilómetros de líneas ferroviarias existentes antes del Plan son con toda evidencia, insuficientes para la provincia. Más si se tiene en cuenta que su trazado no es, ni mucho menos, el más acertado para acortar la distancia entre la provincia y el resto de la Península a través de la capital de España. Por otra parte, el estado de la superestructura de estas líneas ferroviarias es muy deficiente y reduce, por ello, la posibilidad de que los trenes desarrollen toda la velocidad que su potencia de tracción les permitiría caso de encontrarse la vía en mejor estado de conservación.

El aumento de 819.000 toneladas en la circulación anual ferroviaria como consecuencia del incremento de la producción, junto al rodeo que las mercancías han de seguir en la actualidad para concurrir a los mercados de la capital de España y región Centro, salida natural de los productos cosechados en las vegas pacenses, determinó la necesidad, por una parte, de reparar los diversos tramos de la línea Mérida-Zafra y Huelva, una de las vías de salida de la producción y, por otra, la reanudación de las obras del nuevo ferrocarril de Villanueva de la Serena a Talavera de la Reina, importantísima realización que supone una reducción de 78 kilómetros en la actual distancia entre Madrid y Badajoz.

Este nuevo ferrocarril, de 167 kilómetros de longitud, fue iniciado en 1929, dentro del Plan de Obras proyectado por el general Primo de Rivera. Sin embargo, como tantos otros proyectos preparados por la Dictadura, quedó interrumpida su realización al advenimiento de la República. La guerra de Liberación, más tarde, impidió la continuidad de las obras, que por unos y otros motivos quedaron aplazadas hasta 1953, en que el viejo proyecto quedó incluido dentro del Plan.

que comprende un importante puente-viaducto sobre el río Tajo. La segunda sección de Puerto de San Vicente a Logroñán, tiene 51 kilómetros y dos grandes viaductos, uno sobre el río Guadarranque y el otro sobre el Guadalupe, cerca del histórico pueblo y Monasterio de Guadalupe; la última sección corresponde al tramo de Logroñán a Villanueva, con 57 kilómetros de longitud, en el que se ha construido un importante puente sobre el Guadiana, en las inmediaciones de Villanueva.

De las tres secciones anteriormente descritas está terminada prácticamente la tercera sección, entre Villanueva y Logroñán; en construcción, las obras de infraestructura de los tramos Calera-Puerto de San Vicente, en la primera sección, y Guadalupe-Logroñán, en la sección segunda, quedando por iniciar el tramo Puerto de San Vicente-Guadalupe, que es el que mayores dificultades técnicas y materiales ofrece, por lo accidentado de la orografía.

## UNA OBRA DE GRANDES VIADUCTOS

El volumen extraordinario de la producción que se calcula que rendirá el Plan Badajoz, una vez puestos en servicio todos los regadíos proyectados, permitirá la proyección de los productos a los mercados exteriores.

Es por ello por lo que la Comisión mixta hubo de prever la salida más directa de las mercancías a puerto de mar, y a tal fin se iniciaron las obras de acondicionamiento del ferrocarril de Zafra a Huelva, así como el de Zafra a Sevilla, puertos ambos que constituyen la salida más rápida hacia el mercado internacional.

Las características, muy limitadas, de este ferrocarril, no permitirían afrontar cambios de variantes en el trazado e infraestructura de

la línea, razón por la que únicamente se acometió la sustitución de tramos metálicos y la construcción de varios grandes viaductos.

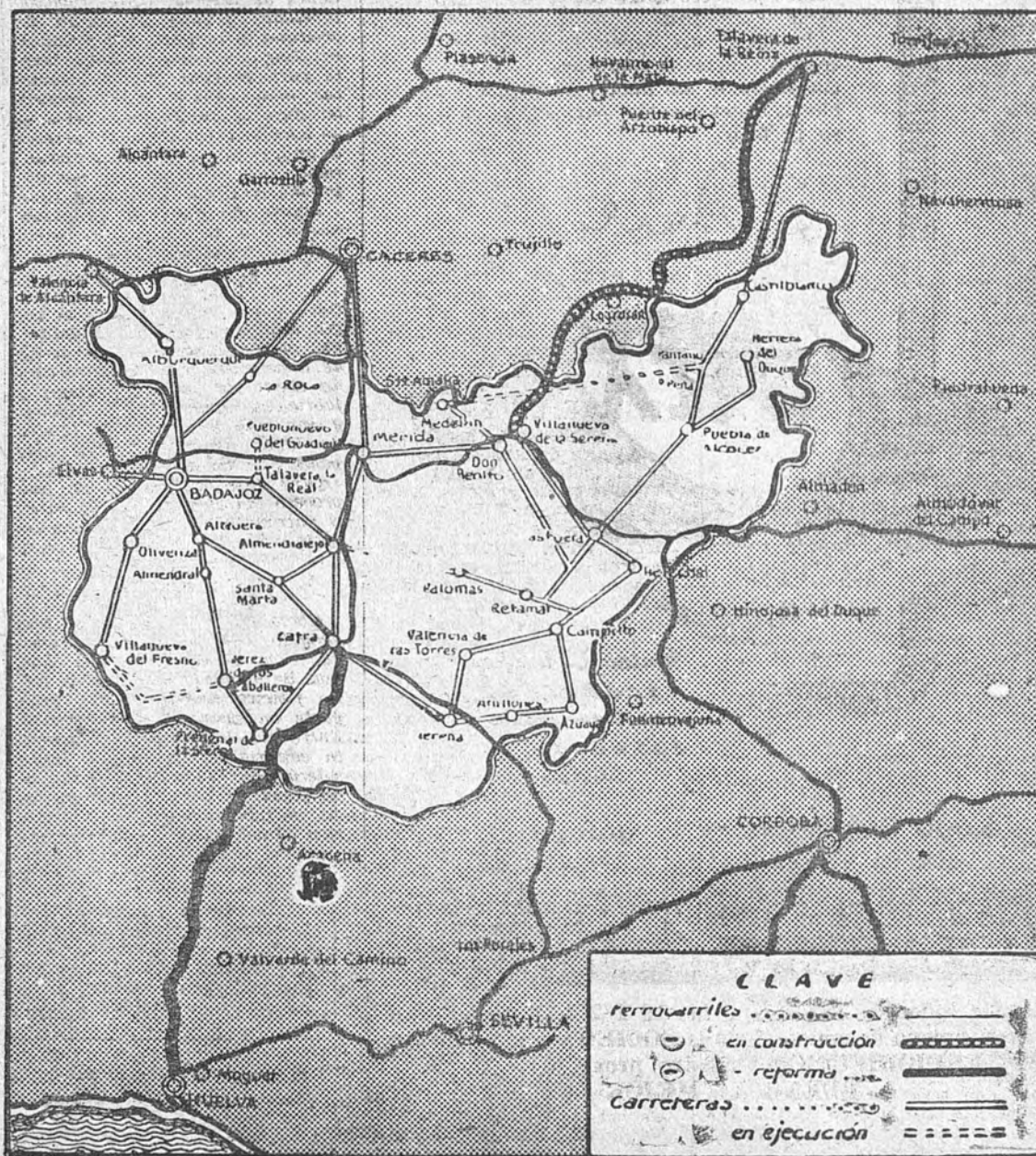
Los 179 kilómetros del trazado de esta línea están descompuestos en dos tramos: el primero, de 66,9 kilómetros, está comprendido entre las estaciones de Valdelamusa y Huelva con un gran viaducto sobre el río Odiel, que consta de cinco arcos de hormigón armado de 40 metros de luz, 20 metros de flecha y 53 metros de altura. El segundo tramo, que corresponde a los 112,1 kilómetros restantes, comprendidos entre las estaciones de Valdelamusa y Zafra tiene 15 viaductos. De ellos, el de Tres Fuentes, con 70 metros de altura, un arco central de 54 metros de luz y dos laterales de 40 metros, y el de Murtigas, son de evidente importancia.

Los accidentes de terreno que salvan estos viaductos estaban anteriormente construidos por tramos metálicos y han sido sustituidos por las citadas obras de hormigón.

Estas importantes obras ferroviarias adquieren aún más trascendencia económica en cuanto que, además de dar salida a los productos del Plan Badajoz, permitirán una más rápida y cómoda comunicación entre Madrid y Huelva, ya que, a través de la línea de Talavera a Villanueva de la Serena y de Zafra a Huelva, se acortará la distancia entre ambas capitales en 59 kilómetros respecto del itinerario actual.

Por último, hay que señalar que, como complemento de estas obras, va a acometerse próximamente la mejora de las instalaciones en las estaciones de Aljucén, Mérida y Badajoz, que por su situación estratégica dentro del conjunto de regadíos, están destinadas a jugar un papel fundamental en el sistema de transportes.

Antonio GIBELLO





# El Ayuntamiento de Murcia construirá 1.600 viviendas en cinco años

## SE CONMEMORA EN VALLADOLID EL XXV ANIVERSARIO DEL S. E. U.

"PERMANECE FIEL A LOS PRINCIPIOS FUNDACIONALES", DIJO EL JEFE NACIONAL

El Jefe Nacional del S. E. U., acompañado por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de la provincia, rector de la Universidad y otras jerarquías y autoridades provinciales y locales, presidió en Valladolid la clausura de los actos conmemorativos del XXV aniversario de la fundación del Sindicato Español Universitario. En este acto, al que asistieron gran número de estudiantes universitarios, representantes de las Falanges universitarias y de los Colegios Mayores que llenaban totalmente el aula magna de la Universidad, le fué impuesto el Víctor de Plata del Sindicato al Jefe Provincial del Movimiento, camarada Antonio Ruiz Ocaña, que fué Jefe del S. E. U. del Distrito Universitario de Madrid; al doctor Gómez Bosque, catedrático de Anatomía de la Universidad vallisoletana; al Director del Colegio Mayor del S. E. U. y a otros muchos camaradas y estudiantes.

### DISCURSO DEL JEFE NACIONAL DEL S. E. U.

Tras la imposición de condecoraciones pronunciaron unas pala-

bras el Jefe Provincial del Movimiento y el rector, tras las cuales, el Jefe Nacional del S. E. U. pronunció un discurso, en el que recordó los principios que animaron la constitución, dentro de la Falange, del Sindicato Español Universitario; aludió a los tiempos iniciales de la lucha y expuso los objetivos que entonces se trazaba el Sindicato Universitario.

El S. E. U. —dijo— no necesita cambiar de línea ni esgrimir una postura actual distinta que pueda suponer claudicación o variación de propósitos. El Sindicato se encuentra en este momento en condiciones de realizar de forma más auténtica los propósitos que inspiraron su constitución, por los cuales aspiró siempre a ser Sindicato obligatorio y pieza de la estructura total nacionalsindicalista del Estado. Así el Sindicato constituye el más eficaz órgano de representación estudiantil y el instrumento para actuar el interés de la juventud universitaria. La reforma de las injusticias y de las deficiencias concretas pueden actuarse con un sistema de participación como el del S. E. U., en el cual los estudiantes hagan oír su voz y reciban la formación política necesaria para que en el futuro nuestro sistema político se vea nutrido y defendido por los hombres que del S. E. U. salgan.

La Universidad actual es muy distinta a la que había hace veinticinco años. El modo mismo de ser de los estudiantes y la dignidad científica de las enseñanzas ha sufrido un gran cambio que los estudiantes no pueden apreciar exactamente por faltarles términos de comprensión, pero, salvo lo ya obtenido, los propósitos fundamentales del S. E. U. no han cambiado lo más mínimo y nos encontramos en condiciones de afirmar que este formidable instrumento que es el S. E. U., con la posibilidad de conformar la Universidad de entera, ha de realizar de modo inmediato una de las más sugestivas tareas políticas imaginables en nuestro tiempo: la de ordenar la convivencia entre los estudiantes en una estructura política nacionalsindicalista y la de unirles en la defensa de unos principios merced a los cuales es posible la vida misma de la Universidad como institución nacional al servicio de España.

### CLAUSURA DE "LA SEMANA DEL S. E. U." EN MADRID

Con asistencia de los Delegados Nacionales de Asociaciones y Organizaciones, camaradas Manuel Fraga Iribarne y Anibal Arias, y de los señores Tena Artigas y Maldonado, se celebró el pasado viernes en el teatro Español un festival organizado por la Comisión de Actos del Distrito Universitario de Madrid.

Actuaron en el festival las Tunas universitarias de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas, Tuna provincial del Distrito Universitario y la hispanoamericana del Colegio Mayor «Guadalupe»; los coros del Conservatorio, Coral «Santo Tomás de Aquino» del S. E. U., los Grupos de Danzas de Zaragoza y los A y B del Distrito Universitario de Madrid.

Este festival es el último de los actos que se han celebrado con motivo del XXV aniversario de la fundación del Sindicato Español Universitario, en los que han tomado parte un total de diez mil estudiantes universitarios, y que ha estado constituido por diversas competiciones deportivas, culturales, artísticas y políticas, entre las que han destacado de manera especial las sesiones dedicadas a teatro, en las que han tomado parte importantísima los grupos del T. E. U. de Murcia y Madrid y la compañía teatral Alvar, dirigida por Mario Antón.

Molina Plata, director de P. Y. R. E. S. A.



El camarada José Molina Plata ha sido designado por la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio para ocupar el cargo de director de los Servicios de P. Y. R. E. S. A., agencia informativa de la Sección Técnica de Prensa del Movimiento.

José Molina Plata ha dirigido anteriormente los periódicos "La Voz de España" de San Sebastián, "Levante" de Valencia y "El Alcázar" de Madrid. Últimamente ejercía la función de director adjunto de "Solidaridad Nacional" de Barcelona.

Fundador del S. E. U. en la Universidad de Granada, fué alférez provisional durante la Cruzada. Es caballero de la Orden del Mérito Civil y ha representado a España en dos ocasiones en Congresos Internacionales de Prensa. Ha sido profesor de la Escuela de Periodismo de Madrid.

## CLAUSURA DE LA "SEMANA DE INFORMACIÓN" SOBRE PROTECCIÓN CIVIL

HAN ASISTIDO DELEGADOS DE 19 PROVINCIAS

Ha terminado en Madrid la Semana de Información sobre Protección Civil organizada por la Jefatura Nacional de Defensa Pasiva, y a la que han asistido los jefes del Ejército, secretarios generales del Servicio en las Jefaturas de Alicante, Baleares, Barcelona, Cádiz, La Coruña, Granada, Madrid, Málaga, Murcia, Oviedo, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vizcaya, Zaragoza, El Ferrol del Caudillo y Vigo.

Como profesores del curso han actuado los jefes de las distintas Secciones de la Jefatura Nacional de Defensa Pasiva coroneles Rubio Segura, Lezcano Guaripos y Regalado Rodríguez, y teniente coronel Rodríguez Cabezas; así como los tenientes coroneles Piedrola Gil, del Instituto de Higiene Militar, y Pascual Martín, secretario técnico de la Junta de Energía Nuclear.

Después de una serie de conferencias y proyección de documentales sobre temas de "Protección Civil", los asistentes visitaron el Grupo Antiatómico de la Academia de Sanidad, el Parque

Si quiere ver las más originales fotografías, lea

"FOTOS"

## MÁS DE NOVENTA Y SEIS MILLONES DE PESETAS SERÁN INVERTIDAS EN LAS OBRAS

Más de noventa y seis millones de pesetas van a ser invertidos por el Ayuntamiento de Murcia en la construcción de 1.600 viviendas de tipo social, que serán edificadas en la capital, en un periodo de cinco años, en virtud de un convenio económico con la Caja de Ahorros del Sureste de España.

El Pleno de la Corporación ha aprobado una moción por la que se establece que el convenio será a razón de doce millones de pesetas cada uno de los cinco años, con vigencia desde 1959, en el curso del cual quedarán terminadas 210 viviendas.

En 1960 se construirán viviendas por un total de 18 millones de pesetas con los doce millones que concede la Caja de Ahorros del Sureste de España y los seis millones devueltos por el Ministerio de la Vivienda, y así sucesivamente se procederá los restantes años, hasta 1963, inclusive.

El importe del Plan de los cinco años ascenderá a 96.750.000 pesetas. Los proyectos correspondientes serán redactados por los arquitectos de la Oficina Técnica Municipal.

En fecha próxima comenzará la construcción de varias escuelas del Estado en el apartado barrio de Buenos Aires, Cruz del Estudiante y Cortijada de los Arenales, de Puente Genil (Córdoba).

Por otra parte, han sido abiertas ya las nuevas escuelas de San Alberto Magno, en el barrio Alto, que registran una gran afluencia de alumnos de la clase obrera, principalmente en las clases dedicadas a los adultos.

El Colegio de la Compañía de María ha abierto varias clases nuevas para niños de seis a diez años y proyecta la apertura de otras clases que se adapten a las enseñanzas del Bachillerato laboral femenino.

Un grupo de 250 viviendas de renta limitada va a construirse en los solares de la plaza de Cer-

vantes de Palencia. Comprenderá dos bloques de diez plantas y un bajo, dos de cinco plantas y un bajo y otros de seis plantas y un bajo. Este grupo ha sido financiado por una inmobiliaria castellana, y el Ayuntamiento ha dado su aprobación al proyecto.

También el Instituto de la Vivienda tiene acordada la construcción de otro grupo de viviendas para sus empleados en esta misma plaza, en virtud de estas construcciones, va a sufrir una radical transformación urbanística. Por otra parte se van a iniciar obras de urbanización por valor de 5.164.475 pesetas por el Ayuntamiento de la capital. En estas obras se invertirán, en mano de obra, más del 50 por 100 de su importe. Consisten en la construcción de un nuevo colector en la avenida de Cuba, urbanización del sector de Eras de Santa María y de las plazas de Abilio Calderón y de Cervantes, así como la de zona de ensanche comprendida entre la avenida de Valladolid y el camino de Santa Julia.

## La Revista hablada de Educación y Descanso, en Zamora

TAMBIEN SE REALIZARON DOS NUMEROS EN TORO Y BENAVENTE

ZAMORA. (Servicio especial).—La revista hablada «Palabras», de la Jefatura Nacional de Educación y Descanso, ha vuelto a realizar sus números en esta provincia. El primer número fué celebrado en esta ocasión en el Hogar de Educación y Descanso de la capital. Presidió el Gobernador Militar, acompañado del secretario general del Gobierno Civil, Presidente de la Diputación, Subjefe Provincial del Movimiento, Delegado Provincial de Sindicatos y otras jerarquías y autoridades.

Intervinieron en el número el locutor Mariano de Córdoba, el poeta José Hierro, el concertista de guitarra Segundo Pastor y el padre Venancio Marcos. La página de arte fué ilustrada por Luis Valenzuela, y la presentación estuvo a cargo del director de la revista, José del Corral. El público intervino en los coloquios que se realizaron al final de las distintas páginas y aplaudió calurosamente a los distintos colaboradores.

También en Toro y Benavente se realizaron otros dos números de la revista hablada, donde los colaboradores recibieron numerosos aplausos.

## Toman posesión de sus cargos los nuevos Delegados de Sindicatos de Castellón, Asturias y Orense

CASTELLÓN. — Con asistencia del Jefe Nacional del Sindicato del Espectáculo, Francisco Gómez Fallesteros, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, José Antonio Serrano Montalvo, y jerarquías y Mandos de la Organización Sindical, se celebró la toma de posesión del nuevo Delegado Provincial de Sindicatos, Arturo Cebrián Amar de la Torre.

### EN OVIEDO

OVIEDO. — Ayer tomó posesión de su cargo el nuevo Delegado Provincial de Sindicatos, Eliseo Sastre Blanco. Al acto asistieron el Jefe Nacional del Sindicato del Combustible, José Redondo; el Gobernador Civil, Peña Royo, y el Delegado saliente, Sánchez Eguibar, todos los cuales pronunciaron discursos. (Cifra.)

### EN ORENSE

ORENSE. — Ha tomado posesión de su cargo el nuevo Delegado Provincial de Sindicatos, Pedro García Carrasco, y se impuso al Delegado saliente, José Manuel Llaño Flores, la Medalla de Comendador de la Orden del Mérito Agrícola, que la Cámara Oficial Sindical Agraria había solicitado para él, como premio a sus trabajos en pro del mejoramiento de la riqueza agrícola y ganadera de la provincia.

## EL PROXIMO DIA 6 SE BENDICIRÁ EN GUADALAJARA EL MONUMENTO A LOS CAIDOS

GUADALAJARA (S. E.). — El próximo sábado día 6, y coincidiendo con el XXII aniversario de cuantos cayeron en la Prisión Provincial, sacrificados bárbaramente, tendrá lugar en la capital alcazar la bendición de la Cruz de los Caídos. Al acto, en el que oficiará el obispo de la diócesis, doctor Berceartúa Berdú, asistirán altas jerarquías del Movimiento.

### PRIMER ANIVERSARIO DEL CAMARADA

FRANCISCO GONZALEZ DE LAS BARRERAS  
EX SECRETARIO NACIONAL DE LA VIEJA GUARDIA  
Fallecido en Madrid el 2 de diciembre de 1957

R. I. P.

LA INSPECCION NACIONAL DE LA VIEJA GUARDIA

RUEGA la asistencia de sus camaradas al solemne funeral que se celebrará hoy, día 2, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santiago, que será aplicado por el eterno descanso de su alma.



# Aumentan las exportaciones españolas en cien millones de pesetas

ENTRE ENERO Y AGOSTO ALCANZARON UN TOTAL DE 994,8 MILLONES FRENTE A UN VOLUMEN DE IMPORTACIONES POR VALOR DE 1.641 MILLONES

Durante los ocho primeros meses del año en curso las importaciones han alcanzado en España 1.641 millones de pesetas oro, que suponen una reducción de 136 millones. Las exportaciones experimentaron, en cambio, un incremento de 97,1 millones, alcanzando la cifra de 994,8 millones de pesetas oro.

El saldo sigue siendo favorable a la importación en 646,2 millones de pesetas. El año anterior lo era en 879,3 millones.

LA DELEGACION REGIONAL DE COMERCIO DE BARCELONA ha comunicado las normas y principios establecidos por el Gobierno del Pakistán para la introducción en aquel país de mercancías, con arreglo a la disponibilidad del Banco de aquel Estado.

HA TENIDO LUGAR EN MADRID LA SUBASTA de ofertas para la importación de huevos procedentes de los Estados Unidos, en virtud de los convenios existentes con Norteamérica.

Se adjudicó la oferta por un valor de 1.300.000 dólares.

SE HA ACELERADO EN LOS ULTIMOS DIAS el ritmo de exportación de agrios españoles, esperándose todavía un mayor incremento durante la presente y próximas semanas.

Hasta ahora, los principales países importadores de estos productos han sido: Alemania, con 8.102 toneladas de naranja, 1.775 de mandarinas, 81 de limones y 153 de pomelos; Inglaterra, con 7.102 toneladas de naranja, 1.775 de mandarinas, 34 de limones y 473 de pomelos; Bélgica, con

2.087 toneladas de naranja, 1.362 de mandarinas; Holanda, Suiza y Francia, con un total de 2.936 toneladas, 2.711 y 2.875 toneladas de agrios en general, respectivamente. El resto, hasta las 32.956 toneladas de agrios varios exportados, corresponden a Austria, Dinamarca, Finlandia, Islandia, Luxemburgo, Noruega, Suecia, Polonia y Extremo Oriente.

En la pasada campaña las exportaciones efectuadas hasta el mes de noviembre fué sólo de 31.658 toneladas. El último año de cosecha normal, antes de que las heladas mermaran la producción, fué en 1954-55, en que se exportaron un total de 115.854 toneladas hasta finales de noviembre.

EN LA CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA de Valencia han celebrado reunión plenaria los grupos ganaderos. Se puso de relieve la concesión de 400.000 kilos de maíz de importación y se tomó el acuerdo de que su distribución se realice con sujeción al número de cabezas inscritas, a fin de que sea equitativa la atención a las necesidades del ganado.

DURANTE LA VISITA EFECTUADA por el Jefe del Sindicato Nacional Textil, camarada Vivar Téllez, ha sido organizado el procedimiento de recepción del algodón nacional y su entrega a las industrias barcelonesas, que se llevará a cabo por cuenta del organismo del grupo de comerciantes del algodón nacional que forma parte del citado Sindicato.

(Resumen de Comptelsa.)

## CULTURA GENERAL



Sin su dominio es inútil intentar colocarse. Sirve de base para cualquier oposición y es indispensable para obtener una colocación. Comprende dos materias fundamentales: Gramática, incluyendo Ortografía, Análisis y Redacción, y Aritmética.

Otras preparaciones: Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura comercial. Empleados de oficina. Contabilidad. Prácticas de oficina. Correspondencia.

Banca oficial y privada. oposiciones.

Aquilamos máquinas de escribir nuevas, de carro normal y grande, a particulares y Empresas.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Diríjase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléfonos 22 67 60, 21 07 17 y 21 94 14 MADRID

## MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

### ANUNCIO DE SUBASTA DE MADERAS

Se anuncian las subastas de los dos lotes de madera y leña de chopo canadiense, en la finca de Sobradriel, que se detallan a continuación:

#### LOTE NUM. 1

Número de pies	1.930
Volumen maderable	245.099 m3.
Leña gruesa	22.879 Kgs.
Ramulla	80.860 »

Tipo de tasación: CIENTO OCHENTA MIL TRESCIENTAS VEINTISEIS pesetas (180.326,00 ptas.).

#### LOTE NUM. 2

Número de pies	5.931
Volumen maderable	732.740 m3.
Leña gruesa	94.262 Kgs.
Ramulla	276.183 »

Tipo de tasación: QUINIENTAS CUARENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTAS TREINTA Y OCHO pesetas con OCHENTA Y CUATRO céntimos (544.438,84 ptas.).

El acto de las subastas tendrá lugar en las oficinas de la Delegación del Ebro del Instituto Nacional de Colonización, el día 17 de diciembre, a las doce horas.

El pliego de condiciones estará expuesto en el tablón de anuncios de dichas oficinas y en el Ayuntamiento del pueblo de Sobradriel. Firmado: El Ingeniero Jefe, F. de los Ríos.

## "ARQUITECTURA NEOCLASICA EN MEJICO"

SOBRE ESTE TEMA VERSO EL DISCURSO DE INGRESO DE DON DIEGO ANGULO EN LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando celebró el domingo Junta pública para dar posesión de su plaza de académico a don Diego Angulo Iniguez, catedrático de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid y destacado investigador y académico de la Historia.

Comenzó la sesión bajo la presidencia del director de la Corporación, don Modesto López Otero, a quien acompañaban los señores Sánchez Cantón, director de la Academia de la Historia; secretario de aquella, señor Francés, y los señores Yarnoz y Subirá.

El recipiendario leyó su discurso de ingreso, que versó sobre «Arquitectura neoclásica en México». Tras el acostumbrado elogio de su antecesor, el conde de Casal, el señor Angulo se refirió a la introducción del clasicismo en la Nueva España y a la fundación de la Real Academia de las Tres Nobles Artes en la capital mejicana bajo los auspicios de Carlos III, y citó a los arquitectos más notables incorporados a aquella o salidos de la misma: Ortiz de Castro, Tolosa, Tresguerras, González Velázquez, Costansó y Cañero, entre otros, así como los monumentos más notables creados por ellos.

En nombre de la Corporación contestó a su discurso el señor López Otero.

### SESION NECROLOGICA EN MEMORIA DE DON CAYETANO ALCAZAR

Presidida por el rector de la Universidad de Madrid se ha celebrado en el paraninfo de la Facultad de Filosofía y Letras una sesión necrológica dedicada a la memoria del que fué ilustre catedrático de dicho centro don Cayetano Alcázar Molina.

El decano de la Facultad, señor Camón Aznar, dió lectura, a unas cuartillas, glosando la figura del catedrático desaparecido. A continuación se leyó el poema de Carmen Conde titulado «Réquiem por Cayetano».

Hicieron uso de la palabra el profesor Cepeda Adán, que comentó el verso de Carmen Conde «sabía de la Historia mucho más que dijo», y los catedráticos doctor Palacio Atard, que señaló que son tres los temas de la investigación histórica estudiados por el ilustre historiador: «El correo», «El despotismo ilustrado» y Carlos V; y el doctor Morales Oliver, que habló de su amistad con Cayetano Alcázar, recordando el verso de Jorge Manrique «qué amigo de sus amigos».

Cerró el acto el rector de la Universidad, señor Royo Villanova, que hizo el elogio de su personalidad como historiador, investigador y funcionario público.

### CICLO DE COLQUIOS SOBRE "FINANCIACION DEL DESARROLLO ECONOMICO"

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas comenzó ayer el ciclo de coloquios sobre «Financiación del desarrollo económico». Lo organiza la Asociación para el progreso de la Dirección, y se compone de tres conferencias, seguidas de diálogo, que desarrollan el señor Figueroa Martínez, las dos primeras, y el señor Prados Arrarte, la tercera y última.

Presidió don Antonio Robert. por ausencia de don Epifanio Rolduejo. Entre los presentes e inscritos al ciclo, nombres muy conocidos en el ámbito industrial y algunos economistas. El tema del primer coloquio era «Objetivos y marco del desarrollo económico». El profesor Figueroa, subdirector de Estudios del Banco de España, hizo un repaso

muy generalizado de la teoría del desarrollo económico.

Afirmó que tenemos que hacer una política de desarrollo; dedicó gran parte de su charla a explicar que se equivocan los tratadistas que sostienen la posibilidad de subvencionar el proceso de desarrollo mediante fórmulas inflacionistas. Dijo que el problema fundamental consiste en hacer frente al plan de inversiones que requiere el desarrollo mediante sólo los recursos propios y ajenos disponibles. Y señaló una primera conclusión: o restricción drástica del consumo o aceptación de la inversión extranjera. Se mostró partidario del principio de simultaneidad y de una atención inmediata a las inversiones sociales. Explicó después su posición favorable a una

prioridad de inversión en las regiones más atrasadas y dijo luego que la industria y la agricultura deben desarrollarse a un mismo tiempo. Afirmó después que una rigidez de precios es perjudicial para el desarrollo económico y pasó a tratar de la balanza de pagos. Afirmó que la estabilidad de la balanza de pagos como objetivo no es tan importante como la estabilidad interna. Preciso como meta el incremento de la renta nacional por capital en un determinado tiempo.

El profesor Fuentes Quintana requirió al conferenciante a descender del plano de las generalizaciones a los problemas específicos y reales del desarrollo económico español y formuló cuatro preguntas concretas, cuyas respuestas definitivas quedaron aplazadas para la sesión de hoy.

### El Ministro de Educación visita Toledo

CUMPLIMIENTO AL CARDENAL PRIMADO Y RECORRIDO LA EXPOSICION SOBRE CARLOS V

TOLEDO. — El Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, acompañado del director general de Bellas Artes, don Antonio Gallego Burín, ha visitado al Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel. Luego estuvieron en la Exposición Carlos V, cuyas instalaciones recorrieron. (Cifra.)

### EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZAS TECNICAS, EN BARCELONA

BARCELONA. — Procedente de Madrid, por vía aérea, llegó don Gregorio Millán, director general de Enseñanzas Técnicas, que presidirá diversos actos oficiales en la Escuela Industrial y en la Universidad barcelonesa. (Cifra.)

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO ORGANIZACION SINDICAL

### OBRA SINDICAL «FORMACION PROFESIONAL»

Se convoca concurso público para la adquisición de maquinaria, herramental, mobiliario de taller, materiales y varios, con destino al Centro de Formación Profesional Acelerada, en Jaén.

Los precios tipos se fijan en las siguientes cantidades:

CAPITULO I (maquinaria): CINCO MILLONES SEISCIENTAS CINCUENTA Y SEIS MIL OCHO PESETAS (5.656.011,—).

CAPITULO II (herramental) DOS MILLONES CUATROCIENTAS SESENTA Y DOS MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y DOS PESETAS CON CUARENTA Y UN CENTIMOS (2.462.842,41).

CAPITULO III (mobiliario de taller): UN MILLON DOSCIENTAS SESENTA Y NUEVE MIL SESENTA Y TRES PESETAS (1.269.663,—).

CAPITULO V (materiales): DOS MILLONES TRESCIENTAS MIL DOSCIENTAS VEINTIUNA PESETAS CON CUARENTA Y TRES CENTIMOS (2.300.221,43).

CAPITULO VI (varios): DIEZ MIL PESETAS (10.000,—), que hacen un total de ONCE MILLONES SEISCIENTAS NOVENTA Y OCHO MIL CINCO TREINTA Y SIETE PESETAS CON OCHENTA Y CUATRO CENTIMOS (11.698.137,84).

La fianza provisional precisa para asistir al concurso se cifra en el 2 por 100 del tipo o tipos fijados para la partida o partidas de cada capítulo a que se refiera la oferta.

Los pliegos de condiciones, la relación de maquinaria, herramental, mobiliario de taller, materiales y varios y demás elementos, con sus características técnicas y demás datos, se encuentran de manifiesto en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical «Formación Profesional» (paseo del Prado núms. 18-20, planta 7.ª, izda.) y en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales de Jaén, sita en la avenida del General Franco, n.º 5). En esta última se admitirán las ofertas, durante treinta días naturales a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado». La apertura de pliegos se verificará al día siguiente hábil, a las doce horas.

Madrid, 29 de noviembre de 1958.—El Jefe Nacional (Fdo): Antonio Aparisi.



# UN HELICOPTERO CANADIENSE SE ESTRELLA EN EL LAGO WINNIPEG

## EN EL ACCIDENTE PERDIERON LA VIDA LAS SEIS PERSONAS QUE IBAN A BORDO

Un helicóptero de las Fuerzas Aéreas canadienses se estrelló e incendió contra el hielo en el lago Winnipeg (Manitoba), ocasionando la muerte a las seis personas que iban a bordo. El helicóptero regresaba de una operación de socorro en la reserva india de Bloodvein, a unos 250 kilómetros al Norte. Allí había recogido a una madre india y a su niño que resultaron con graves quemaduras cuando su casa fue presa de las llamas. Un médico y tres tripulantes viajaban también en el helicóptero.

CUATRO PERSONAS ANCIANAS HAN SIDO ENCONTRADAS MUERTAS en su casa, y un portavoz de la Policía ha declarado que junto a los cadáveres se hallaba una nota en la

que se decía que cada una de ellas se había suicidado con un rifle porque «estaban enfermas». La nota estaba firmada por las cuatro personas.

MAS DE CUATROCIENTOS MUERTOS HA HABIDO EN ESTADOS UNIDOS, según las últimas noticias, por accidentes ocurridos en toda la nación durante la celebración con motivo del Día de Acción de Gracias.

UNA SERIE DE LIGEROS TEMBLORES SE HAN REGISTRADO EN EL SUR DE CALIFORNIA y en la zona occidental de Arizona, causando gran alarma entre los residentes y provocando ligeros daños en tres ciudades por lo menos.

## TREINTA Y CUATRO NIÑOS Y UNA MONJA MUERTOS EN EL INCENDIO DE UN COLEGIO

TAMBIEN SE REGISTRARON 74 HERIDOS EN SU MAYORIA DE GRAVEDAD

CHICAGO.—Una fuerte explosión, seguida de violento incendio, se ha registrado en una escuela católica parroquial de esta ciudad, causando, según los primeros informes, la muerte de doce niños y una monja.

Otras cincuenta criaturas han sido hospitalizadas con heridas y quemaduras. El estado de alguno

de los pequeños es francamente grave

Nuevos informes dan cuenta que el número de muertos es de treinta y cuatro niños y una monja.

También se indica que no fue una sino varias las explosiones que precedieron al incendio, mientras las columnas de humo provocadas por éste se pueden apreciar desde dos kilómetros de distancia.

El gran número de heridos y muertos se debe a que en los primeros momentos, los niños, presa del pánico, se arrojaron por la ventana desde el segundo piso del edificio.

Todavía no se han podido determinar las causas del siniestro.

### ESCENAS DE TERROR

CHICAGO.—Nuevas noticias facilitadas por las autoridades dan cuenta de que el número de heridos registrados en el siniestro producido en una escuela parroquial católica es de setenta y cuatro, gran parte de ellos heridos de gravedad.

Al mismo tiempo que los coches del Servicio de Bomberos llegaban a la escuela de Nuestra Señora de los Angeles hacían su aparición 22 ambulancias para el traslado de los heridos.

Testigos presenciales cuentan que el espectáculo que ofrecían los pequeños arrojándose desde el segundo piso del edificio llenos de pánico, o saltando muchos de ellos con el cabello y las ropas en llamas, era sobrecogedor.

## Una niña de cuatro años muerta al ser atropellada por un camión

EL ACCIDENTE SE PRODUJO EN EL CAMINO ALTO DE SAN ISIDRO

En el Camino Alto de San Isidro, el camión M-140815, que conducía Benito Torres Gil, atropelló a la niña de cuatro años Emilia Soler Borques, que vivía en la calle General Ricardo, número 40. La pequeña, que inesperadamente, en compañía de una amiguita suya, intentó cruzar la calzada, resultó muerta en el acto.

En el lugar del accidente se constituyó el Juzgado número 10, al que correspondía la guardia en el día de ayer, quien procedió a practicar las diligencias propias del caso, ordenando el traslado del cadáver al depósito del Instituto Anatómico Forense.

## DOS MUERTOS AL CHOCAR UNA FURGONETA Y UN CAMION

EN OTRO ACCIDENTE FALLECIO UNA SEÑORITA ALEMANA

TEMBLEQUE (Toledo).—Una furgoneta procedente de Granada, ocupada por ocho personas, chocó en la carretera de Cádiz a Madrid, en las inmediaciones de esta localidad, con un camión cargado de maquinaria, y resultaron muertas dos mujeres, vecinas de Granada. Otros viajeros de la furgoneta resultaron heridos de poca consideración.

Las muertas son doña María Rodríguez Sánchez, de cincuenta y un años, y doña Carmen Mora Mira, de treinta y ocho. (Cifra.)

NIÑA MUERTA AL CAERSE DE UNA MOTO

LERIDA.—Al caer de la motocicleta en que iba, falleció la niña Marija Sánchez Alcarato, de nue-

ve años. El suceso ocurrió en la avenida Blondel, al arrancar, al parecer, demasiado bruscamente la moto L-13953, en que iba la niña, conducida por Manuel Martínez Sánchez, domiciliado en Granja Escar. La niña cayó hacia atrás y se fracturó la base del cráneo, falleciendo pocos minutos después. (Cifra.)

### MOTORISTA MUERTO

BARCELONA.—Una motocicleta que iba a gran velocidad por la avenida del Generalísimo chocó contra la cruz de Pedralbes, ignorándose de momento las causas. El conductor, Francisco Villaverde Herrera, resultó muerto, y con heridas graves su acompañante, Manuel Miguel Tarres

# 5 razones poderosas

afirman (y millares de alumnos confirman) que

## polyglophone CCC

es el método MAS fácil, MAS ameno, MAS rápido y MAS cómodo para APRENDER en casa

## INGLES-FRANCES-ALEMAN

Sus textos instructivos y amenos, sus vivificadas ilustraciones y sus excepcionales discos de alta fidelidad, le harán:

VER	OIR	HABLAR	LEER	ESCRIBIR
dibujos y colores que unen la idea de la imagen con la palabra	a veinte incansables profesores de ambos sexos.	con soltura y muy pronto, por un procedimiento sencillo.	sin dificultad por medio de disposiciones tipográficas ingeniosas.	correctamente, mediante progresivos ejercicios por correo

El método polyglophone CCC es asombroso por sus efectos positivos. Habitua a PENSAR en el idioma que se estudia, a TRADUCIR simultáneamente de una lengua a otra y a COMPRENDER en seguida y sin esfuerzo, impregnando el ánimo con el deleite de un viaje imaginario que permite AMBIENTARSE con las costumbres del país. Y con la gran comodidad de poder ESTUDIAR

**DONDE, COMO Y CUANDO UNO QUIERA**

Para los muy versados:

LITERATURA INGLESA - LITERATURA FRANCESA

# polyglophone

# CCC

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN

CON DISCOS (normales y microsuro) de impresión clara y dicción nítida acompañados de TEXTOS pedagógicamente perfectos, didácticamente precisos, amenos de estudiar, rápidos de comprender y fáciles de interpretar.

SIN DISCOS

Si no posee TOCADISCOS, díganoslo. Se lo resolveremos por muy poco dinero... ¡y hasta GRATIS!

Otros cursos CCC: CONTABILIDAD TRIBUTACION · CALCULO MERCANTIL · CONTABLE ADMINISTRADOR · TAQUIGRAFIA · MECANOGRAFIA · CORRESPONSAL · REDACCION COMERCIAL · CULTURA GENERAL · ORTOGRAFIA · RADIOELECTRICIDAD · DIBUJO · SOLFEO · ACORDEON · Para la mujer CORTE Y CONFECCION *Femina* CCC

CONFIE en la incomparable organización CCC como han hecho más de 180.000 alumnos maravillados y, desde las primeras lecciones, se convertirá usted también en otro entusiasta.

## CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Apartado 108 SAN SEBASTIAN Delegaciones MADRID, Preciados, 11 · BARCELONA Avda de la Luz, 48  
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL NUMEROS 35, 36 Y 37

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso de

Nombre

Señas

Población

Remítase a CCC apartado 108 ( 41 ) San Sebastián

Vuelva a vivir aquellos sucesos que hace años le impresionaron, a través de los entretenidos Reportajes Retrospectivos que, ilustrados con fotografías de la época, en las páginas de

"FOTOS"

## JULIAN ROJO

Recuerda a usted su gran CUBIERTO DE VERANO  
30 PESETAS  
VENTURA DE LA VEGA, 5

## A S A G E N

quita la caspa, picores y evita la caída del cabello, además hace nacer nuevo pelo; tenemos justificantes. Visítenos y se convencerá. Exclusiva para España. Con demostración gratuita, en ARRIETA, 7, de 4 a 8



## UN PIANO, DOS PIANOS, TRES PIANOS

MUSICA CONTEMPORANEA EN "CANTAR Y TAÑER". — LA CUARTA DE MAHLER EN LA ZARZUELA

De nuevo el piano fué protagonista de buena parte de las jornadas musicales. El domingo, en el Instituto «Ramiro de Maeztu», celebró un concierto Luis Galve, con el que inicia sus actividades musicales la Asociación de Antiguos Alumnos de dicho centro. Dicho que se trataba de Luis Galve, no hace falta insistir en que los resultados fueron de primera categoría. El pianista español, en el momento más brillante de su carrera, luce todas sus cualidades en su plenitud. Así pudimos escuchar un «Coral» bach-busoniiano, el «Rondó» en re mayor de Mozart y la «Patética» de Beethoven en versiones de máxima categoría. Especialmente afortunada — por justa expresividad, por limpidez en los adornos, por ese insobornable respecto a lo escrito que Galve luce en toda ocasión — «La maja y el ruiseñor», de Granados. Poéticamente dichos los «Arabescos» — poesía de la expresión y de la exactitud — y arrolladora en su alarde virtuosístico la

«Tocatta» de Katchaturian. La «Danza de la molinera», de Falla, y el «Nocturno para la mano izquierda», de Scriabin, completaban el programa anunciado, que, como es de suponer, hubo de continuarse en numerosas propinas: Chopin, Falla, Granados.

Cantar y Tañer presentó al dúo pianístico Kurt Bauer y Heidi Bung, dos intérpretes de gran valor por la belleza de su técnica, la musicalidad del estilo y una compenetración que hace de la doble labor un solo gran pensamiento. Utilizan para sus actuaciones un piano de doble teclado, construido por Pleyel, que viene a resolver el problema de la suma de dos instrumentos en uno solo. Hoy, Bauer-Bung interpretarán un programa de repertorio, y ayer, en la Biblioteca Nacional, dedicaron una audición de música contemporánea a los socios de Cantar y Tañer y a la S. I. M. C., que patrocinaba la sesión. Hindemith (Sonata 1942), Stravinsky (Sonata 1943-44) y «Ocho pequeñas piezas», Klebe (Sonata op. 4), Poulenc (Sonata 1918) y Bartók (cinco piezas de «Microcosmos»). Creo que era la primera vez que se escuchaba en Madrid música de Giseler Klebe, uno de los jóvenes compositores alemanes más destacados. Desde Berlín escribimos acerca de su «ballet» «Menagerie», en la que, como en la «Sonata op. 4» y de modo análogo a otros músicos de su generación — Werner Henze, por ejemplo —, trata de sintetizar muchas corrientes actuales con predominio de un tipo de lenguaje ultracromático, unido a rasgos procedentes del «jazz». No hay que olvidar el gran movimiento jazzístico en la Alemania de la postguerra. El éxito fué completo.

E. F.

## Exposición de Carlos Santiesteban en París

Bajo el patrocinio de la Embajada Española en París, y en la Biblioteca Española, se ha celebrado un breve cursillo de conferencias y arte. En aquel aspecto disertaron José Tudela, monsieur Jean Tenaille y Emilio Bedadiez sobre diversos temas españoles, completándose esta actividad con cinco cursos sobre cultura española, a cargo de don Eduardo Adsuara, don Manuel Sito Alba, don Joaquín Pérez Villanueva y la soprano María Cid.

La nota destacada de esta actividad cultural la constituyó la Exposición de pinturas de Carlos Santiesteban, que permaneció abierta desde el 20 al 30 de noviembre con un éxito extraordinario. El color y el movimiento de las figuras de Santiesteban han causado sensación en París, donde ha recibido interesantes invitaciones para exhibir próximamente las últimas obras de su creación.

## EXPOSICION DE PINTURA DOMINICANA

En el salón de Exposiciones del Instituto de Cultura Hispánica se inauguró una muestra de pinturas de artistas dominicanos. Por hallarse enfermo el embajador, señor Comprés Pérez, leyó unas palabras el segundo secretario de Embajada, doctor Porfirio Carías Domini.

## EXPOSICION SOTO GALAN

En el salón de Exposiciones de la C. N. S., avenida de José Antonio, 69, el pintor madrileño Antonio Soto Galán exhibe actualmente una valiosa muestra de su arte pictórico, en la que figuran bodegones, retratos y paisajes, entre ellos sus obras premiadas en varios Salones de Otoño. La Exposición permanece abierta al público hasta el próximo día 6 del actual.



**RECUERDE...**  
que sean  
**PHILIPS**  
Mejores no hay

## DIESTRAS INTERPRETACIONES DE GARY COOPER Y HEINZ RÜHMANN

RIALTO, REAL CINEMA Y CINEMA PAZ: "LA GRAN PRUEBA"

Título original: «Friendly persuasion». Producción: Metro-Goldwyn-Mayer (William y Robert Wyler), 1956. Director: William Wyler. Argumento: la novela de Jessamyn West. Decorados: Edward S. Haworth (bocetos) y Joe Kish (construcción). Fotografía: Ellsworth Frederick. Música: Dimitri Tiomkin. Letra de las canciones: Paul Francis Webster. Montaje: Robert Swink, Edward A. Biery, Jr., y Robert A. Belcher. Procedimiento color: «De Luxe». Intérpretes: Gary Cooper, Dorothy Mac Guire, Marjorie Main, Anthony Perkins, Richard Eyer, Robert Middleton, Phyllis Love, Mark Richman, Walter Catlett, Richard Hale, Joel Fluellen y el pato «Samantha».

Todos lo sabemos, pero conviene repetirlo una vez más para precisar este comentario: William Wyler es un gran conocedor del cine. Aplica su técnica — que domina — con fino gusto. Pertenece a la clase de directores hol-

lywoodenses que no tienen preferencias porque hacen con cualquier trama — sea del género dramático, del folletinesco, de la comedia amable, de la espectacular evocación histórica... — una película de calidad. ¿Falta de personalidad? En el aspecto creador, si, puesto que no trabaja impulsado por conceptos, ideas e ideales propios. Pero en el de plasmador, de realizador — empleando un vocablo justo de la terminología filmica — de relatos muy diferentes, es eficientísimo. Acierta en el tono, en el estilo de cada uno. Y nada le importa que proceda el asunto del teatro, de la novela o que sea original, que esté escrito expresamente para la pantalla, ya que le da su exacta forma cinematográfica. Por esto comprende su labor argumentos tan diversos. Citados algunos de sus principales éxitos, recordemos «Los mejores años de nuestra vida» — valioso testimonio de la etapa que siguió en los Estados Unidos a la terminación de la segunda guerra mundial —, «La señora Miniver», «La heredera», «Vacaciones en Roma», y en el género del Oeste, «El fratero», con Gary Cooper de protagonista.

El tema de la guerra de secesión es de los más conocidos de los públicos cinematográficos. Y aunque es ese el fondo histórico, el elemento ambientador de esta película, su nota de tensión e intensidad dramática radican en la fidelidad a sus creencias de un grupo de cuáqueros. Rechaza esa secta religiosa la violencia. Pero, ¿cómo mantener esa convicción en las convulsiones bélicas? Se centra el problema en la familia Birdwell, constituida por Josh, el padre; Elisa, la madre — que dirige la parte religiosa —, y los hijos Josh, Mattie y Jess, sin olvidar a un ganso, «Samantha», muy querido de todos, menos de su rival en travesuras, Jess. La película, que es excesivamente larga — Wyler se recreó en el cuidado de los detalles, de los matices —, tiene una extensa parte muy divertida, muy simpática. Se aproxima la guerra a ese tranquilo lugar del norte de Indiana — ocurre la acción el año 1862 —, en que conviven los cuáqueros y metodistas. Definidos los caracteres de los personajes, no les preocupa de momento la cuestión. Atienden a sus tareas cotidianas. Surgen lances e incidentes contemplados en tenue desenfoque jovial, como las carreras con sus cochecitos de Birdwell y su amigo, las vicisitudes que suceden en la feria, las que suscitan la



Gary Cooper y Marjorie Main

Grave problema de un grupo de cuáqueros en época de guerra («La gran prueba»)

Audacia y serenidad de un zapatero berlinés, protagonista verdadero de un hecho extraordinario. («El capitán de Köpenick».)

compra por Josh Birdwell de un armonium y la visita de éste y su hijo mayor a la granja de la viuda Hudspeth y sus hijas... La llegada de un destacamento sudista pone a prueba a los pacíficos cuáqueros...

Coordinador muy experto William Wyler de los distintos componentes de la película, factor decisivo para su éxito es la perfecta adecuación entre intérpretes y personajes. Desde Gary Cooper a Richard Eyer — gracioso niño pálido, típico norteamericano —, todos expresan con naturalidad las reacciones de sus papeles. No excluyamos del elogio a «Samantha», que actúa como un listísimo pato circense.

## REX: "EL CAPITAN DE KOPENICK"

Título original: «Hauptmann von Köpenick». Producción: Gyula-Trébitsch, Hamburgo, 1956. Director: Helmut Kautner. Argumento: la obra teatral de Carl Zuckmayer. Adaptación y guión: C. Zuckmayer y H. Kautner. Decorados: Herbert Kirchhoff. Fotografía: Albert Berniz. Música: Bernard Einhorn. Montaje: Klaus Dudenhofer. Estudios: Real Film (Hamburgo). Procedimiento color: «Easimancolor». Intérpretes: Heinz Rühmann, Martin Held, Hannelore Schroth, Willy A. Kleinau, Leonard Steckel, Erich Schellow, Wolfgang Neuss, Maria Sebaldt, Ilse Fursendberg y Willi Rose.

Un hecho increíble, pero que ocurrió realmente el 16 de octubre de 1906 en Köpenick, suburbio berlinés. Según cuentan, al enterarse del suceso verdadero el Kaiser Guillermo II, se asustó mucho y afirmó luego muy contento: «Demuestra nuestra disciplina, y no puede pasar en ningún otro lugar de la tierra».

De toda la obra del autor teatral Carl Zuckmayer, que se marchó de Alemania al prolongarse el régimen hitleriano y que vivió en Inglaterra y los Estados Unidos hasta que terminó la segunda guerra mundial, uno de sus mejores y mayores éxitos es esta comedia, adaptada por el mismo al cine, en colaboración con Helmut Kautner. (Otro gran triunfo escénico es «El general del diablo».)

El protagonista, Wilhelm Voigt, es una figura cómicodramática. De oficio zapatero, cae en la tentación de robar 300 marcos en Correos. Dedicó el tiempo de su condena a la lectura de libros sobre temas militares, que se aprende a la perfección. Ya libre, solicita un pasaporte para trabajar en el extranjero. Y surge aquí el origen del conflicto. Ruti-



H. Rühmann y Maria Sebaldt

narias complicaciones burocráticas motiva que se le deniegue por falta de documentación. Pero si no le entregan algún escrito continuará igual. Le obsesiona la idea de conseguir el pasaporte. Puesto que no se le concede, ¿por qué no lo expide él mismo y en la propia Prefectura de Policía? Detenido otra vez y de nuevo en libertad, piensa, medita... Compra un uniforme... Es ya capitán. Nadie sospecha que no sea un militar auténtico, por su exactitud, por su seguridad. Y menos los soldados, que obedecen disciplinadamente sus órdenes...

Urdido y verificado el enredo por un hombre ingenioso — con el único propósito de obtener el pasaporte — presenta, como ese personaje, dos facetas opuestas: triste, amarga, una, y alegre y bromista, la otra. Aunque son diferentes se funden los pasajes humorísticos — apariencia regocijante y latidos patéticos —, pero no por ello se confunden. La intención de satirizar una época de la historia de Alemania, de predominio del militarismo prusiano, no sólo no se ha paliado, sino que se descubre en las distintas incidencias, varias demasiado exageradas. Como en lo inusitado, en lo extraordinario del caso está su deformación, ha sido fácil resaltar el aspecto caricaturesco. El alcalde de Köpenick sabe lo que es de la competencia de su cargo, pero lo que le acontece es tan sorprendente que no logra recapacitar. ¿Cómo rebelarse contra la autoridad militar representada en ese enérgico capitán y los soldados que le acompañan?...

Helmut Kautner —recreador de un penetrante cuento primario de Guy de Maupassant en «Romance en tono menor» — ha evocado cuidadosamente los ambientes, las modas y los modos de los años de comienzo de siglo. Fiestas suntuosas, que engalanan bellas mujeres, y en contraste, la modesta residencia de Voigt cuando no está preso.

Pero no es esa envoltura — que realza el color — lo que da calidad a la película. Es su trama, desarrollada de inteligente manera, para infundir y expresar cada trazo en su tono adecuado. Y la magnífica labor interpretativa de Heinz Rühmann. ¿Una exhibición más de sus cualidades burlescas con interpolaciones sentimentales? Profundamente identificado con su personaje de Wilhelm Voigt, reviven en él emocionalmente — sus encontradas vicisitudes de pena y alborozo. ¿Con qué íntegro orgullo lleva el uniforme! Se admira y se cuadra para saludarse cuando se contempla en el espejo. ¿Arrepentimiento de haber olvidado el consejo «Zapatero a tus zapatos»? ¿Nada de eso! Reconocimiento tardío de que su vocación, sus aptitudes eran militares.

Luis GOMEZ MESA

## CUATRO FESTIVALES RECONOCIDOS OFICIALMENTE, ENTRE ELLOS EL DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Los cuatro únicos festivales de cine reconocidos para usar esta denominación son los de Venecia, Cannes, Berlín y San Sebastián, según acuerdo adoptado por la Federación Internacional de Productores en reunión celebrada el día 28 de noviembre en París. El Comité Ejecutivo del festival donostiarra ha recibido una comunicación en la que se le da cuenta del acuerdo, que confirma la máxima categoría del Certamen cinematográfico de la capital guipuzcoana. (Cifra.)

TEMPERATURA MINIMA DE AYER: 0° EN BURGOS  
PASE UN DELICIOSO FIN DE SEMANA EN HOTEL **Les DUNES** BENIDORM (ALICANTE)  
TEMPERATURA MEDIA: 18°



## LABERINTO

## PRESUPUESTO MUNICIPAL

LA PRESENTACION, informe y aprobación de los presupuestos es el acto administrativo más interesante por lo que representa en orden a la revisión, situación y tendencia de los restantes actos municipales. Este instrumento capital de las haciendas es el signo más expresivo de todo el quehacer sometido a la ley de las cifras.

Así, el Ayuntamiento, en su sesión plenaria de ayer, no se ha limitado a exponer y aprobar la cuantía del presupuesto para el año 1959, la atribución de las diversas partidas y las variaciones advertidas en relación con el presupuesto vigente, sino que ha examinado también los síntomas contenidos en este documento.

Los tres discursos presupuestarios, a cargo de los presidentes de las Comisiones de Hacienda y Fomento y del propio Alcalde, están, desde diversos puntos de vista, en una línea polémica y exigente. La necesidad de un nuevo régimen fiscal para el Ayuntamiento o de un régimen económico especial para Madrid están en esa línea.

A la exposición casi dramática de tales exigencias, el Alcalde, siempre en su papel de ponderador, ha opuesto —es un modo de hablar— la solución más efectiva del presupuesto extraordinario, que por primera vez expuso públicamente y con grandes precisiones en las páginas de ARRIBA hace año y medio, el 15 de mayo de 1957.

Los argumentos contenidos en los tres discursos presupuestarios del Municipio son ya conocidos en líneas generales; pero en esta ocasión están reforzados por el recuento de realidades, posibilidades y limitaciones, que es la formulación del presupuesto, sobre el que inevitablemente habrá que hablar en los próximos días.

AGUINAGA

## VIDA SOCIAL

## BODA

En la capilla del Colegio Mayor Hispanoamericano "Nuestra Señora de Guadalupe" han contraído matrimonio la señorita María de las Mercedes Fernández-Golfín y Martínez de Baños con don Ramiro Bahamon Soto. Bendijo la unión el señor arzobispo de Oxy. Apadrinaron a los contrayentes doña Mercedes Martínez de Baños, viuda de Fernández-Golfín, y don Efraim Casas Manrique, encargado de Negocios de Colombia en Madrid.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, el Subsecretario de Agricultura, don Santiago Pardo Canalis; don Jenaro Poza, don Sixto Ruiz, don Gabriel Rodríguez del Palacio y don Juan Cervantes. Por parte del novio lo hicieron don Gilberto Alzate Avendaño, ex embajador de Colombia en Madrid; don Manuel Calvo Hernández, don José María Álvarez Romero, don Ramón René y don José Cueto Colón.

Los nuevos esposos partirán en viaje de luna de miel y posteriormente fijarán su residencia en Bogotá.

## Participaciones de Navidad anuladas

La Escuela de Capacitación para el Hogar y Trabajo (Menéndez y Pelayo, 131) ha distribuido participaciones de Lotería Nacional correspondientes al sorteo de Navidad del 22 de diciembre próximo, que por error padecido al consignar indebidamente los números, quedan anuladas.

Las participaciones anuladas corresponden a los números 58219, 11958 y 19253, y las firma como depositaria doña María del Carmen Parada.

Los tenedores de las participaciones anuladas pueden pasarse a recoger su importe en el lugar de adquisición.

## NECROLOGICA

Segundo aniversario del fallecimiento de don Emilio Ruiz González

Mañana, día 3, se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de don Emilio Ruiz González, Ingeniero Industrial. Se celebrarán misas por el eterno descanso de su alma, desde las ocho a las doce, en el altar de San José de la Iglesia parroquial de Santa Teresa y Santa Isabel (glorieta de la iglesia).

## Servicio especial de trenes con motivo de las Navidades

## TENDRA UNA AMPLITUD MAYOR QUE EL AÑO PASADO

La Renfe va a aumentar este año, con mayor amplitud que en el pasado, su extraordinario servicio de trenes de viajeros con motivo de las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

Los trenes rápidos diurnos que circulan trisemanalmente en los trayectos que se señalan a continuación tendrán lugar, además, en los días siguientes: Madrid-Irún-Bilbao, el 21 y 23 de diciembre, y en sentido inverso, el 22 y 24 del mismo mes; Madrid-Sevilla-Málaga-Cádiz, durante los días 20, 21, 23 y 30 de diciembre y 4 de enero,

y a su regreso, el 21, 22, 24 y 31 de diciembre y 7 de enero; Madrid - Alicante - Valencia - Cartagena, los días 20, 21 y 23 de diciembre y 3, 4 y 6 de enero, y en sentido inverso, el 21, 22 y 24 de diciembre y 4, 5 y 7 de enero; Irún-Bilbao-Zaragoza, el 23 de diciembre, y su regreso el siguiente día 24.

El rápido Madrid-Barcelona y viceversa tendrá lugar excepcionalmente en las fechas 21 y 23 de diciembre y 4 de enero, tanto a la ida como al regreso.

Asimismo se pondrán en circulación trenes expreso especiales, dotados de coches de las tres clases, entre Madrid-Santander-Gijón y regreso los días 18, 20 y 22 de diciembre y 3, 5 y 7 de enero a la ida, y durante las seis fechas siguientes a las anteriores, a su regreso. Las horas de salida de estos trenes serán: de Madrid, a las 20.25 horas; de Santander, a las 21.10 horas, y de Gijón, a las 19.25 horas.

Otros trenes análogos circularán entre Madrid-Sevilla-Málaga y viceversa el día 23 de diciembre a la ida, y el 7 de enero a su regreso, saliendo de la estación de Madrid-Atocha a las 19.15 horas, y de las de Sevilla y Málaga a las 22.40 y 20.20, respectivamente.

De Madrid, con destino a Córdoba saldrá un expreso especial los días 20 y 22 de diciembre, a las 22.20, y entre Córdoba y Madrid, en las fechas 21 y 23 siguientes, cuya hora de salida será a las 20 horas.

Desde el 13 al 23 de diciembre y del 3 al 7 de enero, inclusive, serán desdoblados los trenes expreso Madrid-Alicante-Valencia, saliendo durante esos días un tren con destino a Alicante a las 22.45 horas de la estación de Madrid-Atocha, y desde la de Alicante a las 22.15, manteniéndose el actual horario para el servicio de los expreso Madrid - Valencia y viceversa.

## MADRID ESTACION

## LA PRINCESA SORAYA, A FRANCFORT

Desde el aeropuerto de Barajas ha salido para Frankfurt la princesa Soraya, acompañada de su madre, la condesa de Sfondiari. Llegaron a Barajas en un coche, que se dirigió directamente a la escalera del avión, con objeto de pasar inadvertidas en lo posible, permaneciendo dentro durante cerca de dos horas en que tardó en despegar. La princesa Soraya vestía traje chaqueta gris, abrigo de visón y se tocaba con un sombrero de piel. El equipaje lo integran tres monumentales maletas, dos de tamaño normal, una pequeña y una sombrerera, totalizando 85 kilos.

## LA VIUDA DE CASTILLO ARMAS, A BARCELONA

En avión salió para Barcelona doña Odilia de Castillo Armas, viuda del coronel Castillo Armas, que fue Presidente de Guatemala, dando por terminada su estancia en Madrid. Para despedirle acudió al aeropuerto el alto personal de la Embajada de su país y una representación del Ayuntamiento madrileño.

## DIPUTADOS NORTEAMERICANOS, EN MADRID

Procedente de Roma llegaron los miembros de la Cámara de Representantes norteamericana Mr. Paul Rogers, del Estado de Florida, y Mr. Williams Hull, del Estado de Missouri. Vienen acompañados de mister Smith Blair y mister Frank Weitzel estos dos últimos, altos cargos en la Intervención de Cuentas Generales del Gobierno norteamericano.

## TRABAJO INTENSIVO DE CORREOS EN LAS VISPERAS Y DIAS DE PASCUA

## MAS DE CUATRO MILLONES DE OBJETOS SE DISTRIBUYERON EL AÑO PASADO EL DIA DE NOCHEBUENA

Al aproximarse las fiestas de Navidad, la Dirección General de Correos sugiere a comerciantes e industriales que, como en gran número de países se viene haciendo, depositen sus envíos y felicitaciones de Navidad lo antes posible, y preferentemente del 10 al 18 de diciembre.

Con ello se evitarán las aglomeraciones y retrasos de última hora, y los remitentes conseguirán que sus felicitaciones se anticipen a las que ellos pudieran recibir.

La ciudad ha empezado ya a preparar las Navidades. Ya han comenzado a colgarse luces y banderolas por las calles, a montarse las más vistosas portadas y escaparates. Por otra parte, los servicios de la Dirección General de Correos han empezado a preparar al público en general para que los ayuden a soportar el aluvión, el torrente de cartas y objetos, de

impresos, de tarjetas navideñas o Christmas que sobre ellos van a caer muy en breve. Al mismo tiempo se ruega a los comerciantes en general, a los industriales que reduzcan a un mínimo durante las próximas Navidades el envío de ciertas circulares y catálogos ajenos a las mismas. Ahora, por un lado los carteros, por otro las Administraciones, en octavillas y carteles advierten a las gentes que cuanto antes mejor practiquen la norma elegante y educada de la felicitación.

Esta campaña que nuestros Correos inician ahora, y que se completa con la ayuda de la radio y la Prensa, dará el resultado apetecido.

Si infinitos son los objetos que dichos días navideños llevan los correos y dan horas de trabajo sin igual a los beneméritos carteros, es sin duda ninguna el día 24 de diciembre de todos los años el de mayor envergadura en cuanto a las cartas repartidas.

En Madrid, el día que más objetos repartió la cartería fue, como ya hemos dicho, el 24 de diciembre. El año pasado se distribuyeron 4.618.210 objetos, y en cuanto al año anterior, 3.899.888, lo cual supone un aumento de 1956 al de 1957 de 718.322 objetos.

En dichos días aumenta de modo ostensible el Giro Postal. No vamos a señalar las cifras de estos días, pero sí otras de los últimos años que ponen de relieve dicho aumento en el país:

	Pesetas
1955 .....	5.615.877.400
1956 .....	7.244.083.000
1957 .....	9.092.850.500

Claridad meridiana de unas y otras cifras, que abundan en la petición de los Correos Centrales de enviar pronto las felicitaciones y los giros, bien que siempre una y otra cosa cueste el hacerlo y bien que sepamos, por ejemplo, que una tarjeta depositada esta tarde en Cibeles por vía aérea mañana, a la misma hora, podrá recibirla en su casa de Washington el amigo a quien se la enviamos. Pero, pese a todo, y como todo no es Washington y todos los correos no son aéreos, más vale prevenir y empezar a pensar en el correo, en las felicitaciones o en los regalos que vamos a mandar.

J. S.

## Homenaje a Manuel González Sáez

Con motivo de habersele concedido recientemente la cruz de caballero de la Orden de Cisneros a nuestro camarada Manuel González Sáez, Jefe Nacional de Residencias de Educación y Descanso, le ha sido ofrecido un homenaje por los jefes de Residencias de la citada Obra Sindical.

Consistió el agasajo en un almuerzo celebrado en el Círculo de la Unión Mercantil. Hizo el ofrecimiento el camarada Díez-Cueto, expresando la satisfacción de todos por el reconocimiento de los méritos contraídos por Manuel González Sáez al frente de las Residencias de Educación y Descanso. A continuación pronunció unas palabras el camarada Olivencia Amor, en nombre del Jefe Nacional de la Obra Sindical, y finalmente el camarada González Sáez agradeció emocionado el homenaje de que era objeto.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## CANAL DE ISABEL II

El «Boletín Oficial de la Provincia» del día 29 de noviembre próximo pasado publica anuncio de concurso para la ejecución de las obras comprendidas en los proyectos de adquisición e instalación de tuberías de hierro fundido de enchufe y cordón en las calles de Amador Valdés, Los Urquiza (entre carretera de Aragón y Vital Aza) y Vital Aza. Presentación de pliegos, hasta las trece horas del día 11 de diciembre de 1958, en la Secretaría General de este Canal (García Morato, 127). Presupuesto: 497.370.44 pesetas. Fianza provisional: 9.947.41 pesetas. Horas de Caja, de diez a doce. Apertura de pliegos, el día 12 de diciembre de 1958.

Madrid, 1 de diciembre de 1958.

## AGENDA

DIA 2 DICIEMBRE 1958

MARTES

El sol sale a las 7.19.

Se pone a las 16.49.

## DOCE GRADOS

Ayer las temperaturas de Madrid oscilaron entre los 12 grados, a las 14 horas, y los 5,8, a las siete. El resto de las observaciones son referidas a las una, siete, trece y dieciocho horas, respectivamente: Presión: 703.9, 704.7, 705.1, 704.5. Temperatura: 6,8, 5,8, 11,0, 10,0. Humedad: 98, 97, 77, 72. Nubosidad: Sin datos; nuboso, cubierto, casi cubierto. Visibilidad: Sin datos, 10, 12, 10 kilómetros.

## INDICE DEL DIA

A las 18 horas.—Instituto de Cultura Hispánica (avenida de los Reyes Católicos).—Inauguración de la Exposición de escultura de Emilio Laiz Campos, dedicada a Colombia y Venezuela.

A las 19.15.—Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10).—Monsieur Richard hablará sobre «El humor en la poesía moderna».

A las 19.30.—Real Academia de Medicina (Arrieta, 12).—Organizada por el Instituto de España, conferencia del doctor Rosendo Poch Viñals, catedrático de Otorrinolaringología de la Facultad de Medicina de Sevilla, sobre «Tratamiento del cáncer de la lengua y suelo de la boca».

A las 19.30.—Salón de actos de la Casa Americana (Serrano, 75).—José Luis Castillo Puche pronunciará una conferencia sobre el tema «Como ve Estados Unidos un novelista español».

A las 19.30.—Sala de Exposiciones del Ateneo.—Inauguración de la Exposición de pinturas de Lucio Muñoz.

A las 19.30.—Ateneo de Madrid. Primera conferencia del ciclo «España y la interpretación económica europea», a cargo de don José Miguel Azaola.

A las 20.—Círculo Catalán (Marqués del Riscal, 11, 1.º).—Conferencia a cargo del doctor don Manuel Díaz-Mor sobre el tema «La enfermedad mental como forma de vida».

A las 20.—Instituto de Cultura Hispánica (aula de la Escuela de Estudios Hispánicos).—Recital de la poetisa cubana Dulce María Loyolaz.

A las 20.—Club Urbis (avenida de Menéndez y Pelayo, 73).—Don Martín de Piquer disertará sobre «Don Quijote va a Barcelona».

A las 20.—Casa de León (Pez, 6).—Don Ramón Barce dará una charla sobre «Música y artes plásticas», con ilustraciones musicales. Coloquio-entrevista con el escultor don Víctor de los Ríos.

## SERVICIO SOCIAL

La Delegación Nacional de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. recuerda a aquellas mujeres que deseen presentarse a oposiciones o concursos que el Servicio Social de la Mujer puede realizarse una vez cumplidos los dieciséis años, a fin de evitar que concurran a las citadas oposiciones personas que por el límite de edad pudieran no tenerlo realizado, con la consiguiente imposibilidad legal de toma de posesión de la plaza ganada si en tal momento tuvieran la edad reglamentaria.

Esta autorización no modifica el decreto de 7 de octubre de 1937, puesto que el mismo sigue obligando solamente desde cumplidos los diecisiete años hasta los treinta y cinco, según establece el mencionado decreto.

## PREPARACION GRATUITA DE BACHILLERATO ELEMENTAL FEMENINO

La Regiduría de la Sección Femenina del S. E. U. organiza una preparación gratuita de bachillerato elemental femenino.

El horario será de ocho a diez de la noche para que puedan asistir las alumnas que por trabajar han interrumpido o no comenzado sus estudios.

Informes e inscripción, en Gatañade, 11; teléfono 242705, de diez y media a dos.

El plazo de matrícula es hasta el día 15 de diciembre.

## COLONIAS INFANTILES

El día 5 de diciembre, a las ocho de la mañana, regresará del preventivo de La Sabina (Tarragona) la 221 expedición, que partió de esta capital el día 15 de septiembre pasado.

Se ruega a los familiares de los niños acudan al Patronato Nacional Antituberculoso a las nueve de la mañana para recibir a los pequeños.



# AGENDA

DIA 2 DICIEMBRE 1958

MARTES

SANTORAL. — Santa Bibiana, virgen.

## CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.**—De Feria. Simple. Color morado. Misa como la del domingo anterior, sin Gloria ni Credo. Segunda oración. de Santa Bibiana. (Se permiten misas votivas y de difuntos.)

## CAMPAÑA NAVIDEÑA DISTRITO DE LA UNIVERSIDAD

Los necesitados residentes en el distrito que cuenten setenta o más años de edad, y los padres de familia numerosa podrán dirigir sus peticiones a la Junta hasta el día 20 de diciembre actual para percibir los socorros y ayudas económicas que con motivo de la Navidad se distribuirán.

## DISTRITO DE LA LATINA

Como en años anteriores, la Junta de Beneficencia del distrito de La Latina ha tomado las medidas necesarias para llevar a cabo la Campaña de Navidad con la eficacia mayor posible. La Junta tiene adquiridos todos los efectos que han de repartirse, y en sus locales se está procediendo ya al envasado de las cenas de Navidad.

## MATRICULA DEL CIRCULO "MEDINA"

Continúa abierta, de once a una y media de la mañana, la matrícula para el curso de cocina que dió comienzo en el Circulo Cultural "Medina" el pasado día 24.

Las clases por la mañana comienzan a las diez, y por la tarde a las siete.

Llame al teléfono 56 88 75  
CENTINELAS DE LA NOCHE  
SINALCO

## FARMACIAS DE GUARDIA TURNO 5.º

Embajadores, 100; Marquesa de Silveira, 2 (esquina a la glorieta Elíptica); paseo de las Delicias, 116; Tomás Bretón, 14; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; Núñez de Arce, 15; Doctor Esquerdo, 232; plaza del Niño Jesús, 2; Doctor Castelo, 26 (esquina a Narváez); Peñascales, 6 (fina! Goya); Alcalá 219; Cartagena, 99; General Molia, 75; prolongación del General Molia, 270; Vinaroz, 31; Serrano, número 112; Marceliano Santamaría, 7 (fachada Sur Estadio Chamartín); Don Ramón de la Cruz, número 49 (esquina a Pardiñas); Padilla, 69; Alcalá, 98; Goya, 55; Alcalá, 85 (Metro Retiro-Lagasca); Fernando el Santo, García Morato, 56; General anjurjo, 20 (antes Abascal); Ríos Rosas, 50; Raimundo Fernández Vialaverde, 10; Palencia, 2; Puencarral, 108; San Marcos, 6; Prim, 13; Arenal, 2; Conde de Romanones, 8; avenida de José Antonio, 39; Palma, 75; Bravo Murillo, 25; Francisco Rodríguez, 18; avenida de Fedco Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Andrés Mellado, 15; Princesa, 30; paseo de Oñesimo Redondo, 12 (antes San Vicente); plaza de Santiago, 1; Santa Ursula, 17 (esquina a Juan Torner, paseo de Extremadura); paseo de Extremadura, 124; Bloque número 11 (barrio del Lucero); Toledo, 105; Cava Baja, 45; Colonia Almendralejos, calle C, 29 (Usera); Parador del Sol, 3 (travesía A. López); General Ricardos, 114 (Mataderos); plaza de Setúbal, número 4 (San Vicente de Paul Carabanchel Bajo); Gutiérrez de Cetina, 34 (esquina a carretera de Aragón, 274; carretera del Este, 63; Ricardo García, 8 (barrio de San Pascual, Ventas); Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, número 412; carretera de Francia, número 9 (kilómetro 3, Tetuán); Emilio Fernández Gastel, 26 (esquina a Oráculo-Parque Quintana); Marcelinas, 27 (Tetuán); Marquesa de Viana, 24 (Tetuán); avenida de San Diego, 70 (Punto de Vallecas); avenida de Palomeras, 15 (provisión (Punto de Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Punto de Vallecas); Los Mesejo, 14 (Punto de Vallecas) y Antonio Antoranz, número 1 (Carabanchel Bajo).

**Cupón de los ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
208

# PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 1959: 1.481 MILLONES PERSONAL, CLASES PASIVAS, DEUDA Y OBLIGACIONES DE LA LEY DEL SUELO ABSORBEN 1.009 MILLONES

La formulación presupuestaria pone de manifiesto la necesidad de dotar a Madrid de un régimen económico especial

EL ALCALDE RECLAMA, UNA VEZ MAS, LA CONCESION DE UN PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO DEDICADO PRINCIPALMENTE A LA ORDENACION DEL SUBURBIO

## PRESUPUESTO PARA 1959

Estado de ingresos .....	1.481.201.612,89 Ptas.
Idem de gastos .....	1.480.835.973,92 »
Superávit inicial .....	365.638,97 Ptas.

## PRESUPUESTO QUE RIGE EN 1958

Estado de ingresos .....	1.422.314.550,57 Ptas.
Idem de gastos .....	1.421.925.382,30 »
Superávit en 1958 .....	389.168,27 Ptas.

Ingresos en 1959 .....	1.481.201.612,89 Ptas.
Idem en 1958 .....	1.422.314.550,57 »
DIFERENCIA EN INGRESOS .....	58.887.062,32 Ptas.
Gastos en 1959 .....	1.480.835.973,92 Ptas.
Gastos en 1958 .....	1.421.925.382,30 »
DIFERENCIA EN GASTOS .....	58.910.591,62 Ptas.

## LIMITACIONES DEL PRESUPUESTO DE URBANISMO

A continuación habló el presidente de la Comisión de Fomento, señor Soler y Díaz-Guillar, quien explicó que la situación es delicada y que el Municipio se ha adaptado a ella. Agradeció al señor Elola su intensa labor y la paciencia con que ha sufrido los disgustos que siempre proporciona un presupuesto insuficiente. "En el presupuesto de Urbanismo —dijo— se recogerán aquellas tareas que no podría asimilar el presupuesto ordinario. Por eso, el de este año es plenamente auténtico."

Después de explicar el fundamento legal de esta decisión, apoyada en el artículo 13 de la ley del Suelo, restó optimismo a las posibles esperanzas de los concejales, porque no pasará de 50 millones la cantidad que pueda aplicarse en el presupuesto de Urbanismo a las necesidades de primer establecimiento, pavimentación, jardinería.

"El presupuesto de Urbanismo —añadió—, que el año pasado presentamos bajo las más esperanzadoras perspectivas, ha sido una experiencia frustrada. Hubo necesidad de atender con él al Plan de Urgencia Social, y por consiguiente quedó muy poco para realizar la idea central de la ley del Suelo, a saber, que el Municipio urbanizase y revendiese terrenos, haciendo un negocio cuyos beneficios se aplicarían a acentuar la acción municipal en todos los aspectos. El presupuesto de Urbanismo de este año será inferior al del año pasado. No han podido ponerse en vigor las exacciones previstas.

La solución no puede venir más que de un lado: las facilidades fiscales, el aprovechamiento por Madrid de sus propias fuentes de riqueza. De momento, nosotros —añadió— no podemos hacer otra cosa que conservar la casa de mala manera. Dios quiera que estas voces —terminó declarando— lleguen a donde correspondan y Madrid salga de las actuales dificultades que frenan su desarrollo."

## NECESIDADES DE UN PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

El conde de Mayalde habló

puede seguir viviendo con tal falta de medios, y hacerlo notar ante la autoridad competente. Necesitamos como mínimo inicial un aumento presupuestario que absorba los gastos de aumento de personal decididos por el Estado. En ese caso, el presupuesto municipal sería de 1.800 millones. Reconocíase a Madrid condiciones especiales de capitalidad, con ingresos también especiales, o bien dictase inmediatamente la carta económica. Sin esto, es imposible hacer más de lo que estamos haciendo, terminó diciendo el señor Elola.

## En honor del presidente del Parlamento ecuatoriano EL CONDE DE MAYALDE LE OFRECIO UNA COMIDA DE GALA EN LA CASA DE LA VILLA

En la Casa de la Villa se celebró anoche una comida ofrecida por el conde de Mayalde en honor del presidente del Parlamento de Ecuador, conde de Casa Gijón, y señora, a la que asistieron la duquesa de Pastrana, esposa del Alcalde; el Ministro de Justicia, señor Iturmendi; el embajador del Ecuador, señores de Fernández. Cuesta; Presidente de la Diputación Provincial, marques de la Valdavia; señores de Calvo Sotelo, duquesa de Fernán Núñez, duquesa de Andria; señor Paredes, consejero de la Embajada del Ecuador, condesa del Valle de Orizábal, señores de Cabanas, señor Paríñas, señores de Fierro, concejales señores Soler y Díaz-Guillar, marques de Grijalba y Pombo-Angulo, y secretario de la Corporación, señor Fernández Villa, con sus respectivas esposas.

A los postres, el conde de Mayalde pronunció unas palabras evocando sus viajes a Hispanoamérica, y resaltando la magnífica impresión que todo español recibe al llegar a Quito. Seguidamente el conde de Casa Gijón selló que ellos también se encuentran aquí como en su propia casa, porque las grandezas de España las consideran propias.

luego. Agradeció a los concejales señores Elola, López Quesada y Soler y a cuantos intervinieron en la redacción y estudio del presupuesto su espíritu de colaboración, y señaló que este año se ha presentado el cálculo de gastos e ingresos para 1959 antes que otras veces.

Luego dijo que desea contrarrestar el pesimismo derivado de las intervenciones de los señores Elola y Soler. En primer término —declaró—, hay que considerar la cifra de 1.481 millones de pesetas como sorprendente. Téngase en cuenta que el presupuesto del año 1952 fué de 457 millones de pesetas, lo cual quiere decir que desde entonces hemos asistido a un formidable desarrollo de los servicios, por importe de más de mil millones de pesetas. Es cierto que el presupuesto de 1959 resulta radicalmente insuficiente, pero esto se debe a dos razones esenciales: una la desvalorización de la moneda, que ha afectado no sólo al Ayuntamiento de Madrid, sino al Estado, a los particulares y a las entidades; otra, al tremendo crecimiento de Madrid, su pujanza vital. El problema no puede resolverse sólo con un aumento de los ingresos. Es necesario —según vengo defendiendo desde hace años— un presupuesto extraordinario, al que Madrid tiene derecho y que se destinaria a las fases de creación, a los gastos de primer establecimiento, que no interesan sólo a los madrileños de hoy, sino también a los madrileños de mañana.

Hay en el mundo Estados que no tienen la fuerza económica de Madrid ni tampoco sus problemas. Las posibilidades de la Villa son enormes. Sus necesidades, también. Un presupuesto extraordinario permitiría resolver el problema social del suburbio, que no es un suburbio madrileño, sino el resultado de la anexión de los Municipios colindantes. Los habitantes del suburbio tienen derecho a luz, alcantarillado, transportes, buenos pavimentos, jardines. La necesidad es patente, y nosotros, como administradores, podemos reclamarlo porque hemos administrado bien. La Deuda local es pequeña si se compara con la de otras ciudades. El enriquecimiento de la Villa autoriza el optimismo.

Recordó luego el Alcalde que la Empresa Municipal de Transportes, ha conseguido reducir el año pasado su déficit de explotación de 209 millones a 50, y es probable que el año próximo esa reducción se acentúe. "También en la E. M. T. —afirmó— se administra bien." Agradeció luego al pueblo madrileño la comprensión que manifestó hacia los pequeños reajustes de tarifas hechos en beneficio de los propios usuarios del transporte colectivo, que sigue en un camino de franca mejoría y terminó recalando en el Alcalde que Madrid posee una capacidad económica mucho mayor de lo que puede creerse a la vista del presupuesto para 1959.

## PRECISIONES SOBRE CAPITULOS DE GASTOS

Después del Pleno, el conde de Mayalde y el concejal de Hacienda, señor Elola, cambiaron impresiones con los periodistas. El señor Elola aclaró algunos datos. "Para personal —dijo—, se han presupuesto 584 millones. De esta cantidad, 210 corresponden a los aumentos ordenados por la ley. Hay otros 100 millones para aplicación de pluses y subsidios familiares, también prescritos por disposiciones de la superioridad. Las clases pasivas se llevan 50 millones; la Deuda, 236, y 134 van a Urbanismo, en cumplimiento de la ley del Suelo. Lo que resta hasta 1.481 millones es lo que se destina a los servicios."



## INFORMACION FINANCIERA

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

INTERESES OBLIGACIONES SERIE 8.ª, EMISION MAYO 1956

Previo cumplimiento de las Disposiciones legales, a contar del día 15 de diciembre corriente, se pagarán los intereses semestrales, a razón del 6,75 por 100 anual, de las obligaciones de la 8.ª Serie, números 1 al 250.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano.

INTERESES OBLIGACIONES SERIE 9.ª, EMISION FEBRERO 1957

Previo cumplimiento de las Disposiciones legales, a contar del día 15 de diciembre corriente, se pagarán los intereses semestrales, a razón del 6,75 por 100 anual, de las obligaciones de la 9.ª Serie, números 1 al 150.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano.

INTERESES OBLIGACIONES SERIE 10.ª, EMISION MAYO 1957

Previo cumplimiento de las Disposiciones legales, a contar del día 15 de diciembre corriente, se pagarán los intereses semestrales, a razón del 6,75 por 100 anual, de las obligaciones de la 10.ª Serie, números 1 al 250.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano.

INTERESES OBLIGACIONES SERIE 11.ª, EMISION OCTUBRE 1957

Previo cumplimiento de las Disposiciones legales, a contar del día 15 de diciembre corriente, se pagarán los intereses semestrales, a razón del 6,75 por 100 anual, de las obligaciones de la 11.ª Serie, números 1 al 250.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano.

INTERESES OBLIGACIONES SERIE 13.ª, EMISION JUNIO 1958

Previo cumplimiento de las Disposiciones legales, a contar del día 15 de diciembre corriente, se pagarán los intereses semestrales, a razón del 6,75 por 100 anual, de las obligaciones de la 13.ª Serie, números 1 al 500.000, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación, en cualquiera de los siguientes Bancos y Sucursales: Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano.

Madrid, 1.º de diciembre de 1958.—Secretaría General.

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

## FENOSA

El grupo de Bancos que tomó en firme y aseguraba la suscripción pública de Bonos de Tesorería emitidos por dicha Sociedad y anunciada para el día de hoy, por importe de 450 millones de pesetas, se complace en hacer público que la misma ha quedado totalmente solicitada, por lo que en esta misma fecha ha sido cerrada.

Esta operación, cuyo importe inicial se había fijado en 300 millones de pesetas, fué ampliada a la suma de 450 millones, antes mencionada, previa la autorización oficial correspondiente y en vista de las peticiones ya recibidas antes de su apertura.

Madrid, 1.º de diciembre de 1958.

BANCO PASTOR	PERFECTO CASTRO CANOSA
BANCO ESPAÑOL DE CREDITO	BANCO DE SANTANDER
BANCO DE ARAGON	BANCO CENTRAL
BANCA MARCH	BANCO DE VALENCIA
BANCO HIJOS DE OLIMPIO PEREZ	BANCO URQUIJO
BANCO DE LA CORUÑA	BANCO POPULAR ESPAÑOL
HIJOS DE A. NUNEZ	SINDICATO DE BANQUEROS
	DE BARCELONA, S. A.
	BANCO SOLER Y TORRA

ESPAÑOL: No confundas Protección Escolar con beneficencia otorgada discrecionalmente. El país necesita que lleguen a los estudios superiores los jóvenes más dotados, cualquiera que sea la situación económica de sus familias. Pero no debe confundirse esta justa aspiración con la concesión de ayudas de Protección Escolar a quienes no las merecen por sus condiciones intelectuales.

## EL REAL MADRID, VIRTUAL GANADOR DEL TROFEO "MARCA" DE BALONCESTO

EN LOS SIGUIENTES LUGARES SE CLASIFICAN EL ESTUDIAN- TES (N), HESPERIA Y RAMIRO DE MAEZTU

El domingo se jugó la última jornada del Trofeo «Marca», de baloncesto, pero la competición no ha terminado, ya que restan por disputar tres partidos que en su día fueron aplazados. Son estos partidos Real Madrid-Automovilismo, Estudiantes (N.)-Estudiantes (1.ª) y Canoe-Automovilismo, los dos primeros de los cuales tendrán lugar en la tarde de hoy en el frontón Fiesta Alegre y en la cancha del Ramiro de Maeztu.

La jornada puede calificarse de normal, aunque el Estudiantes (1.ª) y el Canoe pasaron muchos apuros para vencer a sus respectivos adversarios, el Fiesta Alegre y el I. N. P.

El más fuerte tanteo y la mayor diferencia de la jornada los consiguió el Hesperia en su encuentro con el Ramiro de Maeztu, al que dominó por completo desde el comienzo, en una gran actuación de Nadal, que marcó 27 puntos.

La clasificación puede darse por decidida en los primeros puestos. El Real Madrid, que esta tarde vencerá con toda facilidad al Automovilismo, es el ganador de la competición y se la

adjudica imbatido. En los restantes lugares de honor figuran, por este orden, Estudiantes (N.), que hoy ganará al Estudiantes (1.ª); el Hesperia y el Ramiro de Maeztu, los cuatro equipos más fuertes que intervinieron en el trofeo. El colista es de manera irremediable el Colegio Mayor Santa Maria, que tiene jugados la totalidad de los once partidos, sin haber vencido en ninguno. El domingo y lunes próximos se jugarán las dos primeras jornadas de la Liga nacional, y en Madrid tendremos, en la primera de dichas fechas, los partidos Estudiantes-Barcelona y Hesperia-Español, mientras el lunes los estudiantes se enfrentarán a los españoles y el conjunto filial del Madrid a los azulgranas.

B.

## EL AISMALIBAR SE ADJUDICÓ EL TROFEO SAMARANCH

BARCELONA.—El Aismalibar ha resultado vencedor del VI Trofeo Samaranch, de baloncesto, después de ganar al Orillo Verde en su terreno de Sabadell por el resultado de 70-60. Los resultados de la décima y última jornada de este interesante trofeo, que han venido disputando los equipos de la categoría nacional de baloncesto, han sido los siguientes:

Orillo Verde, 60; Aismalibar, 70.

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

AUTOMOVILISMO.—Se ha disputado el Gran Premio Automovilista de Melbourne, prueba en la que tomaron parte 24 corredores, todos ellos australianos, excepto el inglés Stirling Moss y el neerlandés Ton Clarke.

La carrera resultó en extremo competida, y casi al final de la misma, el australiano Derek Jolly, en un viraje, derrapó, saliendo de la pista. Resultó con heridas graves, de las que fué asistido en el hospital, esperando los médicos poder salvarle.

Se proclamó vencedor Stirling Moss, sobre "Gooper", que en el circuito del Arlbert Park cubrió los 160.900 kilómetros en 1-41-2, seguido del australiano Jack Brabham, sobre coche de la misma marca. (Mencheta.)

BOXEO.—Se ha celebrado en el frontón de Bilbao una reunión de boxeo que dió los siguientes resultados:

Pesos ligeros.—Romaniega venció por puntos a Beltrán.

Pesados.—Castrejana ganó por igual decisión a Benito Cana.

Gallos.—Alvarez Vizcaino derrotó a los puntos a Barba, campeón de Castilla, en una pelea sin relieve.

Ligeros.—Santiago Francés y el campeón de Portugal, Vita, hicieron un combate movido, del agrado del público, triunfando a los puntos holgadamente el vizcaino.

Welter, diez asaltos.—El marroquí Mokar se ha impuesto ligeramente a los puntos al púgil local Beraza, que ha derrochado precauciones. (Añil.)

El ex campeón mundial de los gallos Mario d'Agata no podrá enfrentarse al mexicano Joe Becerra en Los Angeles el 18 del presente mes de diciembre, según ha anunciado su representante, Steve Klaus.

Klaus, que ha solicitado el aplazamiento de la pelea, manifestó que D'Agata, que debía salir hoy para Estados Unidos, ha caído en cama con un ataque de gripe. (Añil.)

GIMNASIA.—El notable gimnasta español Joaquín Blume figurará "como invitado" en el equipo nacional austriaco que se enfrentará a Rusia la primavera próxima, según han anunciado los directivos austriacos.

## EL MAESTRO CISNEROS, EN LA VOZ DE MADRID



La Radio ha popularizado el nombre del maestro Cisneros junto al del gran locutor Bob. by Deglané. Parece como si no se imaginara la actuación del uno sin el otro. Y así es, en efecto. El maestro Cisneros ha pasado a La Voz de Madrid para actuar como director de orquesta y permanente asesor musical en las siete Cabalgatas que retransmitirá muy pronto la emisora central a través de las cuarenta de la cadena de la R. E. M., en un modernísimo auditorium con todas las exigencias propias de la moderna radiodifusión.

## Ministerio de Información y Turismo

JUNTA CENTRAL DE ADQUISICIONES Y OBRAS  
Obras acondicionamiento de la plan a 4.ª del edificio de Salamanca para instalación de los distintos servicios de la Delegación Provincial

Por el presente se pone en conocimiento de los industriales a quienes interesa que el proyecto correspondiente puede ser examinado en la Delegación de este Ministerio en SALAMANCA y en la Secretaría de esa Junta—Montesquiza, 2.

Las ofertas, en sobre cerrado y lacrado, dirigidas al ilustrísimo señor Presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Departamento, deberán presentarse antes de las trece horas del día 6 del próximo mes de diciembre.

El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 29 de noviembre de 1958.

## Compañía Telefónica Nacional de España

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado repartir a las acciones ordinarias de la misma, núms 1 al 12.600.000, un dividendo del 3 por 100 del nominal, a cuenta de los beneficios del presente ejercicio, y en la proporción que corresponda a la fecha en que se verificaron los pagos del valor de la acción. Dicho dividendo, una vez hecha la oportuna deducción para pago y previsión de impuestos, representa, para las acciones números 1 al 10.432.678 y 12.800.001 al 11.498.034, desembolsadas totalmente de una sola vez, un líquido de pesetas 12,20 por cupón.

Para las acciones números 10.432.679 al 10.800.000 y 11.498.035 al 12.600.000, cuyo importe se satisfizo en dos plazos, representa un líquido de pesetas 8,90 por cupón.

El pago del dividendo se efectuará, a partir del día 5 de diciembre, contra cupón núm. 47, en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus sucursales, filiales o agencias:

Banco Urquijo, Hispano Americano y Español de Crédito de Madrid; Banco de Bilbao, Bilbao; Banco Herrero de Oviedo, Banco Guipuzcoano de San Sebastián, Bancos La Coruña y Pastor de La Coruña y Banco de Santander, Santander.

Madrid, 28 de noviembre de 1958.—El Consejo de Administración.

## SOCIEDAD ANONIMA "EL AGUILA"

Declarada Empresa Modelo por el Estado

MADRID-VALENCIA-CORDOBA

El Consejo de Administración de esta Sociedad, de conformidad con sus Estatutos y ley de Sociedades Anónimas, ha acordado repartir una acción nueva por cada 20 de las antiguas que posean, con cargo a reservas, sin desembolso alguno para el accionista, ni más requisito que la entrega de 20 cupones número 118.

Estas acciones podrán ser retiradas en los Bancos Hispano Americano y Español de Crédito a partir del día 1.º de enero de 1959, y gozarán de los beneficios sociales desde la indicada fecha.

Madrid, 1 de diciembre de 1958. El Presidente del Consejo de Administración, Vicente Zalda y Arana.





ASI VA LA LIGA, por TILU

## SEVILLA Y VALENCIA, VENCEDORES A DOMICILIO

Con su nueva derrota en Balaidos, el Celta se sitúa en una situación peligrosísima

**DUODECIMA JORNADA.**—Corresponde al domingo último, 30 de noviembre, y recoge en su balance, como signo sorprendente, dos victorias a domicilio, una de ellas lograda por el Sevilla, que figuraba en el último puesto de la clasificación. El total de goles es idéntico al de la anterior jornada, es decir, veintinueve, de ellos catorce a favor de los locales. Se quedaron sin marcar Granada, Real Sociedad, Oviedo y Las Palmas, los cuatro pertenecientes al grupo viajero. La victoria máxima la logró el Atlético de Bilbao, con su 3-0 sobre el conjunto canario, y la mejor marca individual corresponde al bético Vila y al bilbaíno Mauri, que acertaron por dos veces en las porterías defendidas por Pazos y Pepin, respectivamente. Con esos dos nuevos goles, el medio de los "leones" pasa al tercer lugar de la clasificación de goleadores. La jornada fue halagüeña en cuanto a expulsiones, castigos máximos y lesionados. En los dos primeros capítulos no hubo novedad; en el último, sólo cabe registrar las lesiones de menor importancia de Benavidez, Pellejero y Sastre. La gran novedad de la jornada, aparte el ya citado triunfo del Sevilla en Barcelona, corresponde a la nueva derrota del Celta en su campo. Es la cuarta y coloca al conjunto gallego en situación de mucho peligro.

**ATLETICO BILBAO-LAS PALMAS.**—En San Mames se aburrirón de lo lindo, sobre todo por la táctica defensiva empleada por los canarios, que renunciaron por completo al ataque. Por fortuna, el Atlético encontró en su medio Mauri al animador del equipo, y el infructuoso dominio de todo el primer tiempo cristalizó al final en dos nuevos goles que añadió al logrado por Merodio. Dichos tantos los consiguió Mauri, que en los últimos partidos se ha destapado como goleador de los "leones". La delantera bilbaína actuó por debajo de su rendimiento habitual.

**REAL MADRID-GRANADA.**—Partido tan aburrido como el de San Mames y con menos goles, pues los blancos sólo acertaron dos veces con el portal de Carlos Gómez, la primera por medio de Kopa y la segunda, a nueve minutos del final, por medio de Ruiz. Sin embargo, el Granada no se cerró a la defensiva, sino que jugó con orden y concierto, aunque su fútbol fuera poco incisivo. Se lesionaron Benavidez y Pellejero. El primero reapareció de nuevo, pero el segundo no volvió a salir.

**CELTA-VALENCIA.**—Cuarta derrota del conjunto gallego en Balaidos. Esta vez, ante un Valencia combativo y de buen juego, que tuvo en su interior fuertes el mejor hombre del ataque, aunque los goles los marcaron Joel y Walter. En el Celta no hubo ganas ni moral. Consiguieron empatar Tucho a los catorce minutos de la segunda parte,

pero el equipo se rindió pronto, facilitando la justa victoria levantina. Para el Valencia hubo muchos aplausos. Y para el Celta, muchos pitos, con protestas para la Directiva.

**BETIS-ATLETICO DE MADRID.**—Emoción máxima en Heliópolis, con un encuentro muy disputado e incierto en el marcador. Merecieron los béticos la victoria, pese a que los madrileños dominaron territorialmente. Por los locales marcaron Castaño y Vila, este por partida doble; y por los visitantes, Rafa y Peiró. Aunque el campo estaba en pesimas condiciones, ambos equipos se entregaron de lleno a la contienda, brindando un buen partido, por lo que hubo ovaciones para ambos.

**ZARAGOZA-BARCELONA.**—A tres minutos del final, y cuando creía haber perdido un punto, el Zaragoza logró la victoria mediante un extraordinario remate de Rubio que Estrems no pudo detener. El partido con los azulgrana se ha calificado de sensacional a orillas del Ebro. Lo mejor del equipo local fue la línea media, auténtico motor del conjunto. Gracias a ella se pudo superar al Barcelona, tanto en entusiasmo como en juego. Aparte el gol de Rubio, marcó por el equipo local Murillo y por el visitante, Tejada.

**ESPAÑOL-SEVILLA.**—Se repite la historia, y en el mismo campo donde la temporada anterior iniciara su recuperación el Sevilla, ha vuelto el conjunto andaluz a sacar unos puntos que pueden ser su salvación. En Sarriá, tras un buen primer tiempo, el Sevilla se fue al vestuario con dos goles de Payá y Arza. En la continuación, Aguirre acertó distancias; pero el equipo de Nervión capeó el temporal y llegó al final con la victoria justa por 2-1, en medio del júbilo de sus jugadores. El Español falló por completo en su línea de ataque, en la que, además, se lesionó Sastre.

**GIJON-REAL SOCIEDAD.**—Un solo gol, obra de Rodríguez II, conseguido a un minuto del descanso, mantuvo incierto el resultado hasta el final, máxime al dominar intensamente la Real Sociedad, que buscaba el empate. La victoria del Gijón, pues, ha sido muy apurada, y de no haber fallado con tanta intensidad el ataque donostiarra, habría podido ser otro el resultado. En este partido se dio la circunstancia de ser españoles los veintidós jugadores que salieron al campo. Los visitantes no hicieron su clásico "cerrojo".

**OSASUNA-OVIEDO.**—El dominio ejercido por los pamplonicos durante todo el primer tiempo mereció algún gol más que el solitario conseguido por Ruiz a los veintidós minutos. Se llegó al descanso creyendo que el partido era fácil y estaba resuelto. Pero el Oviedo, que no se entregó nunca, atacó en la segunda mitad, haciéndole pasar muchos apuros al Osasuna. Incluso, estuvieron sus delanteros a punto de lograr la igualdad en varias ocasiones. Por eso dejó el equipo un buen recuerdo entre los aficionados.

**LOS ARBITROS.**—En Chamartín, Gómez Arribas, bien; en Heliópolis, Zariquiegui, muy bien; en La Romareda, González Echevarría, mal; en El Molinón, Blanco Pérez, excelente; en Balaidos, Gardeazabal, regular; en Sarriá, Asensi, regular; en San Juan, Saz, mal; y en San Mames, García Fernández, bien.

A falta de dieciocho jornadas, la Liga empieza a perder interés. La victoria del Madrid, con las derrotas del Barcelona y Atlético madrileño, dan mayor ventaja a los actuales campeones. El Madrid es, por ahora, el candidato más firme al título. En la cola sucede algo parecido con el Celta, al que perjudica su derrota en Balaidos y la victoria del Sevilla en Sarriá. Los gallegos se meten en menos ocho, que es cifra muy peligrosa.

José María LORENTE

## RESULTADOS

### PRIMERA DIVISION

At. Bilbao, 3; Las Palmas, 0.  
Alavés, 1; Avilés, 1.  
R. Madrid, 2; Granada, 0.  
Celta, 1; Valencia, 2.  
Betis, 3; Atlético Madrid, 2.  
Zaragoza, 2; Barcelona, 1.  
Español, 1; Sevilla, 2.  
R. Gijón, 1; R. Sociedad, 0.  
Osasuna, 1; R. Oviedo, 0.

### SEGUNDA DIVISION

**Grupo primero**  
Rayo Vallecano, 1; Condal, 0.  
Alavés, 1; Avilés, 1.  
Baracaldo-Basconia (se jugará el día 24).  
Indauchu, 2; Santander, 2 (jugado el sábado).  
Sestao, 2; Coruña, 2.  
Ferrol, 1; Valladolid, 3.  
Tarrasa, 2; Girona, 1.  
R. Unión, 3; Sabadell, 3.

**Grupo segundo**  
Atlético Almería, 3; Tenerife, 0.  
Hércules, 4; Málaga, 1.  
Levante, 3; Eldense, 0.  
Jaén, 4; Elche, 4.  
Plus Ultra, 3; Murcia, 1.  
Córdoba, 1; Atlético Ceuta, 2.  
Cádiz, 4; Badajoz, 2.  
Extremadura, 2; S. Fernando, 0.

## LA QUINIELA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 At. Bilbao - Las Palmas	1
2 R. Madrid - Granada	1
3 Celta - Valencia	2
4 Betis - At. Madrid	1
5 Zaragoza - Barcelona	1
6 Español - Sevilla	2
7 Gijón - R. Sociedad	1
8 Osasuna - Oviedo	1
9 At. Almería - Tenerife	1
10 Hércules - Málaga	1
11 Jaén - Elche	X
12 Córdoba - At. Ceuta	2
13 Cádiz - Badajoz	1
14 Extremadura - S. Fernando	1

## TROFEOS MARTINI

1.ª DIVISION	
1.º Real Madrid	27 goles
2.º Barcelona	24

2.ª DIVISION	
1.º Valladolid	25 goles
2.º Elche	23

La clasificación para los TROFEOS MARTINI se establece por la diferencia de goles a favor y en contra.

## CLASIFICACIONES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. REAL MADRID	12	10	1	1	37	10	21 + 9
2. Barcelona	12	8	2	2	32	8	18 + 6
3. Betis	12	7	1	4	28	19	15 + 1
4. Atlético de Madrid	12	7	1	4	22	17	15 + 3
5. Atlético de Bilbao	12	7	1	4	23	18	15 + 3
6. Valencia	12	6	2	4	18	14	14 + 4
7. Las Palmas	12	5	1	6	22	21	11 - 3
8. Zaragoza	12	5	1	6	16	28	11 - 1
9. Español	12	4	2	6	14	15	10 - 2
10. Real Sociedad	12	3	4	5	13	14	10 - 2
11. Oviedo	12	4	2	6	10	16	10 - 2
12. Osasuna	12	4	2	6	17	29	10 - 2
13. Gijón	12	3	4	5	12	25	10 - 2
14. Granada	12	4	1	7	10	17	9 - 1
15. Sevilla	12	3	1	8	15	26	7 - 3
16. Celta	12	2	2	8	12	19	6 - 8

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. VALLADOLID	12	9	2	1	35	10	20 + 10
2. Sabadell	12	6	4	2	27	16	16 + 4
3. Condal	12	7	2	3	22	14	16 + 2
4. Sestao	12	5	4	3	20	12	14 + 2
5. Indauchu	12	5	4	3	18	15	14
6. Santander	12	5	2	5	15	15	12
7. Real Unión	12	4	4	4	16	18	12
8. Coruña	12	4	2	5	25	22	11 - 1
9. Basconia	11	4	3	4	14	16	11 + 1
10. Girona	12	5	0	7	18	27	10 - 2
11. Ferrol	12	4	3	5	12	20	10 - 1
12. Rayo Vallecano	12	4	2	6	12	20	10 - 2
13. Alavés	12	3	4	5	10	17	10 - 2
14. Baracaldo	11	2	5	4	9	11	9 - 3
15. Tarrasa	12	3	2	7	17	26	8 - 4
16. Avilés	12	1	4	7	12	23	6 - 4

#### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. ELCHE	12	8	2	2	41	18	18 + 6
2. Jaén	12	7	2	3	22	17	16 + 2
3. Levante	12	7	1	4	20	14	15 + 1
4. Tenerife	12	7	0	5	17	14	14 + 2
5. Atlético Almería	12	6	2	4	19	17	14 + 2
6. Extremadura	12	6	1	5	19	19	13 + 1
7. Murcia	12	5	2	5	17	17	12
8. San Fernando	12	4	4	4	13	14	12
9. Hércules	12	4	3	5	24	22	11 - 1
10. Córdoba	12	5	1	6	25	24	11 - 1
11. Eldense	12	3	4	5	17	20	10
12. Badajoz	12	3	4	5	22	27	10 - 2
13. Atlético Ceuta	12	4	2	6	14	21	10
14. Plus Ultra	12	3	3	6	15	21	9 - 3
15. Cádiz	12	3	3	6	19	31	9 - 3
16. Málaga	12	3	2	7	20	28	8 - 4



# SIN PENA NI GLORIA, EL REAL MADRID VENCIO AL GRANADA

Un partido en el que el aburrimiento  
fué casi la única tónica

Para ver el Madrid-Granada del domingo, correspondiente a la jornada duodécima de la Liga, Chamartín se vistió de gris plomo, con el contrapunto de los lunares negros que eran los paraguas. La tarde, lluviosa, se había metido en agua con lágrimas de "chirimiri", permitiendo que el cemento del campo se asomara en gran parte al verde resbaladizo del estadio. No puede extrañar, por tanto, que durante hora y media de partido, más los quince minutos del descanso, el fabuloso recinto blanco fuera escenario de una de las contendas más aburridas que se recuerdan entre los viejos y jóvenes feligreses balompédicos de la localidad. Por fortuna, como compensación, no hubo intemperancias ni brusquedades, ni siquiera apenas algún que otro error del colegiado de turno. Bajo la lluvia, fina y menuda de la última tarde de noviembre, todo resultó limpio y claro. Y aburrido.

## REPASO AL VISITANTE

El Granada, equipo modesto y de buena filiación, buscó con aire alegre alegrar la tarde a los espectadores. No lo consiguió, cierto es, pero puso empeño en ello, como lo puso, asimismo, en no salir goleado de Chamartín. Si no logró lo primero es, sencillamente, porque la guitarra del fútbol granadino está fabricada exclusivamente para juergas locales, que es donde sabe arrancarse con el repertorio más brillante. En las fiestas de fuera, esa guitarra rinde a medias, quizá sólo como simple acompañamiento, aunque en esa media fase deja ver las muchas cosas buenas que hay en ella. El Granada es equipo voluntarioso, temerario, capaz de no cerrarse en la defensa, ni de quemar su honesto plazo de trabajo balompédico con la táctica de tirar hacia adelante como sea. El fútbol granadino tiene mucho de canto flamenco, de caricia suave al balón, hasta resultar empalagoso en su continuo ir y venir sin profundidad. Tiene alma y genio atrás, en las líneas de cobertura, pero es endeble y enclenque en su ataque. Le falta calcio en el quinteto que ha de hacer o fabricar los goles. Al menos cuando juega fuera de Los Cármenes, donde sólo deja entrever el buen deseo de quedar bien, de jugar con aire moderno, con buenas formas, con una deportividad y una corrección que son sus mejores armas a la hora de contabilizar méritos para el juicio. A la sombra del Sacromonte puede que la guitarra futbolística del Granada dé mejores notas. En realidad las ha dado, como lo prueban sus cuatro victorias y un empate. Pero fuera, lejos del Darro, la guitarra se vuelve sentimental, empalagosa y no puede con la responsabilidad de la fiesta. A pesar de los nobles deseos que animan a sus jugadores.

## LA ACTUACION DEL MADRID

Frente a ese modesto Granada, de apariencia fácil, pero con genio defensivo, el Madrid hizo uno de sus clásicos partidos, de esos que desesperan a sus seguidores, contentos sólo cuando hay muchos goles en la casilla blanca. Fué partido de día de asueto por el lado madrileño. De pocas ganas. El Madrid movió el balón de un lado a otro, de atrás adelante y de derecha a izquierda, buscan el mejor camino para llegar a la puerta de

Si es amante del fútbol y quiere saber cómo llenar las quinielas cada semana, lea

## "FOTOS"

La mejor revista de España. Se pone a la venta todos los sábados

## ALINEACIONES:

**REAL MADRID.** — Alonso; Miche, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Ruiz; Herrera, Kopa, Di Stéfano, Rial y Gento.

**GRANADA.** — Carlos Gomes; Vicente, Méndez, Cata; Becerril, Larrabetti; Ramirez, Ramoni, Benavides, Pellejero y Loren.

## GOLES:

A los diecisiete minutos, Kopa recibió un pase de Di Stéfano y largó un buen disparo con la pierna izquierda, introduciendo el balón por alto en la portería granadina.

A los ochenta y uno —treinta y seis de la segunda parte—, Ruiz se interna por el lado izquierdo y desde fuera del área empalma con la pierna derecha un buen tiro cruzado que Carlos Gomes no puede detener a pesar de su estirada.

## ARBITRO:

Dirigió la contienda el señor Gómez Contreras, que estuvo bien, salvo en la apreciación de pequeñas faltas que, en realidad, no tuvieron influencia alguna en el partido. La corrección de los jugadores permitió al árbitro salir airoso de su cometido.

Carlos Gomes. En los campeonatos de Europa hubo novedades en relación con el equipo que actuó en Estambul, al extremo de que cuatro de los viajeros quedaron fuera de la alineación. Por tanto, si el partido fué aburrido no cabe hablar de cansancio, ya que Miche, Herrera, Rial y Di Stéfano eran altas en el conjunto. Lo que sucede es que el Madrid perdió su aire o sus maneras de máquina moderna, para caer en el ritmo lento, premioso, aburrido del Granada, dándole a la contienda un sabor muy versallesco. Salvo Herrera, el juvenil extremo asturiano, que galopaba una y otra vez por su banda, los demás estaban trabucados en el aire de lentitud del equipo rival. El balón iba y venía sí, pero sin alma, sin genio, sin profundidad. Buscaba el Madrid los espacios libres, los mejores peones para jugar la pelota, pero todo se torcía en esa décima de segundo que es la decisiva. Y el tiempo se iba sin goles, que añadir al conseguido por Kopa en el primer cuarto de hora. Se cumplía el deseo de dar juego a todos. Pero se fallaba en el remate, a pesar de que el portugués Carlos Gomes, con su nervosismo, ofrecía toda clase de facilidades para que la artillería blanca hiciera diana en su puerta. El repliegue de los granadinos traía consigo un apretamiento de los madrileños, convirtiéndose Santisteban y Ruiz en dos delanteros más, hasta el extremo de ser el segundo el autor del gol que cerraría la contabilidad blanca.

## ABURRIMIENTO GENERAL

Con estos antecedentes se comprende el aburrimiento general. Por no haber, no hubo ni la emoción del marcador simultáneo. Perdía el Barcelona en Zaragoza y perdía también el Atlético madrileño en Heliópolis. La única nota destacada correspondía al Sevilla, capaz de vencer al Español a domicilio. Por eso, los veintidós jugadores de Chamartín, contentos unos con la victoria pobre, y casi lagres los otros con la derrota mínima, llegaban al final de la contienda con la resignación con que en muchas representaciones se llega a la escena final. Sobre el césped cayó el telón y sobre el público siguió cayendo la lluvia fina que durante hora y media lavó los gradados, pero que no pudo lavar el juego insulso y aburrido brindado por el Madrid y el Granada.

J. M. L.

## EL PLUS ULTRA VENCIO AL MURCIA EN LA CIUDAD LINEAL

LOS CUATRO GOLES DEL PARTIDO FUERON MARCADOS EN EL SEGUNDO TIEMPO

Después de cuatro jornadas en las que cosechó otras tantas derrotas, el Plus Ultra consiguió el domingo vencer en su terreno de la Ciudad Lineal al Murcia por tres tantos a uno.

Se defendió bien el Murcia durante la primera mitad acumulando hombres en su zona y línea media, pues a los cinco minutos se lesionó Mesones y sólo fué ya durante todo el partido una figura decorativa. El Plus Ultra atacó mucho, pero de nuevo sin efectividad, y la primera parte finalizó sin que se inaugurara el marcador.

Patente la nulidad de los madrileños ante el marco, el Murcia se decidió a atacar al comenzar la segunda parte, y a los dos minutos y medio Vidal logró el tanto murciano de tiro lejano a media altura, a la salida de un córner. Este gol dio al Murcia la confianza que habría de per-

derle, pues abrió sus líneas, y el Plus Ultra, en brioso contraataque, se hizo con el partido, marcando los tres goles que merecidamente le dieron el triunfo: el primero a los veinte minutos, realizado por Martínez a pase de Rivera; el segundo, a los treinta y cuatro, por Villegas, en cesión de Casado al sacar una falta, y el tercero por Szabó, de soberbio cabezazo a centro de Martínez.

Destacaron por el Murcia Arnáiz, Chacho, Manolet y, sobre todos, Vidal, y por los madrileños, Casado, Sütter y Rivera.

## Alineaciones:

**MURCIA.** — García; Bernardi, Arnáiz, Chacho; Manolet, Vidal; Mesones, Cortés, Prendes, Sornichero y Pallarés.

**PLUS ULTRA.** — Florentino; Eguisquiza, Sütter, Casado; Villegas, Fernández; Santos, Rivera, Szabó, Joselín y Martínez.

## DIFÍCIL Y APURADA VICTORIA DEL RAYO SOBRE EL CONDAL

EL ÚNICO TANTO DEL PARTIDO FUE MARCADO A SOLO CUATRO MINUTOS DEL FINAL

El Rayo logró el domingo una meritoria victoria en su campo de Vallecas, pues en un mal momento para él recibió la visita del fuerte conjunto del Condal, segundo clasificado del grupo. Los vallecianos consiguieron su mínima victoria de uno a cero gracias al coraje que mostraron en todo momento, dado que, en cuanto a calidad de juego, en nada mejoraron sus flojas actuaciones anteriores. Hasta que se agotaron, poco antes de terminar la primera mitad, los muchachos del Rayo, mandaron en el campo ante un Condal lento y escasamente peligroso, pero en la segunda, desfondados los vallecianos, fueron los catalanes los que dominaron y se mostraron superiores. De todas maneras, el Condal defraudó a los aficionados, que esperaban más de él, dada su brillante clasificación. Es indiscutible que practica un buen fútbol para ser un conjunto de Segunda División, pero no es menos verdad que este juego es lento y poco profundo y que sus

delanteros no son precisamente unos rematadores.

En cuanto al Rayo, continúa con los mismos defectos de partidos anteriores, ya que su delantera, al seguir careciendo de interiores de clase, poco peligro ofrece en sus avances, pero el domingo, al menos, se batió con velocidad y decisión hasta el límite de sus fuerzas. El triunfo del Rayo fué tan difícil que sólo pudo lograrlo a cuatro minutos del final del partido, y el gol fué marcado por Jaco, el delantero valleciano que más entusiasmo derrochó en la contienda.

Del Rayo destacó, además de Jaco, el defensa central, José Luis, y en el Condal, Rife, Allende y la pareja de volantes.

Arbitró con mucho acierto el colegiado Arce, y a sus órdenes los equipos formaron así:

**RAYO.** — Quintero; Bazaco, José Luis, Antonín; Boix, Laso; Juanes, Moñedero, Jaco, Lede y Pilli.

**CONDAL.** — Larraz; Pallás, Rife, Casó; Sanchis, Arnás; Vall, Allende, Florit, Sampedro y Más.

## SEGUNDA DIVISION

**GRUPO PRIMERO.** — El Valladolid aumenta su ventaja. El Avilés consiguió un positivo en Vitoria. Derrota del Condal en Madrid. — El Sabadell empató en Irún.

**GRUPO SEGUNDO.** — El Jaén perdió un punto con el Elche. — Inesperada victoria del Ceuta en Córdoba. — El Málaga pasa de nuevo al último puesto.

**GRUPO PRIMERO.** — La nueva victoria de los vallisoletanos en campo contrario ha venido a reducir en un considerable porcentaje el interés del torneo en este grupo. La regularidad del líder no tiene parangón en sus más directos rivales, por lo que la ventaja adquiere ya proporciones amenazadoras para el futuro de la competición.

La derrota del Condal frente al Rayo Vallecano y el empate del Sabadell en Irún, son resultados previsibles; pero esto no quiere decir que, dadas sus aspiraciones, no estuvieran obligados a hacer mucho más en evitación de un peligroso distanciamiento por parte de los vallisoletanos. En Irún predominó la mejor técnica del Sabadell, e incluso fué por delante en el marcador; pero faltó nervio y seguridad en las líneas defensivas para mantener su ventaja, frenando a los imponentes delanteros guipuzcoanos. En cuanto al Condal, supo mostrar también su condición de aspirante al título con un fútbol de calidad, pero su ineficacia ante el marco enemigo determinó la victoria del Rayo cuando sólo faltaban cuatro minutos para finalizar el encuentro.

La nota más destacada en este grupo la constituye el empate arrancado por el colista Avilés en Vitoria, aunque este éxito sólo tenga por ahora influencia en la moral de los jugadores.

**GRUPO SEGUNDO.** — También en este grupo la igualada conseguida por el Elche en su difícil salida a Jaén, allana considerablemente el camino de los ilicitanos hacia el título. Y aún pudo tener mayores consecuencias, ya que en el segundo tiempo, el Elche tuvo una ventaja de dos goles sobre su más directo adversario.

El resultado más sorprendente de la jornada ha surgido sin duda en El Arcángel, donde el Córdoba sufrió un peligroso tropiezo frente al entusiasta conjunto del Atlético de Ceuta. La victoria del Plus Ultra merece también una atención, aunque los madrileños hayan mejorado un poco su delicada situación, más por los errores en que incurrió el Murcia, que por méritos propios a lo largo del partido.

En los demás encuentros cabe destacar el amplio triunfo del Hércules sobre el Málaga, cuyo resultado viene a confirmar la baja forma del conjunto andaluz, que pasa de nuevo a ocupar el último puesto de la clasificación.

Los gaditanos, con su victoria sobre el Badajoz, han cedido el farolillo rojo a los malagueños, aunque todo hace suponer que tanto el Cádiz como el Plus Ultra sean en la jornada próxima los dos colistas, ya que ambos tienen muy difíciles compromisos. Los aseguradores irán a Elche y los gaditanos juegan en La Rosaleda.

G.

**J H E R R**

Fábrica de Postales, Estampas, Christmas, 4.000 modelos  
VELAZQUEZ, 124



**TRANSPORTES  
POR CARRETERA  
DESDE MADRID**

## LINEAS REGULARES - DESDE MADRID A:

ALMAGRO. — TRAMER. 280571.	ta. 27. Teléf. 280571. Servicio diario.	ronel Noreña, 47. Tel. 286100.
AVILES. — García Mares. 277092.	CORUNA. — García Mares. 277092.	OVIEDO. — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Teléfono 286100.
AVILES. — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Teléfono 286100.	DAIMIEL. — TRAMER. 280571.	PALENCIA. — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Teléfono 286100.
BARCELONA. — Transportes Pío. 277693-278806.	GIJON. — García Mares. 277092.	PUERTOLLANO. — TRAMER. 280571.
BILBAO. — Transp. Pío. 277693-278806.	GIJON. — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Coronel Noreña, 47. Tel. 286100.	SAN SEBASTIAN Y VITORIA. — Transportes Pío. 277693-278806.
CACERES. — Transportes Extremeña. Palencia, 29. Teléf. 333927.	LEON. — García Mares. 277092.	ZARAGOZA. — Transportes Pío. 277693-278806.
CIUDAD REAL. — TRAMER. Juan de Urbic.	LEON. — Comercial Terrestre Marítima. Tte. Co-	

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489



# El Betis venció al Atlético madrileño en un terreno enfangado

Con barro hasta los tobillos, los dos equipos hicieron un juego casi emocionante

En los últimos minutos la amenaza del empate flotaba sobre Heliópolis

## EL COMETA REAPARECIDO

Encuentro de la duodécima jornada del Campeonato de Liga, Primera División, entre el Real Betis Balompié de Sevilla y el Club Atlético de Madrid, Campo de Heliópolis. Cuatro menos cuarto de la tarde. Buena entrada. Tiempo lluvioso. Campo embarrado. Domingo 30 de noviembre de 1958.

ÁRBITRO: Señor Zariquiegui, bien.

ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID.—Pazos; Irusquieta, Callejo, Mendiondo; Ráfa, Rivilla; Miguel, Peiró, Vavá, Chuzo y Collar.

BETIS.—Menéndez; Portus, Ríos, Valderas; Isidro, Areta; Castaño, Kuzmann, Moreira, Vila y Del Sol.

RESULTADO: Betis, 3; Atlético de Madrid, 2. GOLEADORES: Castaño y Vila (2), Ráfa y Peiró.

G O L E S :

1-0. Cinco minutos de juego. Gol de Castaño. Kuzmann cede a Moreira, quien retrasa a Castaño. Este, desde el lado izquierdo, bombea sobre Pazos. El portero atlético, a media salida, no puede detener el balón, que se le cuela por la espalda.

2-0. Treinta y seis minutos de juego. Gol de Vila. Jugada muy semejante a la que produjo el gol anterior. Esta vez es Vila quien bombea el balón, que entra en la olla atlética, también a la espalda de Pazos.

2-1. Cincuenta y cinco minutos de juego; diez de la segunda parte. Gol de Ráfa. Mano de Areta cerca del área. Vavá saca la falta, bombeando flojo y medido sobre el lado izquierdo, por el que se cuela Ráfa entre un enjambre de defensores béticos y remata de cabeza.

3-1. Sesenta y seis minutos de juego; veintinueve de la segunda parte. Nuevo gol de Vila. Centro de Del Sol, que Vila desvia, al tiempo que Pazos se arroja. Irusquieta no llega a tiempo de evitar que el balón penetre en la jaula.

3-2. Setenta y cuatro minutos de juego; veintinueve de la segunda parte. Gran jugada de Miguel por la izquierda. Centro apurado del capitán atlético, que toca Ráfa y Peiró remata. El balón bota en el larguero, rebasa la raya de gol en el momento en que Ríos despeja.

PERIPECIAS: Ninguna novedad digna de mención. Juego correcto. Pasión en el público, de gran parcialidad en la apreciación de las incidencias.

dinaria que ha encontrado el Betis y que le permite formarse en sistema planario ordenado. Del Sol, extremo izquierdo teórico, marcado con el número 11, es, en realidad, el centro de gravedad del equipo, el núcleo central y operativo del Betis, principio y origen de su juego de ataque y primer rompecabezas de su juego defensivo. Del Sol es un gran jugador, capaz de ser alma y columna de un buen equipo. Sus cualidades para moverse, tanto en el centro del terreno como en la hilería escapada al borde mismo del abismo del fuera de banda, le permiten ordenar a su alrededor el juego entusiasta y casi nada más que entusiasta, de sus compañeros. Cimentado en la solidez de Ríos y acompañado con la oportunidad rematadora de Vila y con el bullicio de Castaños, Del Sol consigue anar y anar el tesón de los laterales, la eficacia rompedora de Areta, los destellos creadores de Isidro... Barrios ha encontrado en Del Sol el jugador por el que todavía suspiran muchos preparadores de Primera División.

Si Mendonça hubiese jugado, de seguro que Daucik hubiera confiado al negrito portugués la misión que le encomendó en Soñía y el Atlético hubiera planteado más ordenada batalla al Betis. Pero Mendonça no estaba. Esta ausencia puede ser el punto de partida para una importante meditación: el daño que traen algunas actitudes de jugadores sobre un césped que debe ser sólo escenario de hazañas deportivas y no plataforma para exhibir malos humores.

### EL ARBOL SIN FRUTO

Sin Mendonça, Daucik intentó una nueva formación de su equipo. Ráfa formó al lado de Rivilla y Chuzo, retrasado en anteriores partidos hasta la defensa, fue ascendido esta vez a la delantera, ocupando el sitio de Peiró, quien salió marcado con el número 8. Quedaba el Atlético con tres medios de mucha batallita. Así que casi siempre la ganó en el centro del campo, sobre todo, como dicho queda, en la segunda parte del encuentro. Rivilla, Chuzo y también Ráfa, se movían en molinete incansable por la zona intermedia; pero entre ellos faltaba el hombre que ordenara con cerebro creador el juego de ataque. Peiró, quebrada su galopada con el barro, exhibiendo, además, la culminación de su baja forma actual, vagaba por el lodazal, sin encontrar la manera de arropar a Vavá. El ataque atlético quedaba así reducido a los avances de Collar y Miguel que también se encontraban bajo los pies del terreno menos a propósito para intentar la escapada veloz y que se veían obligados casi siempre a centrar sobre el vacío.

El Atlético levantó sobre la hierba de Heliópolis un árbol de juego consistente y casi hermoso, que dio dos flores, pero ningún fruto. En dos ocasiones puso su peso en el platillo y estuvo a punto de nivelar una balanza inclinada desde el principio a favor de su rival. Pero por dos veces se quedó con la miel en los labios. El B. B., el equipo Guadiana, se había impuesto ya sobre el campo con su presencia de resucitado y dejaba discurrir las aguas del partido hasta dar en el mar, que es el morir. La batalla había sido dura y casi emocionante. Los jugadores terminaron llenos de barro. La victoria fue pequeña, pero limpia. Pobre, pero honrada. Nada hay que objetar al triunfo de este Betis que se dispone a celebrar sus bodas de oro en el tercer escalón del perigallo futbolístico español, en el que resulta cada vez más difícil mantener el equilibrio.

Jaime CAMPANY

velable. En primer lugar, la fidelidad. El B. B. B. ha sido un Club de clientela fidelísima. Y sus parroquianos han estado a las duras y a las maduras. Llegó la época de las vacas flacas y aquí estaban, en el campo de Heliópolis, los sufridos parroquianos empujando a su equipo, animándole a vencer al Sanluqueño con el mismo entusiasmo y pasión que cuando antes, en los años dorados, jugaba contra los mejores y los vencia. Esta mag-

nífica clasificación actual del Betis Balompié en la Primera División de la Liga es como un premio a la constancia de una afición leal, curada de desmayos y resaca. Los triunfos actuales del Betis son como el pago de quinquenios a su vieja y leal afición.

En segundo lugar, el misterio tiene otra clave. La tercera B. La tercera B. es la de Barrios. Antonio Barrios, con un breve puñado de jugadores en el que no se encuentra una «estrella» fuera de serie, ni siquiera de las reconocidas como de primera magnitud, ha compuesto una constelación de primer orden que en estos momentos pone su luz a competir con las grandes luminarias futbolísticas del Madrid y del Barcelona, después de haber dejado en segundo plano las de los dos Atléticos y el Valencia. No sabemos lo que durará el gran brillo de esta luz. Ampos así suelta el efímero y pronto entran en agonía. Pero también pueden ser los comienzos de una situación firme, los cimientos para un edificio futbolístico perdurable. El tiempo, que todo lo dice, lo dirá. Por de pronto hay que prestar atención a este Betis crecido, reaparecido, brillante, plétórico y luminoso. A este Betis que estuvo al borde de vencer al Madrid, de conquistar a un Madrid que parece inconquistable, como en una nueva hazaña donjuanesca, a orillas del Guadalquivir, y que estuvo a punto de d'jar en Barcelona amarga memoria de sí, si no hubiera sido el señor Caballero quien quiso dejarla. Aviso a los navegantes: en aguas del fútbol español navega un velero, reaparecido, a todo trapo, llamado B. B. ¡Ojo al Betis! ¡Ojo al Betis, aunque pierda!

### BARRO EN LA CIUDAD DEL SOL

Para el sol de Sevilla el domingo fue fiesta de guardar. El sol de Sevilla no quiso estar presente en Heliópolis a pesar de la etimología. La ciudad del sol fue por esta vez la ciudad del barro. En la madrugada del domingo comenzó a caer agua sobre Sevilla; la Giralda se lavó la cara y la estatua de sevillana garbosa y rellampica. Pero la hierba de Heliópolis se convirtió en un barrizal como para rebozar a los jugadores como si fuesen croquetas.

Ya se sabe que el barro no deja jugar bien al fútbol. Es casi tan pernicioso como la mayoría de los árbitros de hoy. Los juga-

SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro enviado especial).—El Betis Balompié ha reaparecido en el cielo de la Primera División como un cometa fulgurante, ascendido desde la cima de los segundos hasta la altura de los astros de primera magnitud. El Betis Balompié, sin estrellas famosas registradas en el catálogo de las más célebres astrologías futbolísticas, acomete por estas fechas la hazaña de elevarse con velocidad supersónica a los altos cielos de los ases, dejándose detrás una meritoria estela de triunfos. El Betis Balompié, «equipo Guadiana», campeón hace años de la Primera División de la Liga española, se ocultó después bajo tierra y discurrió por las profundidades de las capas segunda y tercera de los estratos futbolísticos. Este año el Betis Balompié ha aflorado de nuevo a la superficie, ha encontrado los ojos por donde salir y vuelve a ser un equipo caudaloso, fértil en fuego, fecundo en victorias, prodigo en goles. Reaparece el Betis Balompié (el «vedette» de la sensación futbolística de última hora) más apoyado en entusiasmos provisionales y en esfuerzos de juventud que en la solera de sus cincuenta años de historia. Aunque en fútbol ya no puede sorprender nada (ni siquiera la mala educación de algunos monstruos de siete pies y ninguna cabeza), la chispeante carrera de este Betis de hoy, de este «vedette» 58, es algo así como un milagro.

### EL MISTERIO DE LA B. B. B.

Pero en este caso el milagro tiene un secreto fácilmente des-

## TEATROS

### NOTICARIO RELAMPAGO

«LAS DE CAIN», la famosísima comedia de los hermanos Álvarez Quintero, será convertida en obra lírica, con música de los maestros Sorozábal (padre e hijo), y que se nos presentará en la actual temporada en la Zarzuela. Se nos asegura que para este gran acontecimiento artístico figurarán en el reparto un excelente conjunto de famosos cantantes y un plantel de actores y actrices de reconocido prestigio.

PEPE ALFAYATE, continuando su triunfal temporada en el teatro Cómico, nos ofrecerá el próximo miércoles la divertidísima comedia «Cufiada viene de cuñas», de Fernández de Sevilla y Tejedor, y una de las más afortunadas creaciones cómicas de este gran primer actor cómico, junto a Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.

### CAPILLA

**CALDERON** HOY, 11 NOCHE  
ACONTECIMIENTO  
JUANITO VALDERRAMA  
PRESENTA SU GRAN GALA INTERNACIONAL  
«NOMBRES FAMOSOS»  
FIGURAS ESTELARES  
JUANITO VALDERRAMA  
ANTONIO MACHIN  
CON  
MANOLO «EL MALAGUENO»  
TRUDY BORA  
14 UNICOS DIAS DE ACTUACION, 14  
EL «NO VA MAS» DE LOS ESPECTACULOS

MI ZARZUELA

SEVILLA-CLAYTON ZARZUELA 2072

DA  
SION

El Va-  
entaja.  
positi-  
ta del  
Saba-  
in  
El Jaén  
el El-  
ria del  
Mála-  
último

la nueva  
tanos en  
do a re-  
porcen-  
o en este  
del líder  
sus más  
que la  
porciones  
uturo de

frente al  
pate del  
esultados  
o quiere  
traciones,  
a hacer  
n de un  
to por  
mos. En  
r técnica  
fue por  
pero fal-  
n las li-  
mantener  
los im-  
puzocual,  
supo  
dición de  
un fútbol  
cacia an-  
minó la  
ndo sólo  
para it-

a en este  
empate  
la Avilés  
éxito só-  
lencia en  
es.

-También  
la conse-  
su difícil  
onsidera-  
los ilol-  
aún pu-  
cuencias,  
tiempo, el  
de dos  
to adver-

rendente  
o sin du-  
le el Cór-  
tropiezo  
junto del  
victoria  
también  
s madri-  
un poco  
más por  
currió el  
s propios

tros cabe  
unfo del  
ga, cuyo  
firmar la  
andaluz,  
ocupar el  
sificación.  
cedido el  
lagueños  
oner que  
Plus Ul-  
próxima  
ie ambos  
promisos.  
Elche y  
I. La Ro-

G.

R R

stampas,  
delos  
24



# España empató con Polonia en hockey sobre hierba

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diariamente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de radio del Movimiento Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL su coche o camión. Comprará o venderá mejor



## BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES -- TURISMOS -- MOTOCICLETAS  
CADA PALABRA: DOS PESETAS

### COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89  
COMPRO turismo usado, furgoneta o rubia 6-8 HP, con facilidades. Calle Prado, 29, segundo. 214988.  
COMPRO taxi licencia intransferible. Facilidades. 577373.

### COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

### VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

SEAT 600 usados. Secors. 4-4 nuevo. Secors. 4-4 usado. Secors. CITROEN 11 ligero, maleta. Secors. CHEVROLET 1953 Bel-Air, extras. Secors. CHRYSLER 1951, impecable. Secors. ROMEO furgón diesel. Secors. WYLLIS furgoneta, cuatro cilindros, dos diferenciales y reductora. Secors.

AUSTIN taxi transferible. Secors.

HILLMAN descapotable, radio, modelo 1955. Secors.

ROLLS ROYCE, Secors. FIAT Multiplá. Secors.

AUSTIN señorial, tipo Rolls. Secors.

SECORSA. Vallehermoso, 13.

BAUTISTA. Seat 600, nuevo.

BAUTISTA. Standard Vanguard precioso.

BAUTISTA. Peugeot 203 toda prueba.

BAUTISTA. Versailles Regente precioso.

BAUTISTA. Rover moderno impecable.

BAUTISTA. Chevrolet año 51, bonito.

BAUTISTA. Seat 7 plazas.

AUTOMOVILES Bautista, Paseo Onésimo Redondo, 35.

VENDO Fiat 1.100, siete plazas. 282866.

TAXI Seat transferible. 211684.

PARTICULAR 1.100 familiar, seminuevo. Ver. lo, Argumosa, 35. Garaje.

TAXI Opel Capitán. Ver. lo, Tribulete, 2. De 11 a 6.

DODGE Carnero ómnibus; Fiat gasoil ómnibus. 553642.

PARTICULAR 1.100 familiar seminuevo. Argumosa, 35. Garaje.

### VENDO

cabina moderna. María Zayas, 11.

LAND Rover. Hermanos Miralles, 69.

TAXI y Standard 9. 489020.

PEUGEOT 7 HP, particular vende. 24.000.

533251. Cuatro-ocho tardes.

REMOLQUES Secors, motocicletas Cofersa. Vallehermoso, 13.

FORD Zeyrlane. Mercedes Diesel, Simca 1.100.

Plymouth. Verlos: Antonio López, 166.

DKW furgoneta, tipo Aviación. 530253.

PLYMOUTH 7 plazas, 35.000 Marcelo Usera, 132.

RENAULT 4-4 impecable, verdadera ocasión. Campoamor, 19.

VENDO Fiat 8 HP. Teléfono 563919.

PEUGEOT baratísimo. Antonio Vicent, 70.

B-14. Plaza Conde Torren, 2.

SIMCA modelo Guardia Civil, impecable. Marcelo Usera, 18.

TOPOLINO bonito. Go. ya, 88. Sastreía.

TAXI Austin transferible, Hermanos de Pablo, 10. Garaje.

D. K. W. Combi L. Estrenar. 342820.

R. A. DIADORES Cruz, completos, reparaciones, limpiezas. Garantía, rapidez. Jaén, 54.

VENDO Renault 4-4 particular. Paseo Delicias, 6. Portera.

TOPOLINO de particular a particular. Bravo Murillo, 286.

BALILLA 8 HP particular. Verlo. Francisco Silva, 74. 563619.

FORD 7 plazas diesel. 241073.

FIAT 600 radio, calefacción. Montesquiza, 45.

FORD Zeyrlane, Mercedes Diesel, Simca 1.100.

Plymouth. Verlos: Antonio López, 166.

TAXI retirado o cambio por coche pequeño. Josefa Díaz, 12.

LAND Rover. Hermanos Miralles, 69.

TOPOLINO vende. Bravo Murillo, 286.

VENDO 4-4 a particular. 481336.

### VENTAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

CAMIONES Venta Garaje Nogal Luis Miralles 2 396386.

CAMIONETA Ford baratísima. Antonio Arias, 7.

CAMION Ford Diesel toda prueba. 348326.

CAMIONETA 1.500 kl.

los, dos motores reparados. varias piezas repuestas. toda prueba. 551137.

FORD María O, subasta, como nuevo. 558232.

BEDFORD ruso, Opel Chevrolet, Dodge, chasis 10 toneladas camioneta Borgward. Facilidades, cambios. Verlos: Antonio López, 166.

CAMION 85.000. 5.000 kilos, prueba. 554258.

CAMIONETA Ford baratísima. Antonio Arias, 7.

MOTOR Ford cuatro, nuevo. Antonio Arias, 7.

FORD Katiuska Ferroviarios, 16.

FORD basculante con motor Chevrolet chaigas, toda prueba. 393930.

PEGASO 125 HP. Topete, 40.

DODGE basculante Santa Leonor, 27 (Pueblo Nuevo).

BEDFORD, ruso. Opel Chevrolet, Dodge, chasis 10 toneladas, camioneta Borgward. Facilidades, cambios. Verlos: Antonio López, 166.

MOTOR Ford cuatro cilindros, nuevo. 568853.

### MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios 47-44-89.

COFERSA 125 y 200 cc. Secors. Vallehermoso, 13.

COFERSA. Muchas facilidades. Secors. Vallehermoso, 13.

CAMBIO DKW 500 por Sanglas moderna o NSU. Horas comidas, 537379.

VESPAS. Monte Olivetti, 43 (Puente de Valdecas).

VESPA equipadísima, toda prueba. López de Hoyos, 72. Servicio Vespa.

LUBE 99, 6.500. 346017.

VESPA sidecar. 346017.

BISCUTER equipadísimo. Liberos, 8.

ALQUILER Vespas. 475433.

VENDO Biscuter carrozado, muchos extras. Avenida de América, 14.

ISO scooter como nueva. 542924.

BMW 3.5. Calle Conde, 3, bajo.

ISOCARRO ocasión. 556836.

VENDO Harley 1.200. 278092.

MOTO BMW, modelo 1957. Divino Vallés, 12.

VENDO Biscuter carrozado, muchos extras. Avenida América, 14.

560462.

ISO scooter como nueva. 542924.

MOTO BJR 2 HP, baratísima. 568853.

## Pese al mal estado del terreno, ambos equipos realizaron un magnifico encuentro

BARCELONA.—En el campo del Cincuentenario de hockey, de Montjuich, se disputó el segundo encuentro internacional de hockey sobre hierba España-Polonia, que finalizó con el resultado de empate a un gol.

El campo ofrecía un magnífico aspecto, ya que han asistido alrededor de 2.000 espectadores.

Al saltar los equipos al terreno de juego, lo que hicieron conjuntamente, fueron muy aplaudidos.

A las órdenes de los colegiados belgas señores Asselman y Schlatté, los equipos formaron así:

ESPAÑA.—Piera, Arnau, Egusquiza, Mercader, Colomer II, Ventalló, Roig, Calzado, Uzo, E. Duale y Cervero.

POLONIA.—Gorny, Kubiak, Sjaniewicz, Starzinski, Marzec, Maciaszczyk, Ptak, Ziata, Flitnik J., Flitnik H. y Klinik A.

La primera parte, en su iniciación, fué de dominio de los jugadores polacos, durante sus diez primeros minutos. Luego España logró igualar el encuentro, para terminar dominando en sus últimos minutos, finalizando el primer tiempo con empate a cero goles.

En el segundo tiempo, a los doce minutos, el portero polaco salva difícilmente un potente tiro de Cervero.

Un minuto más tarde, los polacos consiguen su primer y único gol por mediación de Flitnik J., que aprovecha una mala inteligencia entre el portero español y su defensa Egusquiza.

Cuando van veintisiete minutos, España consigue, por mediación de Colomer, anotarse el gol del empate al resolver un lío que se formó a consecuencia de haber ejecutado el cuarto córner contra Polonia.

A partir de este momento el juego se endurece un poco, siendo cortados todos los intentos por la gran labor de los colegiados.

Los últimos minutos son de dominio absoluto del conjunto español, que, alentado continuamente por el público, busca desesperadamente el gol de la victoria.

El partido, en conjunto, ha sido magníficamente jugado por ambos equipos y con gran rapidez, a pesar de estar el terreno de juego algo blando a consecuencia de las últimas lluvias caídas en la Ciudad Condal.

Destacaron, por el conjunto español, Ventalló y Colomer, y por el conjunto polaco, sus mejores hombres fueron el portero y el defensa central, que lanzó continuamente a sus delanteros. (Mencheta.)

## RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Vivero, 2; Turista, 5. Cambados, 1; Arsenal, 1. Plavia, 8; Zeltia, 0. Juvenil, 3; Puenteareas, 1. Ordenes, 1; Fabril, 0. Santiago, 2; Pontevedra, 1. Gran Peña, 1; Arosa, 1. Orense, 3; Lugo, 0.

### GRUPO SEGUNDO

Luarca, 3; Hispano, 1. Turón, 5; Marino, 1. Conchal, 0; Praviato, 2. Entrego, 1; Caudal, 1. Titánico, 0; Pelguera, 2. Langreano, 3; San Martín, 1. Carbayla, 3; Siero, 2. Aller, 2; Calzada, 0.

### GRUPO TERCERO

Erandio, 0; Deusto, 0. Rayo, 5; Arcas, 1. Galdacano, 3; Abanto, 1. Torrelavega, 3; Valmaseda, 1. Apurtaute, 1; Naval, 0. Cultural, 3; Peña, 0. Guecho, 3; Santóna, 1.

### GRUPO CUARTO

Anaitasuna, 2; Mirandés, 0. Azcoyen, 3; Oberena, 0. Eibar, 4; Beasain, 0. Villafraña, 0; Elgoibar, 0. Sebastián, 5; Tudelano, 0. Hernani, 1; Tolosa, 2. Logroñés, 4; Vergara, 1.

### GRUPO QUINTO

Binéfar, 2; Teruel, 2. Monzon, 5; Calatayud, 1. Arenas, 0; Fraga, 0. Gallur, 5; Ulebo, 1. Andorra, 2; Triasu, 1. Egea, 3; Tauste, 1. Mequinzena, 2; Amistad, 1. Numancia, 3; Barbastro, 2.

### GRUPO SEXTO

San Andrés, 3; Granollers, 2. P. Seco, 2; Hospitalet, 2. Sans, 4; Fabra Coats, 1. Manresa, 0; Olot, 0. Mercantil, 4; Puigreg, 1. Europa, 3; Badalona, 0. Vich, 2; Mataró, 2. Gimnástico, 3; Moncada, 1. Lérida, 4; Tortosa, 1.

### GRUPO SEPTIMO

Amposta, 3; San Cugat, 2. Gramanet, 3; Figueras, 1. Pueblo Nuevo, 2; Guixols, 1. Gavá, 8; Manlleu, 2. Artiguense, 4; Sabadell, 4. Iberia, 3; Adriánense, 0. Bañolas, 5; Sallent, 2. San Martín, 6; Ripitense, 1. Horta, 3; La Cava, 3.

### GRUPO OCTAVO

Constancia, 2; España, 0. Sóller, 0; Mahón, 2. Manacor, 5; At. Ciudadela, 3. Alaró, 0; Mallorca, 2. At. Baleares, 9; Felanitx, 0. Alayor, 4; Cardener, 0. Porreras, 2; Soledad, 2. Menorca, 6; Murense, 0.

### GRUPO NOVENO

Carcagente, 3; Saguntino, 3. Burjasot, 2; Castellón, 5. Acoer, 2; Onteniente, 2. Gandia, 3; Onda, 1. Portuñales, 2; Olímpico, 2. Catarroja, 0; Mestalla, 1. Sueca, 5; Alcoyano, 0. Burriana, 3; Alginet, 1. Alcira, 2; Villarreal, 3.

### GRUPO DECIMO

Callosa, 0; Albacete, 1. Aguilas, 3; Villajoyosa, 0. Thader, 2; Alicante, 3. Novelda, 3; Cieza, 1. Elda, 2; Cartagena, 3. Hellín, 2; Almoradí, 2. Creyillente, 4; Lorca, 1. Imperial, 2; Orihuela, 2 (29).

### GRUPO UNDECIMO

Antequera, 3; Córdoba, 1. Ilturgi, 3; Ubeda, 1. Linares, 3; Ronda, 1. Lucentina, 0; Linares, 0. Guadix, 3; Melilla, 1. R. Granada, 1; Puente Genil, 0. Malagueño, 0; Algeciras, 1. Riffin, 2; Adra, 3.

### GRUPO DUODECIMO

Barbate, 2; Morón, 0. Marchena, 2; Puerto, 3. Jerez, 4; Valverdeja, 0. Huelva, 7; Portuense, 0. Bollullos-La Palma (Retirado La Palma).

P. Real, 1; Sanluqueño, 0. Utrera, 2; Jerez Industrial, 1. Coria, 5; Ayamonte, 2.

### GRUPO DECIMOTERCERO

Fasa, 0; Ponferradina, 3. Béjar, 5; Arandina, 1. Huflera, 2; Plasencia, 0. Juventud, 2; Júpiter, 1. Astorga, 0; Salamanca, 2. Leonesa, 1; Burgos, 0. Cacerense, 2; At. Zamora, 0. Europa, 1; At. Palencia, 0.

### GRUPO DECIMOCUARTO

Parque Móvil, 2; Madrileño, 1. Emeritense, 4; Aranjuez, 2. Leganés, 1; C. Sotelo, 2. Bon Benito, 3; Guadalajara, 3. Toledo, 1; Villarrobledo, 1. Moralo, 0; Manchego, 2. Alcazar, 3; Getafe, 1. Carabanchel, 0; Manufacturas Metálicas, 5.

## Un futbolista italiano detenido por los carabineros en el terreno de juego

De un mordisco seccionó la nariz de su rival en el transcurso de un partido "amistoso"

MILAN.—El fútbol, que cada día depara nuevas sorpresas, ha añadido otra en el transcurso del encuentro "amistoso" jugado por los equipos "amateurs" de Fara de Adda y Pagazzano, y en el que un futbolista, de un mordisco, seccionó la nariz de su adversario más directo.

El Pagazzano perdía por tres goles a uno cuando se produjo el incidente. El delantero centro Moriggi, después de haber dado varios puetazos a tres miembros del equipo de Fara de Adda, atacó encarnizadamente al medio centro Carboni, quien, sin tiempo a hacer el menor gesto en su defensa, se encontró con la nariz cortada.

El herido fué ingresado en el Hospital de Treviglio, y el culpable de la agresión fué detenido en el mismo campo por los carabineros. (Mencheta.)

## Cuatro ciudades aspiran a organizar la Olimpiada de 1964

La última en presentar su candidatura ha sido Bruselas

BRUSELAS.—Victor Boín, presidente del Comité Olímpico de Bélgica, ha confirmado que Bruselas ha presentado su candidatura para organizar los Juegos Olímpicos correspondientes al año 1964.

El Comité Olímpico belga ha enviado todos los documentos pertenecientes al canciller del Comité Olímpico Internacional, Otto Mayer.

El plazo de presentación de las candidaturas expiraba ayer, día 1 de diciembre.

Las ciudades que han presentado su candidatura son las siguientes: Tokio, Detroit, Viena y Bruselas.

La decisión sobre qué ciudad ha de recaer la designación se dará en la reunión del Comité Olímpico Internacional que se celebrará en Munich durante el próximo mes de mayo. (Afil.)

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489

## DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificará, a las doce horas del día dieciocho de diciembre próximo, la subasta de las obras del proyecto modificado de mejora y pavimentación del camino vecinal de Vallada a la carretera de Casas del Campillo a Valencia, por el tipo a la baja de 1.596.070,56 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el 17 de dicho mes, a las doce, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 22 de los corrientes el extracto del pliego de condiciones de la referida subasta.

Valencia, 26 de noviembre de 1958.—El Presidente (firmado), Bernardino de Lussala.—El Secretario General (firmado), C. Cisneros Tudela.

**MOTOR CENTRAL**  
**Lambretta**  
VENTAS EN ESPAÑA  
**Serveta, S.A.**  
Comercial Lambretta  
MADRID: Ferroz, 42-Teléf. 471265



# MARLON BRANDO

Y UNA  
EXQUISITA  
NUEVA  
ACTRIZ  
JAPONESA  
VIVEN EN



# SAYONARA

ADIOS

LA MAS  
EMOTIVA  
HISTORIA  
DE PASION  
DESAFIANTE



# CINE

## DIGA "SAYONARA"

Cuando tenga que despedirse de alguien, no diga adiós. Diga «sayonara». Sayonara es una pa-

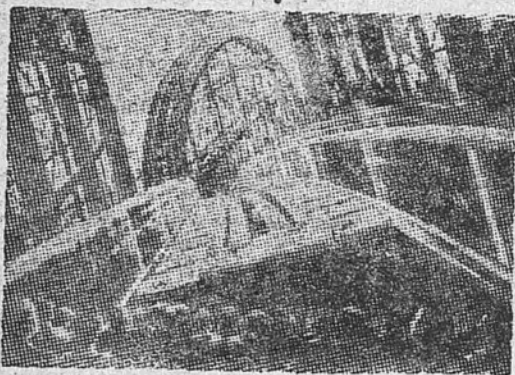
labra japonesa que significa adiós. Pero además quiere decir muchas y muy bellas cosas más, como

descubrirá usted cuando vea esta película auténticamente distinta, que se ha filmado en su mayor parte en el Japón. Los artistas de «Sayonara» son Marlon Brando, Miiko Taka, Patricia Owens, Red Buttons, Miyoshi Umeki, James Garner y Ricardo Montalban, que interpretan para usted uno de los más delicados, sentimentales y conmovedores poemas de amor de nuestro tiempo en el marco bellísimo e incomparable del país del Sol Naciente. Fotografiada en technirama technicolor, «Sayonara» ha conseguido varios Oscars de la Academia de Hollywood como reconocimiento a sus excepcionales cualidades. Tiene el orgullo de anunciar la próxima presentación de este insuperable film Warner Bros.

PRESENTACION EN FUNCION DE GALA,  
A BENEFICIO DE LA CAMPAÑA DE NAVIDAD,  
EL JUEVES DIA 4, EN EL

## TEATRO ALBENIZ

La única maravilla en el mundo del espectáculo



VEALO  
Y  
LO  
CREERA

ESTO ES

# CINERAMA

VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DE MAÑANA MIÉRCOLES, DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA

TEATRO  
**ALBENIZ**

Plaz. 11  
Teléfono 22 02 00  
MADRID

TEATRO  
**NUEVO**

Marqués del Duero, 63 - 65  
Teléfono 21 14 59  
BARCELONA

EN ESPAÑA SOLO PODRA VERLO  
EN ESTAS DOS SALAS



Cliff Webb, principal intérprete de la maravillosa producción en color de lujo «El hombre que nunca existió», que próximamente nos será presentada por Dipensa.

«LA CORONACION DEL PAPA JUAN XXIII», UN MARAVILLOSO REPOSETAJE EN COLOR, EN EL ACTUALIDADES

«La coronación de Juan XXIII» es un documental de veinte minutos de duración, en un east-mancolor prodigioso, donde la gran marca inglesa Organización Rank ha volcado su poderosa capacidad técnica para conseguir una película interesantísima, amena e impresionante, que satisface la natural curiosidad de todo el orbe.

Presentada por Cifesa, se ha estrenado en el cine Actualidades, donde el público de todas clases ha empezado a desfilar, desde colegios enteros hasta los más heterogéneos espectadores.



Quando

Cuando se fue esta noche, algo se fue contigo. Debió ser mi corazón porque ahora estoy sin vida. Siempre sufre cuando te marchas, pero esta noche, después de un día tan feliz, creí morir.

No debías haber comprado el anillo. No debías... pero lo hiciste porque me amas y yo te dejé hacerlo porque te quiero.

Quizá llegue un tiempo en que todo habrá terminado y estaré junto a mi, no en sueños, sino de verdad. Entonces me pondré tu anillo y lo llevaré siempre... hasta la muerte.

Has todo lo posible por cuidarte... y en último caso, que Dios te guarde. Te amo. Te amo.



## LA VOZ DE MADRID

(LA EMISORA DE LA BUENA MUSICA)

Principales programas para hoy

- 8.— «Buenos días»: pódico musical a la jornada.
- 10.30 Serial radiofónico.
- 11.10 «Amenidades»: el humor condensado en las antenas por Juan Portega.
- 11.15 Actualidad local y nacional en el espacio «Madrid cada día».
- 11.30 «Así canta el mundo»: melodías de otros países.
- 11.45 Peticiones de discos de los asociados al «Club de oyentes».
- 13.— «Pantalla de la radio».
- 13.45 «¡Hola, amigos!».
- 14.10 Retransmisión de la «Última hora de la actualidad» y del «Diario hablado» de Radio Nacional de España.
- 14.45 «Sucedío así», por Antonio García Vidal.
- 14.50 «La vida práctica».
- 15.10 «Cartas desde el micrófono», por Rafael Torres Padial.
- 15.15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15.30 «Emisión financiera», por Juan José García del Diestro.
- 15.55 «Lyendo ARRIBA».
- 16.— «Ecos de la moda».
- 16.10 «Música selecta»: «Concierto en sol menor para orquesta», de Vivaldi; «El llanto de Arianna», de Locatelli; y «Concierto para trompeta y orquesta de cuerda en re mayor», de Torelli. Comentarios de José Antonio Cubiles.
- 17.— «Detrás está la vida»: novela original de Luisa Alberca.
- 17.35 «Vidas a granel», por Tip y Top.
- 18.— «Los oyentes programan».
- 19.30 «Horóscopos y espaldas».
- 19.45 «Para bailar siempre es hora».
- 20.15 «El inspector X».
- 21.— «Culpable!», en adaptación radiofónica de María del Carmen Asencio.
- 21.35 «Éxitos musicales».
- 21.50 «Teatro de bolsillo».
- 22.— Conexión con Radio Nacional.
- 22.15 «Hoy canta para ti».
- 22.20 «Vivir, pensar y decir», por Federico Bravo Morata.
- 22.30 «Panorámica de los deportes», por Eduardo Teus.
- 22.45 «Corresponsal viajero».
- 24.— «La hora brujas»: emisión de música sin palabras.
- 1.— Cierre de la emisión.

## TVE

PROGRAMA PARA HOY

- 14.30 Carta de ajuste.
- 14.45 Presentación de la emisión de tarde.
- 14.50 «Revista de Prensa».
- 14.55 «Telemadrid».
- 15.20 «Telediario».
- 15.30 «Caras nuevas».
- 16.30 Cierre.
- 20.15 Carta de ajuste.
- 20.30 Presentación de la emisión de noche.
- 20.33 «Aula de TV» presenta: «Biografía de las ciudades».
- 20.45 «Lección de inglés».
- 21.— «Nos llega de Italia». Cine documental.
- 21.10 «Decoración».
- 21.30 «Riesgo y ventura del mundo».
- 21.45 «Telediario». Información meteorológica.
- 22.15 «Cuentos para mayores».
- 22.40 «Jinetes del destino», por John Wayne. Película apta para todos los públicos.
- 23.45 «Edición especial». Noticias al alcance.
- 24.— Cierre.

## PROGRAMAS

ORQUESTA NACIONAL ARAMBARRI, CASSADO, PALACIO MUSICA

Viernes, 6.45 tarde. «Ifigenia», Gluck; «Cuarta», Schumann; «Partita» (violoncellista Cassado), C. Halffter; «Pájaro fuego», Stravinsky.

ORQUESTA NACIONAL ARAMBARRI, CASSADO, MONUMENTAL CINEMA

Domingo, 11.30 mañana. Repetición programa viernes. Localidades principal, 8 pesetas.

ALCAZAR. — (212252.) Celia Gámez, 7 y 11: S. E. la Embajadora (de Rigel y Arozamena, música de Francis López).

BEATRIZ. — Analia Gadé, Fernando Fernán-Gómez, 7.15 y 11.15: Con derecho a fantasmas (Lunes, miércoles y viernes, no hay función de noche).

CALDERON. — (391333.) 11 noche: Valderama presenta su gran Gala Internacional Nombres famosos. Figuras estelares: Juanito Valderrama, Antonio Machín con Manolo el Malagueño, Trudi Bora, otros notables artistas. 14 únicos días, 14.

CIRCO PRICE. — (215319.) 7, 11: Circuitos Carcellé presenta su segunda Compagnie Circo Fiestre Internacional. Por primera vez en España! El Ballet de Elefantes del Chipperfield's Circus de Inglaterra con sus lindas Bayaderas, Emy, Ghoty, Canamón (los queridísimos payasos españoles), Tres Truzzi (clowns internacionales), Biro Troupe (sensacionales icarios), Alexander Dogs (los célebres perros con medallas inglesas), Troupe Alcaraz, Petters Trio, Belita Christiani, Miss Dugan con sus caballos normandos y escoceses, Duo Andrasetti, Troupe Atlas Sahara, Les Robertos's, Henry Tony, etc., con la Zaragata Grotesca y Musical de Price. ¡Un gigantesco espectáculo de gran circo! (Despachase para tres días.)

COMEDIA. — Compagnie de Comedia Adolfo Marsillach «María Amparo Soler Leal, 7 y 11: George &amp; Margaret, de Gerald Savory, adaptación de Javier Regas. (Divertidísima.)

COMICO. — (Compagnie Pepe Alfayate

con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo). — 7, 11: La televisión (Especialidad en cretonas), de Fernández de Sevilla y Alfayate. (Último día). Mañana, miércoles: Cuñada viene de cuña.

ESLAVA. — (311964.) 7 tarde: Nati Mistral en Te espero en Eslava. Gran revista presentada por Tony Leblanc, con Raquel Rodrigo y la genial Pastora Imperio. Director: Luis Escobar. Noche no hay función por descanso compañía. 546 representaciones. Últimos días.

ESPAÑOL. — (Compagnie titular. Director: José Tamayo). Hoy, martes, 11 noche, ocho únicos días de Enrique IV (de Pirandello). Carlos Lemos, José Bruguera, José Sánchez, José Rubio, Avelino Cánovas, Fernando Guillén y la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia.

FUENCARRAL. — 7, 11: Esther Zulema, estrella internacional de color, presenta su espectáculo Con azúcar y con sal.

GOYA. — (253217.) 7, 11: María Asquerino, José María Rodero y colaboración Carlos Casaravilla: Elena Ossorio (historia de una pasión). Luis Escobar.

INFANTA ISABEL. — (214778. Cía. T. titular. Dirección, Arturo Serrano.) 7, 11: Melocotón en almibar (lo más gracioso de Miguel Mihura). Isabel Garcés, Pepe Orjas, Angel Lafuente, Luisa Rodrigo, Antonio Gandía, Julia Gutiérrez Caba y Emilio Gutiérrez.

LARA. — 7, 11: Pedro López Lagar en Panorama desde el puente (de Arthur Miller).

LATINA. — (Revistas Antonio Garlisa, Mari Begoña, con Paquito Cano.) 7, 11: Bésame con música.

MADRID. — (215694.) Miércoles, 3, 11 noche, compañía Ramón Clemente con la reposición de Tócame, Roque. La revista de la alegría.

MARAVILLAS. — 7, 11: Virginia de Matos en Irma la Dulce, versión española de Miguel Mihura. El espectáculo musical que triunfa en Europa. Venta anticipada.

MARIA GUERRERO. — (Telf. 317694.) A las 7 y a las 11: Gran éxito de La casa de té de la luna de agosto, de John Patrick, versión española de Rodolfo Usigli. Dirección, Claudio de la Torre.

MARTIN. — (Revistas Muñoz Román.) 7, 11: Una jovencita de 800 años. Colosal creación de la superdiva Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, Heredia y toda la gran compañía.

RECOLETOS. — (Calvo Sotelo, 16. 269878.) Viernes, 5, estreno: Hay alguien detrás de la puerta, de Alfonso Paso. Compañía titular.

REINA VICTORIA. — (Fernando Granada con Pastora Peña.) 7, 11: Juicio contra un sinvergüenza (de Alfonso Paso).

ZARZUELA. — (214341. Dirección Lola Rodríguez Aragón.) 7, 11: Luisa Fernanda. Compañía titular. Ballet, coros, Orquesta Sinfónica. Dirección escénica, Modesto Higuera.

ALBA. — (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Aventuras del barbero de Sevilla. Libertad o muerte.

ARGUELLES. — Continúa 5: Mi padre el actor (O. W. Fischer).

AVENIDA. — (217571.) 7 y 11: Tes-tigo de cargo (Tyron Power, Marlene Dietrich, Charles Laughton).

BARCELONA. — 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer).

BENLÍURE. — (Alcalá, 106, c. equi. na Fernán González. Tel. 362450.) 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastmancolor.

CALLAO. — 7 y 11: La ley es la ley (Fernandel, Totó).

CAPITOL. — 6.45, 10.45: Al este del Edén (James Dean). Technicolor.

CARRETAS. — 10: mañana: La mano del extranjero y Vivir en paz (Tolero).

CARTAGO. — (Bravo Murillo, 28. 577023. Quevedo.) 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer).

COLISEUM. — 7 y 11: La obra maestra del humor, Rufufú (I Soliti Ignoti). Vittorio Gassman, Marcello Mastroianni, Totó, Renato Salvatori, Carla Gravina, Claudia Cardinale.

CHUECA. — 5: Los bosques de mis sueños y Tizoc (Cinemacolor-color).

FIGARO. — 4: Puerta de las Lilas, de René Clair; por Pierre Brasseur. El trío de la bencina (Eastmancolor; Georges Guelary).

GONG. — Continúa 5: El rey de los monstruos (Hiroshi Koizumi).

GRAN VIA. — 7 y 11: Regreso del infierno (Cinemacolor, technicolor). Audi Murphy, Marshall Thompson. Tolerada.

IBIZA. — (Magnífica calefacción.) 5: Madame Butterfly (color) y Tizoc. IDEAL. — Continúa 5: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico; technicolor). Pases: 5, 7, 9 y 11.

IMPERIAL. — 10: Los bosques de mis sueños (Eva Bartok, Peter Arens), Tizoc. Amor indio (Pedro Infante, María Félix). Pathe-color.

LOPE DE VEGA. — (472011.) 7, 11: Atrapar a un ladrón (Cary Grant, Grace Kelly). Tercera semana.

LUCHANA. — 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastman-color.

MAGALLANES. — 5: Los bosques de mis sueños y Tizoc (Amor indio). Ambas color.

MARVI. — (Cartagena, 89. semiesquina Avda. América, 450615.) 7 y 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastmancolor.

MONUMENTAL CINEMA. — Continúa 3.30: La vuelta al mundo en ochenta días. (Cantinflas.) Cine, mascope. Technicolor. Toileta.

MUNOZ SECA. — (315141.) 10: La ladrona, su padre y el taxista y Sangre caliente.

PALACIO DE LA MUSICA. — 7, 11: Ya tenemos coche (Umberto Spadaro-Maria Martín). Eastmancolor.

PAZ. — 6.45, 10.45: La gran prueba (Gary Cooper). Color-deluxe.

PROGRESO. — 7, 11: El rey de los monstruos. Tolerada.

PROYECCIONES. — 7, 11: El rey de los monstruos. Apta.

REX. — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numerada 7 y 11: El capitán Kopenick (Heinz Rühmann; eastmancolor). Tolerada. Estreno.

RIALTO. — 6.45, 10.45: La gran prueba (Gary Cooper, Dorothy Macguire, Anthony Perkins, Marjorie Main). Color. Recomendamos puntualidad. Pases película: 7.15, 11.15.

SAN CARLOS. — 5: Mujeres en la calle, Susana, pura nata (Marisa Allasio).

SAN MIGUEL. — 7, 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer, Hilde Krahl).

SOL. — 10 mañana: Y... eligió el infierno. Amores de un impostor (George Sanders, Yvonne de Carlo).

TIVOLI. — 5: La violeta (eastman-color; Sara Montiel, Raf Vallone). 2.ª semana.

UNIVERSAL CINEMA. — 7 y 11: Mi padre el actor (O. W. Fischer, Hilde Krahl).

EL BIOMBO CHINO (Music-Hall-Cha-ya). — Isabel la Católica, 6. Teléfono 485081. Tarde y noche, gran programa de atracciones internacionales. 7 tarde: Te-baile.

RIVER CLUB. — Leganitos, 41 (plaza España). Éxito sin precedentes de sus orquestas y atracciones con Lina Bermejo y su espectacular ballet.

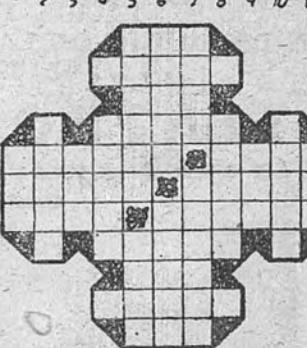
TEYMA. — Las mejores orquestas y atracciones con Armonia Gómez y Alen Plata.

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Horizontales. — 1. Al revés, período de tiempo. — 2. Aparato para sacar agua de un pozo. — 3. Dios de los bosques. — 4. Símbolo químico. Lastimada. Símbolo químico. — 5. Perteneciente al perro. Al revés, sin gracia. — 6. Acomete. Que tiene afecto. — 7. Llano. Deleitar. — 8. Símbolo químico. Motivo o causa. Punto cardinal. — 9. Emperador. — 10. Usos. — 11. En Marruecos, cabeza.

Verticales. — 1. Reconstituyente. — 2. Pozo artificial. — 3. Al revés, apócope. — 4. Símbolo químico. Cuerpo líquido. Número romano. — 5. Metátesis de penosa. Ave de rapiña. — 6. Guerrillero de la Independencia. Instrumento para trabajar la tierra. — 7. Filón. Quiere. — 8. Vocal. Anagrama de su man. Punto cardinal. — 9. Río de Galicia. — 10. Cierta traza. — 11. Hermana.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales. — 1. Afamado. — 2. Arete. — 3. T. Eta. A. — 4. Ra. Asa. Am. — 5. Alar. B. Coda. — 6. Catalogados. — 7. Onon. L. Saba. — 8. M. Acido. Es. — 9. A. Isa. E. — 10. Ramir. — 11. Porosas.

Verticales. — 1. Tracoma. — 2. Alano. — 3. A. Ato. P. — 4. Fa. Arana. Ro. — 5. Ares. L. Ciar. — 6. Metabolismo. — 7. Atad. G. Dais. — 8. De. Ocaso. Ra. — 9. O. Oda. S. — 10. Adobe. — 11. Amasase.

## BOLETIN METEOROLOGICO

La borrasca situada en Madera ha continuado produciendo abundante nubosidad en toda la vertiente atlántica de la Península y en Canarias. Las precipitaciones han sido menos importantes que en el día de ayer, excepto en este último lugar, en donde se midieron cantidades comprendidas entre uno y cinco litros de agua por metro cuadrado.

TIEMPO PROBABLE. — La borrasca citada anteriormente mantendrá su actividad, produciendo lluvias y chubascos en Canarias y menos importantes y aislados en toda la mitad oeste. Temperaturas extremas de España: Almería, con 22 grados, y Salamanca, con dos grados bajo cero.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

GESTION Arenal, 1. Pasa. portes rápidos familias numerosas. penales, legalizaciones.

CARNERO. Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

## ALQUILERES

CASA Jiménez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 224462.

PONS. Escuela automovilista, Lagasca, 133. 364206.

ESCUELA Automovilística Salmantina. Conde Peralver, 24. Tel. 354102.

ESCUELA automovilista Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

## COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

## CONSULTAS

CLINICA antivenerica. Fuencarral, 6. Blenorrrea, gonorrea, fimois. (9.256.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

## DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz Arias. Montera, 26.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas Merino, Fuencarral, 23.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones, gomespuma, descaño perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos baratos. Espiritu Santo, 24.

## PATENTES

OFRECESE licencia pa-

tente invención 222.404 «Máquina de hacer punto movida a mano». Dirigirse oficina García Cabrerizo, Sol, 6, o Registro Propiedad Industrial, Madrid.

## TRASPASOS

NECESITAMOS local cien metros. Carabanchel. Puente Vallecas, 226679.

## VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

MAQUINAS de escribir oficina, carros corrientes, carros grandes. «Underwoods», «Royals», «Réminington», baratísimas, abonándose en doce meses sin fiador. Hernán Cortés, 7.



ues de  
indio).

esquins  
y 11:  
aquita

Conti.  
do en  
Cine.  
e: ada  
La la-  
ista y

7, 11:  
Spada-  
lor.  
prueba

de los

rey de

ntinua  
y 11:  
Rhu-  
ia. Es-

prue-  
facqui-  
rjo rie  
s pun-  
11,15.  
la ca-  
t Alla-

dre el  
(rahl).  
el in-  
postor  
Carlo).  
stman-  
ullone).

y 11:  
ischer.

c-Hall-  
6. Te-  
gran  
terna-

(plaza  
tes de  
on Li-  
ballet.  
estas y  
omez y



**APLASTANTE SUPERIORIDAD.**—En la lamentable serie de accidentes en los que interviene el coche y la carretera, el camión y el camino, hay a veces un ángel benefactor que libra a los protagonistas de una muerte que parecía segura. Esta aparatosa escena corresponde a Nueva Jersey, Estados Unidos. El gran camión cisterna que transportaba jabón líquido chocó con dos turismos. Afortunadamente, no ha habido que lamentar víctimas graves.—(Foto Torremocha.)

POS  
S  
MA  
9 10 11



revés, pe-  
rato para  
—3. Dios  
bolo qui-  
to quimi-  
perro. Al  
mete. Que  
Deleitar.  
ivo o cau-  
Empera-  
farruecos,

stituyente.  
Al revés,  
químico.  
romano.  
Ave de  
de la Ir-  
to para  
lón. Quie-  
a de su-  
9. Río de  
aje. — 11.

GRAMA

nado. — 2.  
Ra. Asa-  
la. — 6. Ca-  
Saba. — 8.  
a. E. — 10.

a. — 2. Ala-  
a. Arana.  
i. Metabo-  
s. — 8. De.  
t. S. — 10.

# 8 DICIEMBRE DIA de LA MADRE Regalos prácticos

CHRISTMAS CARDS

**JHERR**

MADRID  
VELAZQUEZ, 124  
TELEPHONE 260599

A total of 6.000.000 cards  
4.000 different designs

## ANTIGUA RELOJERIA

CALLE DE LA SAL, 2  
Relojería Imperial, Imperial, 16  
A provincias, contra reembolso  
COMPLETA COLECCIÓN

UN REGALO QUE PERDURA

### DUWARD

RELOJ PERFECTO

(Con certificado de garantía)

Bolsas

## Mantana

BOLSOS DE VESTIR,  
NOCHE Y SPORT

CARTERAS, ESTUCHE-  
RIA Y BILLETÉROS

MAYOR, 6. Teléf. 32 32 75

37 metros de escaparate

## RÉGALOS

PARA LA

# MADRE

DE GRAN BELLEZA.  
MAGNIFICA CALIDAD  
Y PREFERIDOS POR  
ELLAS

*El Danubio Azul*

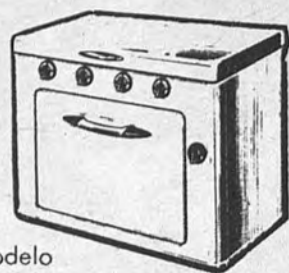
Preciados, 9 MADRID

Enviamos catálogos a provincias

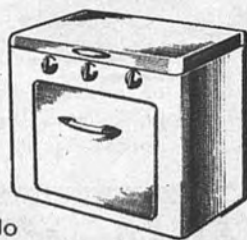


# La cocina FAR tiene un "centinela invisible"

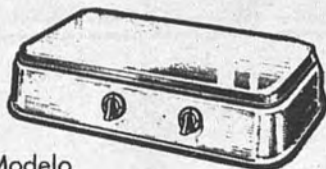
Ese «centinela» es el Termostato (FA-ROSTATO) patentado, que regula hasta diez temperaturas distintas y reduce, por sí mismo, el consumo del horno, una vez conseguida la temperatura deseada. Con ello no es necesario vigilar la mayor o menor intensidad de gas, sea cual fuere la presión del calor.



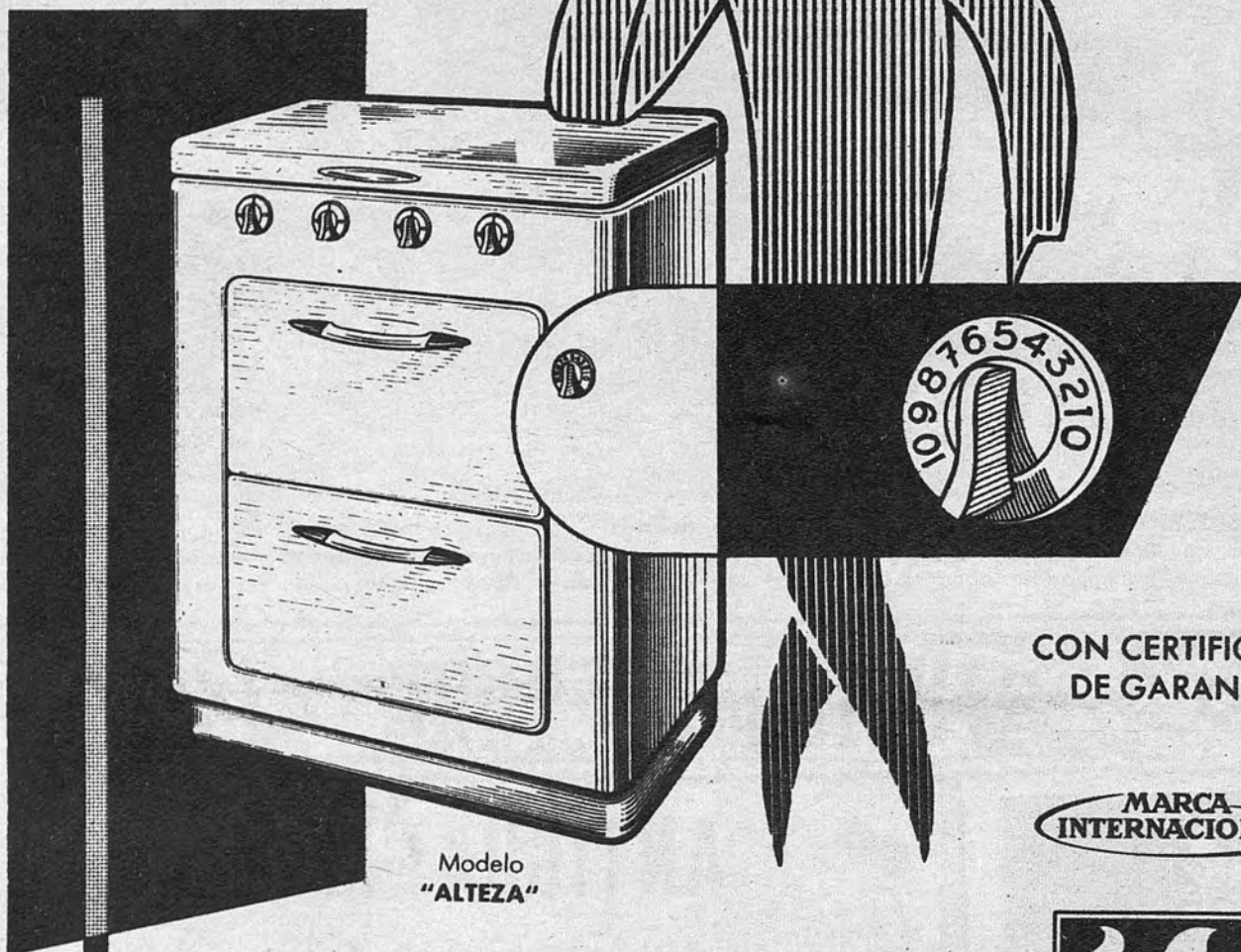
Modelo  
"DESEO"



Modelo  
"INTIMIDAD"



Modelo  
"LISA"



Modelo  
"ALTEZA"

CON CERTIFICADO  
DE GARANTIA

MARCA  
INTERNACIONAL



Gastan  
poco  
y rinden  
mucho

Las cocinas FAR, limpias, rápidas, higiénicas y extraordinariamente cómodas, reúnen los máximos adelantos técnicos. Ahorran consumo y se amortizan pronto.

**FUNCIONAN con GAS y BUTANO**

**SAGARDUI, S.A.**  
Bilbao

O.E.S.T.E

**AVENIDA RADIO**  
AV. JOSE ANTONIO, 40

CONCEPCION ARENAL, 4

*Radio Electra*  
HORTALEZA, 2

HORTALEZA, 4 - CONDE ROMANONES, 14 - BRAVO MURILLO, 124  
ALCALA, 108 - AVDA. DE LA ALBUFERA, 64 (PTE. VALLECAS)